Thermador

English

Français

Español

Owner

GUIDE

Dishwasher | Lave-vaisselle | Lavavajillas



www.home-connect.com

Connect the Home Connect® app, P. 24

Connectez l'application Home Connect®, P. 61

Recursos y ayuda en línea de Thermador en español, P. 98

Thermador

www.thermador.com

State of California Proposition 65 Warnings

This product may contain a chemical known to the State of California, which can cause cancer or reproductive harm. Therefore, the packaging of your product may bear the following label as required by California:

STATE OF CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm **- www.P65Warnings.ca.gov**

Mises en garde conformément à la proposition 65 de l'État de Californie

Ce produit pourrait contenir un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cancérigène ou ayant des effets nocifs sur la reproduction. Par conséquent, vous pourriez devoir apposer l'étiquette suivante sur l'emballage du produit comme requis par la Californie :

AVERTISSEMENT ISSUE DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :

⚠ AVERTISSEMENT

Cancer et dommages à la reproduction **- www.P65Warnings.ca.gov**

Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California

Este producto puede contener un químico que el Estado de California reconoce como potencialmente cancerígeno o causante de daños reproductivos. Por tanto, su producto debe llevar en su embalaje la siguiente etiqueta de conformidad con la legislación de California:

ADVERTENCIA EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA:

⚠ ADVERTENCIA

Cáncer y daño reproductivo - **www.P65Warnings.ca.gov**

English

Dishwasher Owner Guide

Table of Contents

1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....4

INSTALLATION INSTRUCTIONS
2 Preventing material damage....9
3 Before you begin....9
4 Installation preparation....12
5 Installation procedure....12
6 Dishwasher connection....20

7 CUSTOMER SERVICE....22

CONNECT WITH THERMADOR
8 Get online resources & support....24
9 Connect the Home Connect® app....24

USE & CARE (SHORT INSTRUCTIONS)
10 Getting started....25
11 Cycles and options....26
12 Settings....28
13 Loading tips....30
14 Energy and performance testing....31
15 Cleaning and maintenance tips....31
16 Usage & troubleshooting tips....32

WARRANTY SERVICE
17 Free & Open Source Software information....34
18 STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY....34
19 Product information....37

Note:

- **This Owner Guide includes quick-start instructions for multiple models.** For the user manual specific to your model, its features, and other downloads, see the section *"Get online resources & support."*
- Appliance features may change. Always check your model-specific documents. Also see the **Thermador Support Resources** on the back cover for additional help.
- References to "more information" are indicated with an arrow as shown: →*"Section name", Page #.* This is for informational purposes only — **do not skip ahead**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read all instructions carefully before use. These precautions will reduce the risk of electrical shock, fire and injury to persons. When using kitchen appliances, basic safety precautions must be followed including those in the following pages.

1.1 Safety definitions

Here you can find explanations of the safety signal words used in this manual.

⚠ WARNING

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

⚠ CAUTION

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE:

This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-compliance with this advisory.

Note: This alerts you to important information and/or tips.

1.2 General information

To reduce the risk of fire, electrical shock, or serious injury, observe the following.

- Read and understand all instructions before using the appliance.
- Keep the provided documents in a safe place for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
- Product damage and/or injury could result from the use of unqualified service technicians or non-original parts. All repairs should be performed by an authorized service provider using only original equipment factory replacement parts.
- NSF/ANSI 184 Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.

1.3 Intended use

Only use this appliance:

- for cleaning household dishware.
- in closed rooms in the home and with similar applications, e.g.: in canteens in stores, offices and other work environments; in agricultural businesses; use by customers in hotels, motels and other typical home environments; in bed and breakfasts.
- Up to an altitude **13,100 ft (4000 m)** or if equipped with Zeolite®[1], (**8,200 ft (2500 m)** above sea level.

[1] Depending on appliance specifications. See model-specific User Manual for more information.
→*"Get online resources & support", Page 24*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1.4 Restrictive use

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

1.5 Safe Installation

Follow these safety instructions when installing the appliance.

- These instructions are intended for use by qualified installers only. The dishwasher must be installed by a qualified technician or installer.
- The dishwasher drain hose must be installed with a portion of it at least 33¯ (84cm) off the floor; otherwise, the dishwasher may not drain properly.
- This dishwasher is not for outdoor use. It is intended for indoor residential use only, and should not be used in commercial food service establishments.
- This dishwasher is designed to be enclosed on the top and both sides by cabinetry.
- NEW INSTALLATION - If the dishwasher is a new installation, ensure all connections are properly made before the dishwasher is moved into place.
- REPLACEMENT - When replacing an older dishwasher model, always use the supplied power cord that comes with the new dishwasher. Likewise, never re-use any water hoses that have been used before. Always use new water and electrical connection parts when installing your new dishwasher.
- This appliance has been found to be in compliance with CAN/CSA-C22.2 No. 167/ UL 749. It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and standards apply in specific installations.

1.6 Electrical safety

Follow these safety instructions to avoid electrical shock.

- The dishwasher must be properly grounded before operating. This appliance must be connected to a grounded metal permanent wiring system or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the dishwasher.
- DO NOT use an extension cord.
- DO NOT reuse an old power cord; only use the cord provided.
- Make sure that the dishwasher is connected to a suitable ground in compliance with all local codes or, in the absence of a local code, with the NATIONAL ELECTRICAL CODE in the United States or the CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1-latest edition in Canada as well as any provincial/state or municipal or local codes that apply.
- Installations requiring hard wiring and terminal block - The accessory terminal block/ junction box model, SMZPCJB1UC, designed for permanent wire connection, is not included but can be ordered through Customer Service by calling 1-800-944-2904. Follow the instructions included with the kit.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in risk of electric shock.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- This appliance must be grounded.
- In the event of a malfunction or breakdown, grounding reduces the risk of electric shock by providing a safe pathway for electric current in the event of a short circuit.
- **Check with a qualified electrician or authorized service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.**
- Installation, electrical connections, and grounding must comply with all applicable codes.

WARNING

Avoid Electrical Shock

- Do not work on an energized circuit. Doing so could result in serious injury or death. Only qualified electricians should perform electrical work. Do not attempt any work on the dishwasher electric supply circuit until you are certain the circuit is de-energized.
- To avoid possible injury or property damage, care should be exercised when the dishwasher is installed or removed to reduce the likelihood of damage to the power cord.

WARNING

Avoid Fire Hazard

- Make sure electrical work is properly installed and checked by qualified electricians.
- Make sure there are no loose electrical connections. Make sure all electrical connections are properly made. Loose and improperly installed electrical connections can result in overheating!

Wall outlet connections

- Only use the provided power cord for wall socket connections.
- DO NOT attach an extension cord or any type of modified cord or adapter with this appliance.
- DO NOT cut or splice the power cord.
- DO NOT alter the power cord in any way.

Permanent wire connections (in addition to the warnings above)

- Only use the junction box power cord, sold as Accessory kit #SMZPCJB1UC.
- Carefully review the terminal block installation instructions.
- DO NOT remove, alter or bypass the terminal block.

1.7 Safe use

Follow these safety instructions when using the appliance.

WARNING

To reduce the risk of serious injury, observe the following.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

- ▶ Read all instructions before using this dishwasher.
- ▶ Use this dishwasher only for its intended function, which is the washing of household dishware and kitchenware rated as dishwasher safe.
- ▶ Only use detergents or rinsing agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- ▶ Do not abuse, sit or stand on the door or dish racks of the dishwasher.

WARNING

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. Hydrogen gas is explosive.

- ▶ Before using a dishwasher that is connected to a hot water system that has been unused for two weeks or longer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is explosive, do not smoke or use an open flame during this time.

WARNING

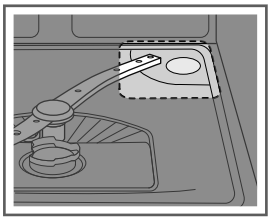
To avoid risk of electric shock, observe the following.

- ▶ Only use the appliance in enclosed residential space according to the installation manual.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use any steam cleaners or high-pressure cleaners to clean this appliance. If not followed, excess moisture can accumulate.

WARNING

If included with your model, the outlet opening (shown) of the Zeolite®[1] container becomes hot and can cause burns.

- ▶ Never touch the outlet opening of the Zeolite® container.



WARNING

To avoid risk of injury, when loading items to be washed, observe the following.

- ▶ Locate sharp items so they are not likely to damage the door seal.
- ▶ Load knives and other sharp utensils with their handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- ▶ Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- ▶ Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are in place.
- ▶ Do not tamper with or override controls and interlocks.

[1] Depending on appliance specifications. See model-specific User Manual for more information.
→*"Get online resources & support", Page 24*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

For safe care and operation of your appliance, observe the following.

- ▶ Follow the safety instructions and directions for use on the detergent and rinse aid product labels.
- ▶ Do not use harsh chemicals such as bleach-based products to clean your dishwasher. Some bleach-based products can damage your dishwasher and may present health hazards!
- ▶ Always use caution when opening the door during or following a wash cycle as hot water or steam may escape. Do not fully open the door until water noises have stopped and steam has subsided.
- ▶ To avoid floor damage and possible mold growth, do not allow wet areas to remain around or under the dishwasher.

NOTICE:

Water and power shut off

- ▶ It is highly recommended for the end user to become familiar with the procedure to shut off the incoming water supply and the procedure to shut off the incoming power supply. See the installation instructions or contact your installer for more information.

1.8 Risk to children

Follow these safety instructions if there are children in your home.

WARNING

To reduce risk of injury to children, observe the following.

- ▶ Do not allow children to play in or on the dishwasher.
- ▶ When children become old enough to operate the appliance, it is the responsibility of the parents/legal guardians to ensure the children are instructed in safe practices by qualified persons.
- ▶ Remove the dishwasher door to the washing compartment when removing an old dishwasher for service or discarding.

2 Preventing material damage

NOTICE

To avoid damage to the appliance or property damage, observe the following.

- Do not connect the appliance to the water line during construction or if the water appears cloudy or contains visible particles. Failure to follow these instructions may result in foreign materials entering the appliance, which could impair its performance, or cause water leakage.

3 Before you begin

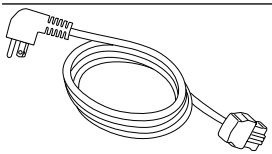
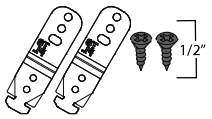
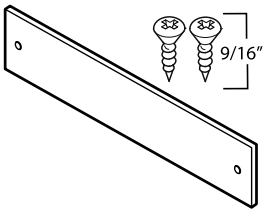
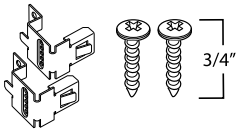
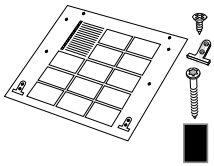
Read these instructions before you begin to install your appliance.

3.1 Inspect the dishwasher

After unpacking the dishwasher and prior to installation, thoroughly inspect the dishwasher for possible freight or cosmetic damage. Report any damage immediately. Cosmetic defects must be reported within 30 days of installation. NOTE: Do not discard any bags or items that come with the original package until after the entire installation has been completed.

3.2 Parts included

After unpacking all the parts, check for any damage in transit or missing parts.

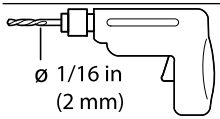
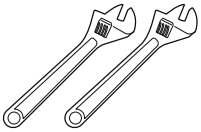
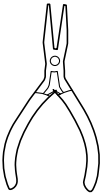
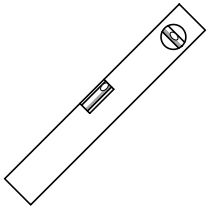
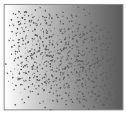
	Power cord
	Screw clamp
	Mounting brackets Mounting bracket wood screws for attaching to cabinetry
	Toe panel *depending on your model Toe panel screws
	Toe panel brackets Toe panel bracket screws
	Fully integrated panel kit and instructions *depending on your model

3.3 Tools and parts needed

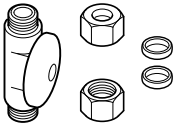
Gather these tools and additional parts before beginning the installation of your appliance.

English

Tools

	Power drill
	Hole saw
	Measuring tape
	Crosshead screwdriver
	Flat screw-driver
	T-20 Star-head screwdriver
	Adjustable wrench x2 or assorted wrenches (if available)
	Pliers
	Level
	Coarse sand-paper

Parts

	Elbow connection with 3/4" female hose threads on one end fits your water supply line on the other.
	Water inlet hose - minimum 3/8" outer diameter copper tubing or metal braided dishwasher supply line. * Both the elbow and the water inlet hose can be found in the dishwasher supply kit SMZSH1ABUC.
	Shut-off valve and fittings appropriate for hot water supply line.

3.4 Pre-install checklist

Ensure that the following requirements are met when planning the installation of your appliance.

⚠ WARNING
Avoid Scalding or Electric Shock Hazard

- ▸ Make sure the water supply and electrical supply are shut off before installation or service.
- ▸ Do not allow the electrical and supply lines to touch.

- Select a location as close to the sink as possible for easy access to water supply and drain lines.
  Be sure the unit is installed close enough to the sink so the drain hose length does not exceed 92" (2337 mm) and so that a portion of the drain hose is raised at least 33" above the floor level.
- Ensure that the enclosure is square and the opening is at least 33 7/8" (860 mm) high and 23 5/8" (600 mm) wide.
  Check that the opening in the cabinet is large enough for routing the electric cable, water line, and drain hose, and if not, create a new opening. See
  → *"Installation preparation", Page 12*
  If the opening is wood, be sure it is sanded smooth. If it is metal, be sure it is covered by a protective gasket.
  Be sure that your water heater set at 120° F (49° C) and the water pressure measures at 15-145 psi (1-10 bar)
  Determine the mounting method based on the dishwasher model and counter-top type. See .
  → *"Mounting brackets", Page 14*
  Only use the included hardware for the installation. If you are replacing a dishwasher, dispose of old hose and other equipment properly.
  To avoid scratching the floor, have floor protection ready for when the dishwasher will be slid into the cabinet.

3.5 Electrical requirements

Ensure that the following electrical requirements are met.

Dishwasher electrical rating

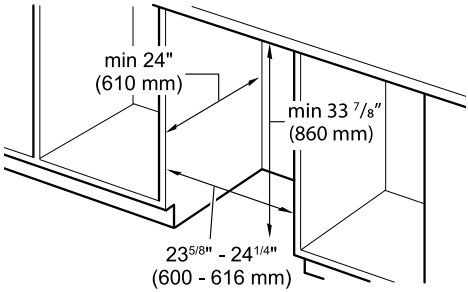
Volts	120
Hertz	60
Amperes	12
Watts	1,440 (max)

Electrical Supply

The customer has the responsibility of ensuring that the dishwasher electrical installation is in compliance with all national and local electrical codes and ordinances. The dishwasher is designed for an electrical supply of 120V, 60 Hz, AC, connected to a dishwasher-dedicated, properly grounded electrical circuit with a fuse or breaker rated 15 or 20 amps.

3.6 Cabinet requirements

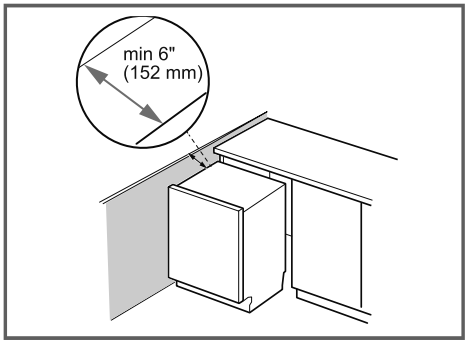
Ensure that the cabinet space for the installation meets the required dimensions.



If the dishwasher is to be installed in a corner, ensure that there is ade-

English

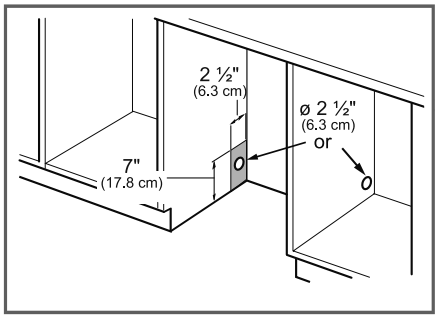
quate clearance to open the door as shown.



4 Installation preparation

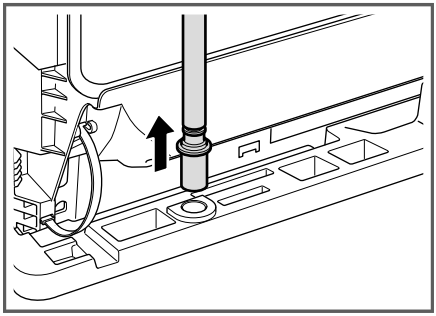
After locating the proper place for your dishwasher, create an opening to allow for water, drain and electrical lines on the appropriate side.

1. Cut a hole within the 7 x 2.5" area shown.

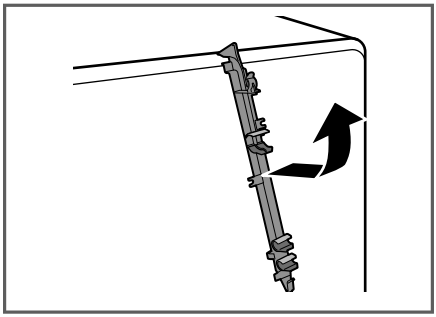


If the opening is made through wood, sand it smooth with coarse sandpaper.
If the opening is made through metal, use the Edge Protector with Power Cord clips Kit SMZEPC-C1UC.
Note: Be sure to place the hole lower in the cabinet as shown. If not, the water, drain and electrical lines may not properly reach when feeding them through hole.
→ *"Install dishwasher in cabinet space", Page 16*

2. Pull the drain hose out of the packaging base as shown.



3. Set the toe panel aside for later use.
4. Keep the hose clip aside. It is needed later to secure the drain hose inside the cabinet.
→ *"Installing the drain connection", Page 21*



5 Installation procedure

Follow these instructions to install the dishwasher.

5.1 Attach water inlet hose

NOTICE

Avoid cross-threading

- Cross-threading will cause leaks.

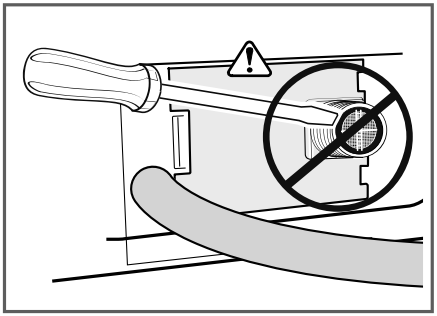
Teflon tape

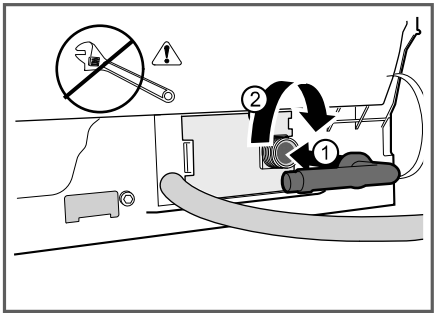
- Do not use Teflon tape; it could cause leaks and damage floors or cabinetry.

Water inlet filter

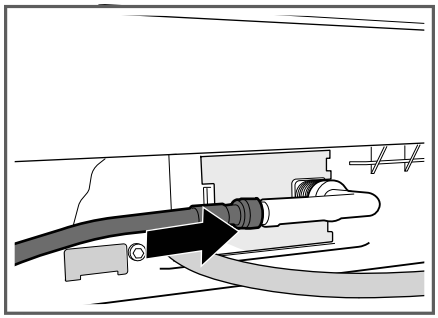
- Do not remove the filter from inside the water inlet valve when connecting the water supply. It is a debris filter, not a cap, which must be in place for proper operation.

1. Attach elbow joint to the water inlet valve with the open end facing towards the direction of the sink, either to the left or the right ①. Turn by hand and do not over tighten ②.

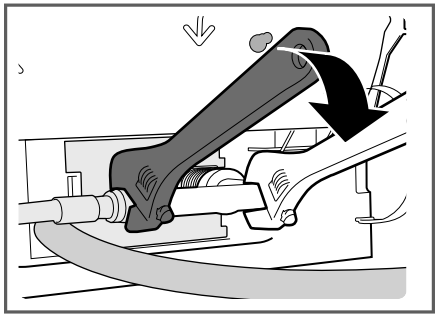




2. Attach hot water line to elbow.



3. Use two wrenches to tighten, using one to stabilize and avoid putting stress on the water inlet valve.



5.2 Visual leak check

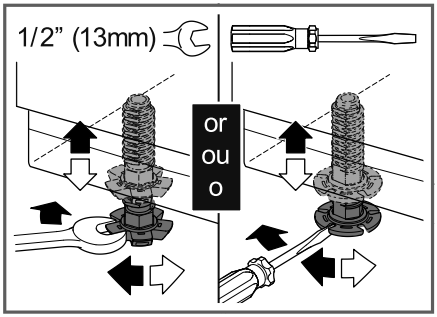
1. Temporarily hook up water supply under the sink by going through the front of the sink cabinet.
   - Do not turn on the power or push the dishwasher into the niche.
2. Turn the water on and ensure the inlet hose connection at the back of the dishwasher is not leaking.

English

5.3 Pre-level the dishwasher

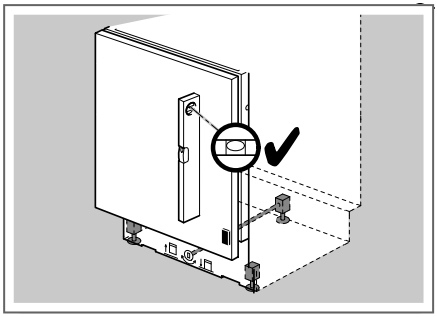
Set the dishwasher to the correct height before it goes into the cabinet.

1. Measure the height of the cabinet opening.
2. Raise the front of the dishwasher to approximately 1/2" lower than the height of the opening by turning the feet clockwise.
   - ▸ You can raise the rear foot after the unit is in the cabinet opening.



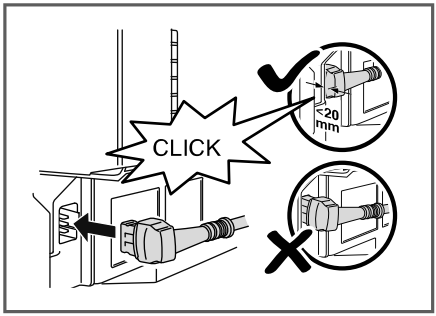
The maximum height the unit can be raised to is 34.5" (867.3 mm)

3. Use a level on the top front to see that both feet are even. (The back foot will be adjusted after it is in the cabinet.)



5.4 Attach power cord

- ▸ Plug the end of the supply cord into the back of the dishwasher.
  - ▸ Be sure to push it all the way in until fully seated.



The outlet for the power supply cord should be located in a cabinet or wall adjacent to the dishwasher cabinet.
Do not plug dishwasher into the wall outlet until all the steps of the installation are complete.

Note

- If you require a permanent wiring connection, order kit junction box accessory kit SMZPCJB1UC.
- If local electrical codes require clips to secure the power cord wire to the dishwasher, use accessory kit SMZEPCC1UC.

5.5 Mounting brackets

Before installing the supplied mounting brackets, decide which method of securing the dishwasher into its enclosure will be used, top (wood or porous material) or side (stone or solid surface). Once the mounting brackets are installed on the dishwasher, removing them is difficult and will damage the mounting brackets and the dishwasher. If you have a fully integrated panel, do not attach

mounting brackets until after attaching the panel to the door.

⚠ WARNING

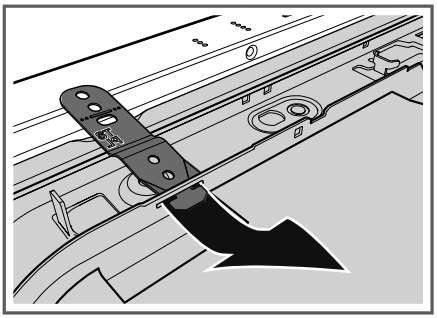
Avoid tip over hazard

- Do not use the dishwasher until it is completely installed. When opening the door on an uninstalled dishwasher, carefully open the door while supporting the rear of the unit. Failure to follow this warning can result in serious injury.

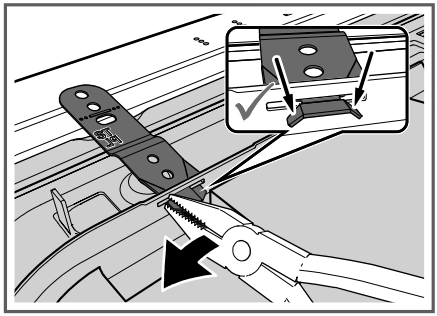
Top mount

Top mount is used for counter tops made of wood or other materials that can be easily drilled.

1. Orient mounting brackets on top of the frame as shown and insert into slots on both sides.



2. Using pliers, bend side flanges downward as shown. Do not attach to cabinet yet.



Side mount

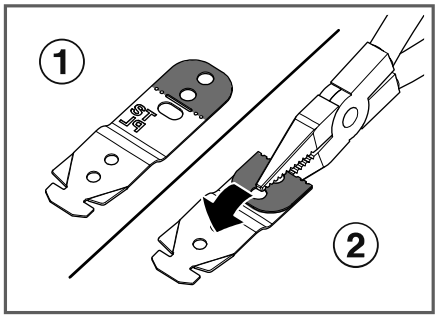
Side mount is used for counter tops made of marble, granite, or other solid surface material that cannot be easily drilled.

⚠ CAUTION

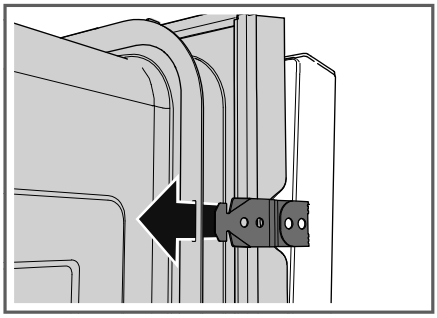
Avoid sharp edges

- Do not break the mounting brackets; causes sharp edges.

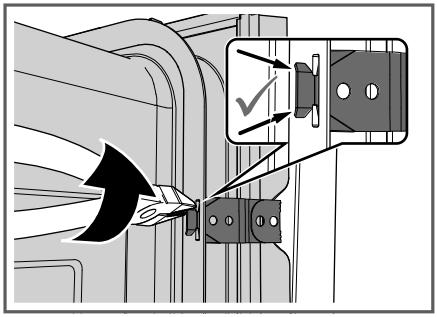
1. Orient the bracket as shown ①. Grasp the mounting bracket with pliers and fold bracket at the perforation over onto itself ②.



2. Slip bracket flange through side slots in frame.



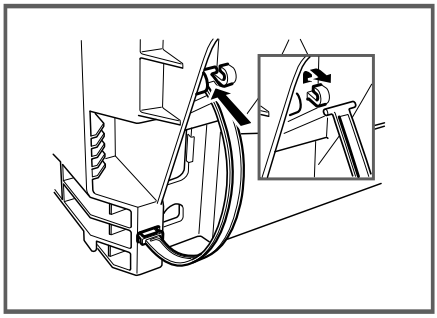
3. Using pliers, bend side flanges inward as shown. Do not attach to the cabinet yet.



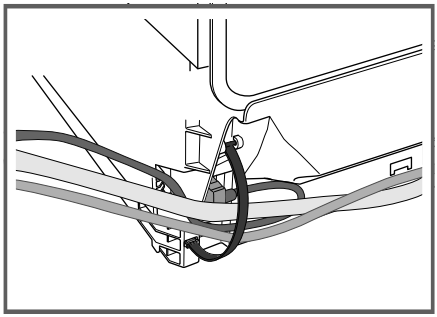
5.6 Prepare hoses and power cord

The dishwasher drain hose is configured for a sink on the left side of the installation location. If your sink is on the right side, you will need to reposition the drain hose behind the dishwasher before installing.

1. If needed, unhook the strap and reposition the drain hose per your requirements. (If your sink is to the left side, leave the hose as it came.)



2. Position the drain hose, water inlet hose and the power cord so they all run through the strap on the appropriate side.



3. Attach the strap back in place to secure the hoses and cord.

5.7 Install dishwasher in cabinet space

To avoid scratching the floor, use floor protection and caution when sliding the dishwasher into the cabinet.

NOTICE

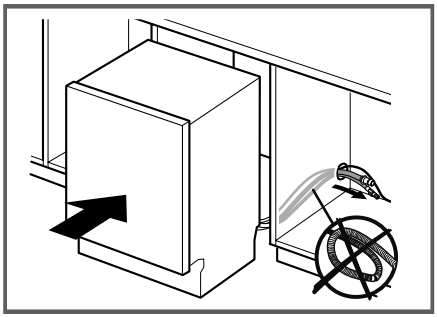
Avoid Hose Kinks

- Be careful while pushing dishwasher in. The hoses can fold, kink or break, potentially causing an obstruction or leak.

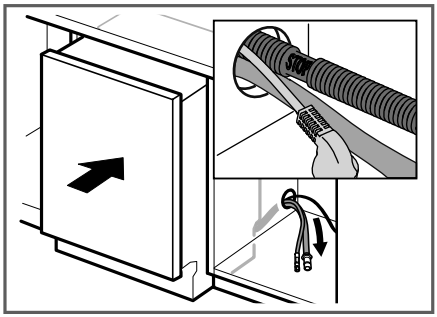
Avoid damage to the appliance or cord

- Keep a safe distance between the appliance and the cord end when plugged in; otherwise, damage to the dishwasher tub and/or cord may result.

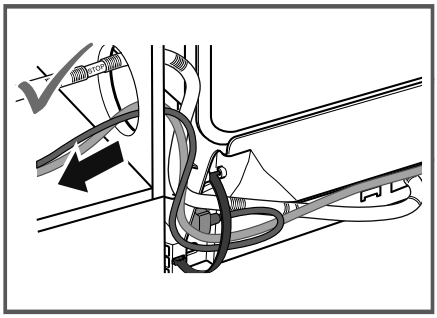
1. Feed the power cord through the low hole in the cabinet first and then add the hoses.
2. Using both hands, push dishwasher 1/3 of the way into the cabinet and STOP.



3. Pull the hoses and power cord through the hole in cabinet as shown.
4. Push the unit 2/3 of the way into the opening and STOP.
5. The ribbed drain hose has the word STOP molded into its mid-section. Pull this hose through the hole until the STOP is visible. If the hose gets stuck before you see STOP, it may be kinked. Repeat steps 1 to 5 until STOP is visible. Do not pull this hose further.

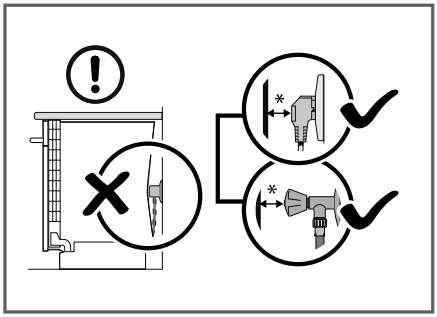


6. Reach into adjacent cabinet and pull the water inlet hose and power cord completely out so that the excess does not get kinked.

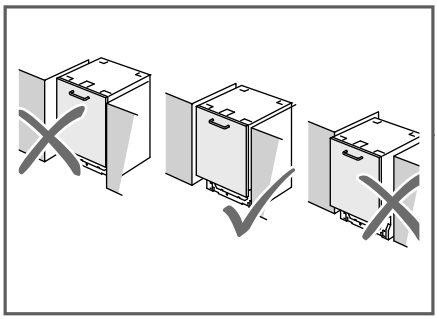


To avoid damage, keep a safe distance between the appliance and the cord end when plugged in.

7. Check cord and observe safe distance. Adjust as necessary.



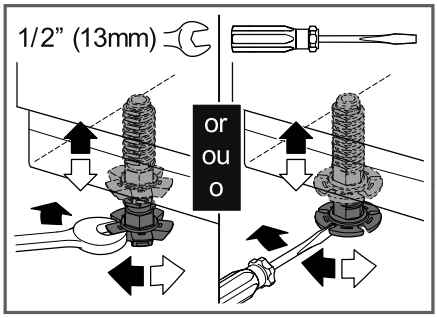
8. Finally, push the unit in until flush with the cabinet door.



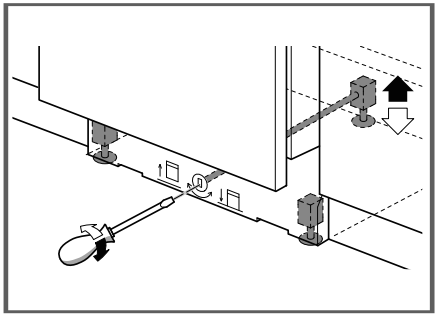
5.8 Level the dishwasher

Now that the dishwasher is in the cabinet, check the levels again.

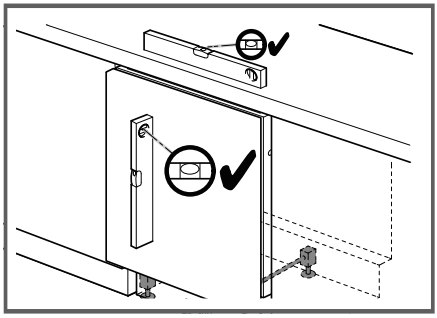
1. Level side to side by turning feet clockwise to raise or counter-clockwise to lower front.



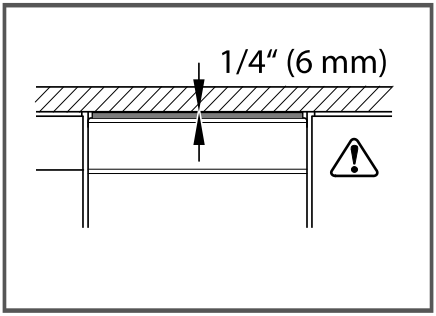
2. Level front to back by turning center screw clockwise to raise or counter-clockwise to lower the back.



3. Use a level to check that your dishwasher is level.
   - ▸ Ensure that the countertop is level and adjust the dishwasher to the countertop.



4. Make sure the top of the door is at least 1/4" (6 mm) from the underside of the counter.

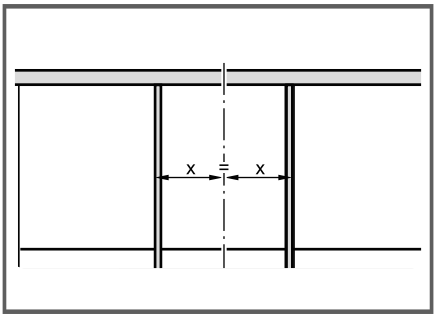


5.9 Outer door assembly [1]

▸ Follow the instructions for outer door assembly on the fully integrated template.

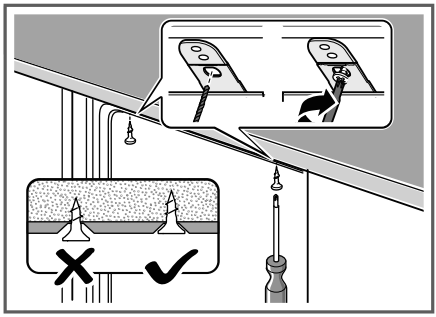
5.10 Secure the dishwasher

1. Center the dishwasher in the opening.

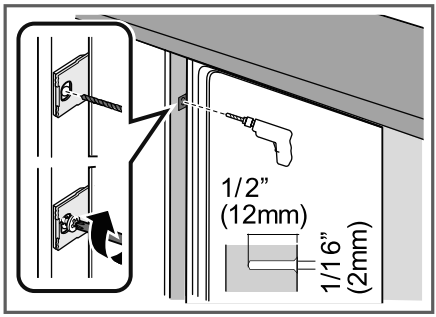


Fully seat the wood screws so they are flush with the mounting bracket or damage may result to the dishwasher door when closed.

2. If using the top mount, screw the 1/2" (12 mm) wood screws through the holes in the mounting brackets. Choose the bracket hole best suited for your installation.



3. For side mount, lift the flap on the deco strip and insert the 1/2" (12 mm) wood screws underneath.



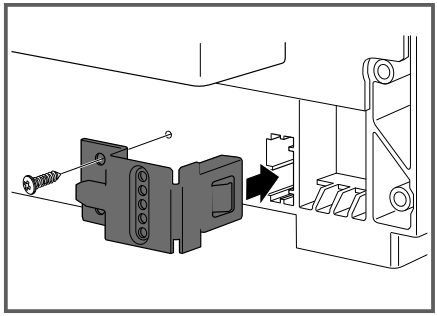
5.11 Attach the standard toe panel

1. Insert the toe panel brackets into the openings on both sides by

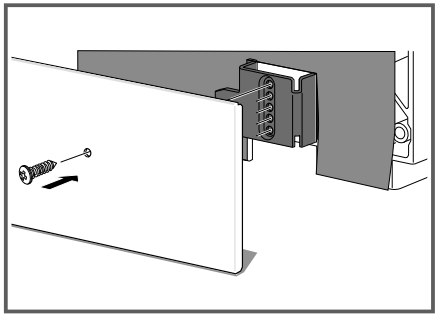
[1] Depending on appliance specifications

pressing hard until they are fully seated.

2. Use the 3/4" (19 mm) toe panel bracket screws to mount metal brackets to the base



3. Slide toe panel into position ensuring the bottom of the toe panel is flush with the floor.
4. Use the 9/16" (14 mm) toe panel screws to mount the toe panel through the hole it matches up with on the metal brackets.



The toe panel height can be adjusted by screwing into a different hole in the bracket.

6 Dishwasher connection

Follow these instructions to connect the dishwasher.

6.1 Installing the water inlet connection

The hot water heater should be set to deliver approximately 120 °F (49 °C) [max. 140 °F/ (60 °C)] water to the dishwasher. Water that is too hot can cause some detergents to lose effectiveness. Lower water temperatures will increase run times. The hot water supply pressure must be between 7.25 - 145 psi (0.5 - 10 bar).

⚠ WARNING

Scalding Hazard

- ▸ Do not perform any work on a pressured hot water line. Serious injury could result. Only qualified plumbers should perform plumbing work. Do not attempt any work on the dishwasher hot water supply plumbing until you are certain the hot water supply is shut off.

NOTICE

Soldering plumbing lines

- ▸ Temperatures required for soldering and sweating will damage the dishwasher. If plumbing lines are to be soldered or sweated, keep the heat source at least 6 inches (152.4 mm) away from the dishwasher.

Plumbing codes

- ▸ Check local plumbing codes for approved plumbing procedures and accessories. All plumbing should be done in accordance with national and local codes.

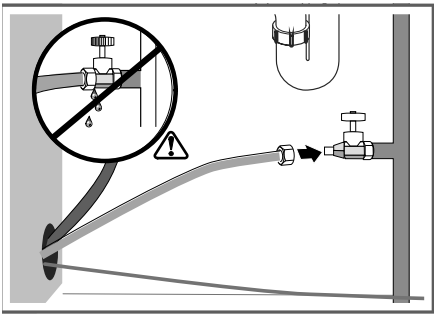
Note

Important notes for water connection:

- ▪ If using a solder joint instead of a compression fitting, be sure to complete all solder connections before connecting the water supply line to the dishwasher.

- Use an approved dishwasher water supply line with the correct fittings for this connection.
- If using copper tubing or other material not depicted in this manual for water supply, defer to a licensed plumber for proper installation.
- Always use appropriate seals when making plumbing connections.

1. Flush the incoming water line for approximately 1 minute to clear any foreign material.
2. Connect the dishwasher water supply line to the water shut off valve, using the adaptor if included with your model. Turn by hand and do not over tighten.
   - ▸ Install a shut off valve if one isn't already in the supply line.
   - ▸ Make sure there are no sharp bends or kinks in the water line that might restrict water flow.



3. After all connections are made, turn on the hot water and check for leaks.

6.2 Installing the drain connection

The drain hose must be installed with either a high loop or an air gap.

NOTICE

Proper drain hose installation

- ▸ The dishwasher drain hose must be installed with a portion of it at least 33" (84 cm) off the floor; otherwise the dishwasher may not drain properly.

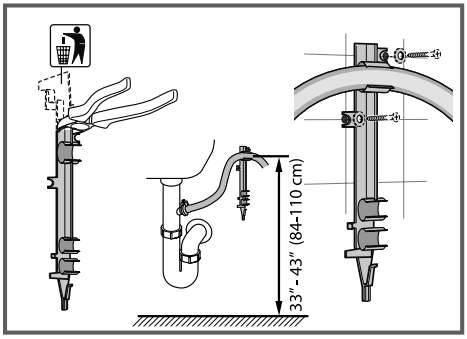
Remove garbage disposal plug

- ▸ If the dishwasher drain hose will be connected to a garbage disposal connection, first remove the plug from the disposal connection.

Note

Important notes for drain connection:

- If local ordinance require an air gap, install it according to the manufacturer's instructions.
- The drain hose length can be extended if necessary. Use kit #SGZ1010UC. The maximum length of the drain hose, including the hose leading to the air gap, is 150″ (380 cm).
- You may attach the hose clip to the inside of the adjacent cabinet to hang the drain hose (screws are not supplied) in place of using a nonmetallic tie as pictured in the next illustrations. Do not exceed 43" in drain hose height.

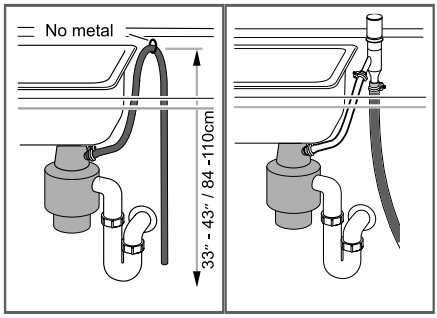


1. Place hose clamp around end of drain hose BEFORE connecting to the plumbing.

2. If you have a garbage disposal, connect the drain hose to the garbage disposal with either a high loop or an air gap.



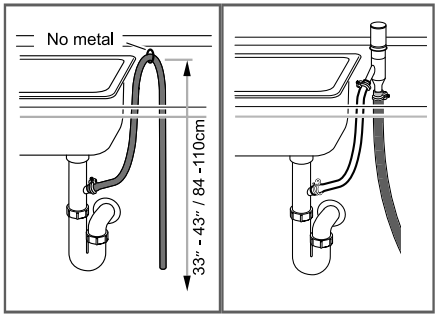




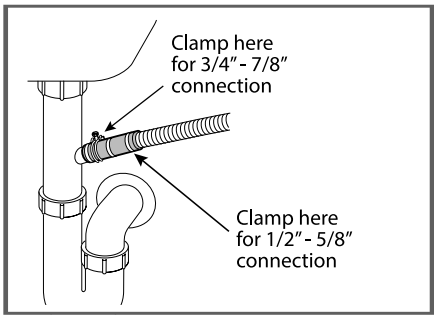
3. If you do not have a garbage disposal, connect the drain hose to the drain connection with either a high loop or an air gap.







4. Tighten the hose clamp around the house plumbing.



6.3 Electrical connection and test cycle

1. For wall outlet connections, plug the dishwasher into the outlet.
2. Turn on power supply.
3. Make sure the water supply is on.
4. Turn the dishwasher on and run a test cycle for 15 minutes.
5. Check to make sure the cycle operates and there are no leaks while it is running.
6. Stop the cycle and turn off the dishwasher.
7. Your installation is complete.

7 Customer Service

With any warranty repair, we will make sure your appliance is repaired by an authorized service provider using genuine replacement parts. We use only genuine replacement parts for all repairs.
You can obtain function-relevant and storable genuine spare parts from our Customer Service for up to 15 years from the date on which your appliance was placed on the market. For more information, please contact our Customer Service team.
Detailed information on the warranty period and terms of warranty can be

found in the Statement of Limited Product Warranty, from your retailer, or on our website.
USA:
1-800-735-4328
www.thermador.com/support
www.thermador.com/us/accessories
CA:
1-800-735-4328
www.thermador.ca
www.thermador.ca/en/support/filters-cleaners-accessories
For assistance with connecting to Home Connect®, you can also view instructions here:
www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

7.1 Model number (E-Nr.) and production number (FD)

If you contact Customer Service, you will need the product number (E-Nr.) and production number (FD), which you can find on the appliance's rating label.
The rating plate is located inside the appliance door.
Making a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number will enable you to find them again quickly.

8 Get online resources & support

English-US

Access your model-specific user manual/documents online:

1. Visit the link below or scan the QR-Code:
   - **www.thermador.com/us/support/owner-manuals**
   - **www.thermador.ca/en/support/owner-manuals**

2. Type in the model number which begins with 'D' and can be found on the rating plate (shown) inside the dishwasher door.



English-Canada

Note: Appliance features may change. Always refer to your model-specific documents in addition to the **Thermador Support Resources** links on the back cover.

9 Connect the Home Connect® app

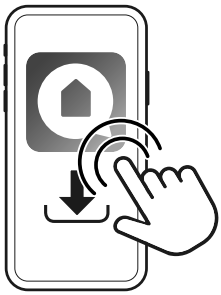
By pairing your appliance with the Home Connect® app, you can conveniently:
- Adjust settings and download additional cycles.
- Get intelligent guidance for achieving the best results with Smart Cycle.
- Enable hands-free voice control with Amazon Alexa or Google Home.*
- Access user manuals and tips & tricks for optimal performance.

Connect your dishwasher with Home Connect today.

1. Download the Home Connect® app and follow the instructions.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



2. Scan here to connect with the Home Connect app.



For common connection problems →*"Usage & troubleshooting tips", Page 32*
For questions or to reach the Home Connect team, visit: **www.home-connect.com**

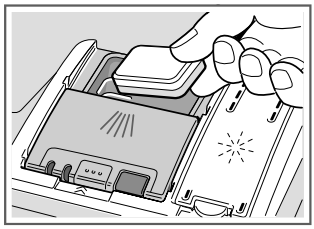
*Available when Home Connect enabled dishwasher is paired with Amazon Alexa or Google Home. Google is a trademark of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.
App content is dynamic and dependent on the paired appliance and your country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. Home Connect services are not available in every country. Apple app store and iOS are trademarks of Apple Inc. Google Play and Android are trademarks of Google Inc.

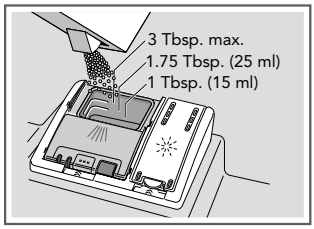
10 Getting started

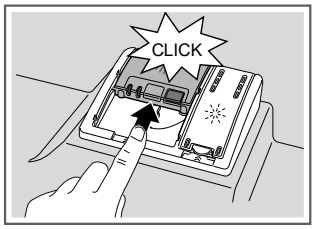
10.1 Add detergent

Use detergent tabs, fresh powdered detergent or liquid detergent. For quick cycles, use powdered or liquid detergent instead of tabs.

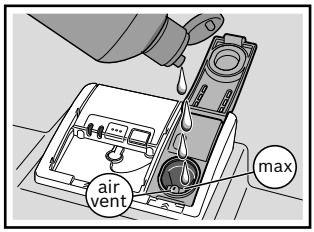
Tip: The dispenser lid should slide closed easily. To close the cover, push until it clicks.







10.2 Add rinse aid

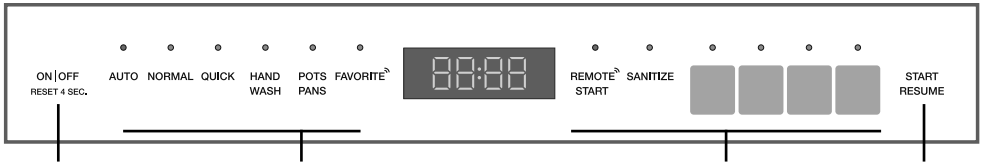


For optimal drying, always use a liquid rinse aid, even if your detergent contains a rinse aid or drying additives.

Tip: Remove lid of the bottle for easier pouring and avoid the air vent.

Note: The amount of rinse aid dispensed can be adjusted in the settings. Only change the setting if streaks remain on the dishes (lower the amount), or if dishes are not getting dry enough (increase the amount). → *"Settings", Page 28*

10.3 Start your dishwasher



1. Press "On/Off" or hold "Reset 4 sec." to cancel cycle.

2. Select a cycle.

3. Select available options if desired.

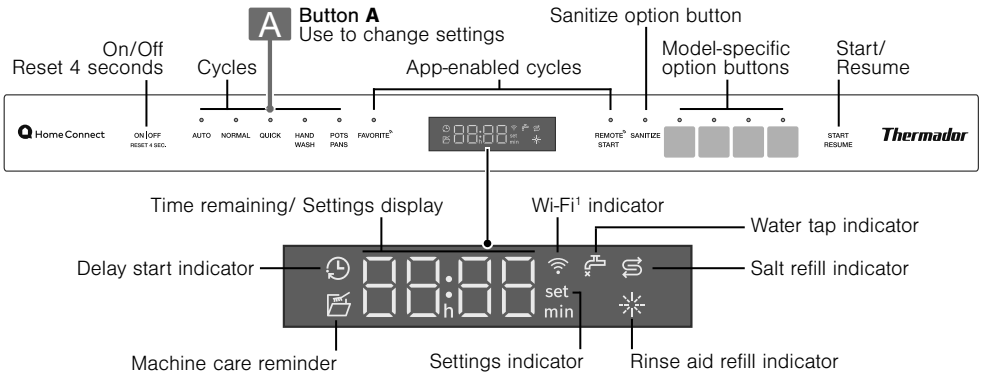
4. Press "Start" (Start/Resume).

Note:

- After pressing "Start", the door must be shut within 4 seconds, otherwise the operation will be paused. If the door is open for more than 4 seconds or there is any other cycle interruption, press the "Start" button again to resume the cycle. This is to protect against unintentional operation, e.g. by children.
- When resetting/canceling a cycle, allow up to 2 minutes for the controls to reset and the pump to drain. → *"Reset/cancel cycle to fix common problems", Page 33*
- All buttons feature 'Touch' control and just need a gentle 1-second finger press.
- Trouble operating your dishwasher? → *"Usage & troubleshooting tips", Page 32*

English

11 Cycles and options



Note: Model-specific features highlighted in gray zones in illustrations & tables.

11.1 Available cycles

Your dishwasher's cycles are listed below. The app-enabled Favorite and Remote Start cycles can be customized to your preference via the Home Connect® app. Refer to the following page for more information.

Cycles	Soil Level	What it does	Examples
Auto	Not baked-on	Adjusts time and intensity automatically by soil sensing.	Everyday loads
Normal	Not baked-on	Cleans using less energy and water.	Everyday loads
Quick	Fresh, not dried on	Fast cycle without drying to save time.	Delicate dishware, glasses
Hand Wash	Lightly soiled	Best for delicate dishes and glass-es, lowers temperature and cycle length to decrease energy usage.	Delicate dishware, glasses
Pots Pans	Burnt or dried-on foods, starches, proteins	Cleans intensively, increases cycle length and temperature.	Pots, pans, non-fragile dishware and silverware
Favorite[2]	Press this button for 3 seconds to store the currently selected program/option combination or set this up in the Home Connect® app.		
Remote Start[2]	Use this button to enable the Remote Start feature in the Home Connect® app.		

11.2 Available options

In addition to the Sanitize option, your dishwasher has pre-programmed, model-specific option buttons shown in gray in the illustration above and following table:

[1] Wi-Fi is a registered trade mark of the Wi-Fi Alliance. / [2] App-enabled feature

Options	Soil Level	What it does	Examples
Sanitize	Any	Increases cycle length and temperature for disinfection.	Cutting boards, bottles
Powerboost®	Any	Increased lower rack spray pressure with a longer maximum cycle temperature. Increases run time and energy consumption.	Mixed or heavily soiled loads
Extra Dry	Any	Raises the temperature and extends the drying time.	Everyday loads
StarDry™	Any	Provides outstanding drying results using innovative Zeolite®[1] technology.	Everyday loads
Zone Control: front or back	Heavy	Intensely cleans the lower rack, either the front or back half.	Pots, casserole dishes, pans
Zone Control: custom	Any	Using Home Connect® customize the cleaning intensity level of the 4 zones.	Any

11.3 App-enabled cycles & options through Home Connect®

You can use the Home Connect® app to access additional cycles/options[1] and save them. See examples below. Additionally, you can use the Smart Cycle feature in the Home Connect® app to help choose the best cycle and options for you.
→ *"Connect the Home Connect® app", Page 24*

Tip: Check your Home Connect® app for even more app-enabled cycles, options, features, and tips for optimal performance.

App-enabled cycles available through Home Connect®	
Favorite	Use the Home Connect® app to program a selected cycle/option combination for use with the corresponding Favorite app-enabled button.
Remote Start	Allows user to start the dishwasher remotely. See the Home Connect® app for details.
Rinse	Quick rinse, using less water than hand rinsing for fresh, not dried on foods. Suitable for everyday loads and to use between cycles.
Machine Care	An intense program to clean the tub. Run without dishes. Use link on back cover for **Thermador Support Resources** » Shop for Filters, Cleaners & Descalers.
Glass Care[1]	A cycle for lightly soiled dishes which is ideal for temperature sensitive dishes or silverware.

App-enabled options available through Home Connect®	
Save Time	Up to 50% reduced program run time.
Delayed Start	Allows you to delay the specific start time of the cycle up to 24 hours ahead.
Smart Start	An enhanced delayed-start that lets you schedule the dishwasher to run at specific times each day such as off-peak utility hours or while you're away.
Zone Control[1]	Customize the 4 zones and the cleaning intensity level. Maximum 3 light wash zones recommended.

[1] Depending on appliance specifications

English

12 Settings

12.1 Changing the basic settings

1. Open the appliance door.
2. Press the “On/Off” button.
3. To open the basic settings, press the **A button** for 3 seconds.
4. Press the **A button** repeatedly until the display shows the required setting.
5. Press “Start” repeatedly until the display shows the right value. You can change one or more settings.
6. To store the settings, press the **A button** for 3 seconds.
7. Close the appliance door.

Tip: The simplest way to change the settings is with the Home Connect® app.

12.2 Basic settings

The basic settings highlighted in gray depend on the features of your appliance.

Basic setting	Display default	Selection	Description
Water hardness[1]	H:00	H:00 - H:07	Set the water softening system to your water hardness.→ *“Water softening system”, Page 29*
Rinse aid dispensing	r:05	r:00 - r:06	Set the amount of rinse aid: off “r:00”; from “r:01” to max “r:06”.
Sensor setting	SE:00	SE:00 - SE:02	Set the water sensor for identifying soiling. → *“Sensor settings”, Page 29*
Extra Dry	d:00	d:00 - d:01	Switch Extra Dry: on “d:01” or off “d:00”.
Emotion-Light[1]	E:	Depending on model	Adjust interior lighting and effects. Download your model-specific user manual for details. →*“Get online resources & support”, Page 24*
InfoLight®[1]	I:01	I:00 - I:01	A spot of light is projected onto the floor during operation. Switch InfoLight: on “I:01” or off “I:00”.
Time-Light®[1]	S:00	S:00 - S:01	Cycle status info is projected onto the floor during operation. Switch TimeLight: on “S:01” or off “S:00”.
Start cycle	SP:00	SP:00 - SP:01	Set a default cycle when the appliance switched on: last cycle “SP:00” or standard cycle “SP:01”.
Signal volume	SL:02	SL:00 -SL:03	Adjust the signal volume: off “SL:00”’; from “SL:01” to max “SL:03”.
Button volume	bL:02	bL:00 - bL:03	Set the button volume during operation: off “bL:00”; from “bL:01” to max “bL:03”.
Push to open[1]	c:00	c:00 - c:02	Electric door opening: activated pressing once “c:00”, activated pressing twice “c:01”, or deactivated “c:02”.
Factory setting	rE:	rE: - YES	Restore factory settings. Previous settings will be lost and must be reconfigured after reset.

[1] Depending on appliance specifications

12.3 Settings when paired with Home Connect®

The Wi-Fi on/off (Cn:00/Cn:01) or Remote Start (rc:00 - rc:02) settings[2] are not available until the appliance is connected with the Home Connect® app. Set up the Home Connect® app and download your model-specific user manual for details. → *"Connect the Home Connect® app", Page 24,* → *"Get online resources & support", Page 24*

12.4 Sensor settings

The sensors adjust the cycle sequence and strength in the automatic cycles depending on the level and type of soiling. The sensor has different sensitivity levels that can be changed in the basic settings. → *"Changing the basic settings", Page 28*

Selection	Description
SE:00	Optimal setting for mixed loads and heavily soiled dishware. Saves energy & water.
SE:01	Adjusts the cycle strength for effective removal of food remnants even with low soiling levels. Energy and water consumption are adjusted accordingly.
SE:02	Adjusts the cycle strength for difficult conditions of use, e.g. stubborn dried-on food remnants. Recommended setting when using organic or ecological detergents containing low levels of active agents. Energy and water consumption are adjusted accordingly.

12.5 Water softening system[1]

To ensure good dishwashing results, you can treat the water with special salt and the water softening system. To avoid damage to the appliance, water with a hardness above 9 °E must be softened. You can find out how hard your water is from your local water company or by using a water hardness tester. You can use special dishwasher salt to soften the water.

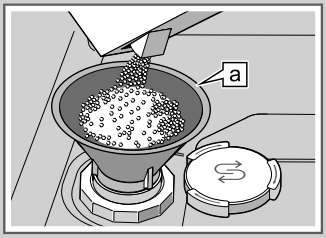
You can find an overview of the water hardness values that can be selected here. The value **H:00** is set at the factory.
→ *"Changing the basic settings", Page 28*

Selection	Water hardness °E	Hardness range	mmol/l	Add salt?
H:00 (off)	0 - 8	Soft	0 - 1.1	No
H:01	9 -10	Soft	1.2 - 1.4	Yes
H:02	11 -12	Medium	1.5 - 1.8	Yes
H:03	13 - 15	Medium	1.9 - 2.1	Yes
H:04	16 - 20	Medium	2.2 - 2.9	Yes
H:05	21 - 26	Hard	3.0 - 3.7	Yes
H:06	27 - 38	Hard	3.8 - 5.4	Yes
H:07	39 - 62	Hard	5.5 - 8.9	Yes

[1] Depending on appliance specifications / [2] App-enabled feature

12.6 Adding special dishwasher salt[1]

If the salt refill indicator lights up, add special dishwasher salt to the softener reservoir before starting the cycle. The amount of special dishwasher salt required depends on the water hardness. The higher the water hardness, the greater the amount of salt required.



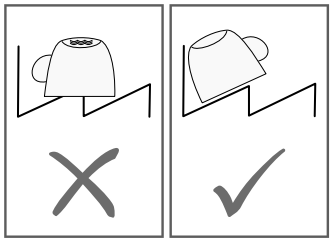
NOTICE:
Detergent may damage the water softening system.
- ▶ Fill the softener reservoir only with special dishwasher salt. Do not use salt tablets. Do not use table salt.

Special salt for dishwashers can damage the tub due to corrosion.
- ▶ To make sure that any special salt that escapes is washed out of the tub, add to the reservoir immediately before the cycle starts.

1. Unscrew the lid of the salt reservoir and remove.
2. Before adding salt, fill the reservoir with water.
3. Completely fill the salt reservoir with the special dishwasher salt. As you add the salt, the water will be displaced and forced out.
4. Place the lid back on the reservoir and turn to close.

13 Loading tips

Follow these tips to optimize dishwashing results and avoid damage to your dishware or appliance:
- Remove large remnants of food from dishware.
- To save resources, do not pre-rinse dishware under running water.
- The noise level may also vary depending on the items placed in your dishwasher.
- For better washing and drying results, position items with curves or recesses at an angle so water can run off.



⚠ WARNING
Avoid risk of injury
- ▶ Load sharp items (knives, skewers, etc.) pointing down. Failure to do so may result in injury.
- ▶ To avoid risk of injury, always use caution when opening the door during or following a wash cycle as hot water or steam may escape. Do not fully open the door until water noises have stopped and steam has subsided.

NOTICE:
Avoid dishwasher damage
- ▸ Do not load the dishwasher with paper products, plastic bags, packing materials or anything other than normal, dishwasher safe dishware and kitchenware.

[1] Depending on appliance specifications / [a] Funnel not included

Scan the code with your smart phone to watch the videos on the best practices for loading dishes and avoiding common mistakes.

14 Energy & performance testing

The Energy Guide label was based on the Normal cycle as follows: The unit was tested without any rinse aid (liquid) in the rinse aid dispenser. A single dose of detergent was inserted into the detergent dispenser, and no detergent was used in the prewash.

To access the testing guide, visit the link or scan the QR-Code:

https://media3.bsh-group.com/Documents/28163288_9002059485_Dishwasher_Energy_Loading_Guide.pdf

15 Cleaning and maintenance tips

To keep your dishwasher working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. **Most common issues can often be avoided by following these recommendations.** Download your model-specific User Manual for detailed written instructions and helpful tips. → *"Get online resources & support", Page 24*

Note: The Statement of Limited Product Warranty covers defects in materials and workmanship. Cleaning and maintenance is not covered by the warranty and a charge will apply. → *"STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY", Page 34*

15.1 Clean interior and exterior surfaces

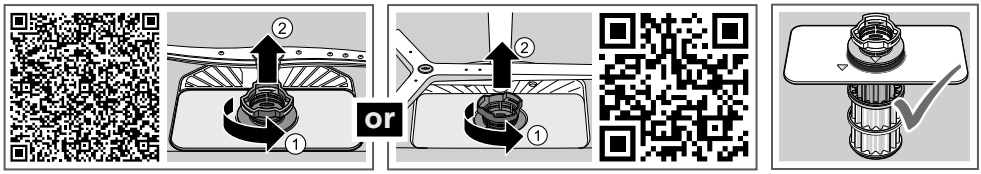
NOTICE: Clean surfaces with a damp cloth and mild soap only. Never use abrasives or bleach cleaners. Never use stainless steel cleaner on black stainless or anti-finger print surfaces.

15.2 Run the Machine Care cycle

It is recommended to run the Machine Care cycle after every 30 cycles to keep the tub clean. It is accessible through Home Connect® and includes reminder notifications by default. → *"Connect the Home Connect® app", Page 24*

15.3 Clean the filter system

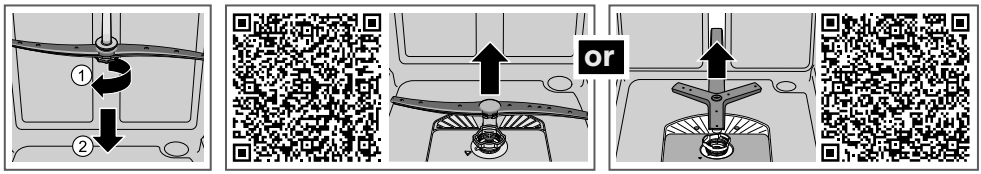
The filter system removes coarse soiling from the dishwashing cycle. Clean the filter every 1 to 4 months depending on debris build-up. **Scan here for how to clean the filter[1]:**



[1] Depending on appliance specifications

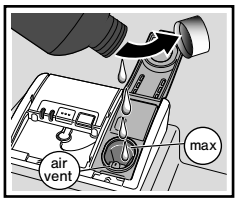
15.4 Clean the spray arms

Limescale and soiling in the dishwashing water may block the nozzles and bearings on the spray arms. Clean the spray arms regularly. **Scan here for how to clean the spray arms[1]:**



16 Usage & troubleshooting tips

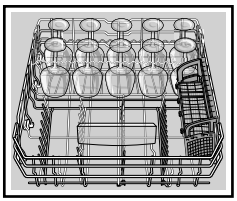
16.1 Usage tips



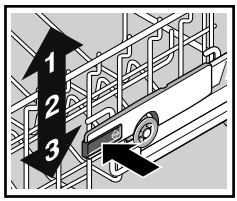
Always use rinse aid.



Always scrape food off dishes, but do not rinse.



To load additional stemware, **fold down stemware supports** in lower rack[1].



Use adjustable upper rack to **adjust height as needed** for large items.

16.2 Frequently Asked Questions

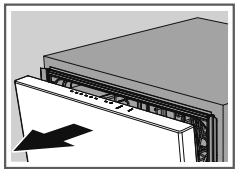
Q: Why is food remaining on dishes after I run the cycle?

- It is possible the dishes do not have adequate clearance between them.
- Be sure nothing is blocking the spray arms and that the filter is clean.
- Select the Pots Pans cycle.

Q: Why does the cycle run a long time?

- Sensors in the dishwasher automatically increase the cycle time to ensure a good wash when heavy soil is detected.
- Incoming water may not be hot enough and dishwasher has to heat it.

16.3 Troubleshooting Home Connect® pairing



If you're experiencing issues connecting your dishwasher to Home Connect, follow these steps:

- Ensure the dishwasher isn't mid-cycle. See section 16.5 on the next page for how to reset/cancel cycle.
- Keep the door open before beginning the pairing process.

Tip: If the problem persists, check out the **Thermador Support Resources** on the back cover of this guide. Scan the QR code or use the link for your local language. On the support page, click on Home Connect®.

16.4 Troubleshooting other common problems

Here's a list of common problems and their most typical solutions:

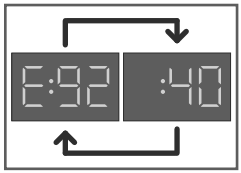
Controls are sluggish or unresponsive:
- With your finger, use short, gentle touches on the printed text to activate buttons.
- Make sure that your hands and the control panel are dry.
- Check if previous cycle is paused; reset appliance → *"Start your dishwasher", Page 25*

Dishes are not dry at the end of the cycle:
- Use rinse aid or adjust the rinse aid setting to improve drying performance. Be sure to wipe up any spills that occur while filling.
- As equipped[1], turn on Extra Dry or StarDry™ features.
  → *"Available options", Page 26*
- Ensure dishes are oriented correctly (cups and bowls facing down).
  → *"Loading tips", Page 30*

Dishwasher is not draining:
- Check drain pump and filter for debris. → *"Clean the filter system", Page 31*
- If the dishwasher or a garbage disposal is newly installed, confirm that disposal plug was removed and the drain hose is not kinked.

Dishwasher not filling:
- If newly installed, confirm if the water supply was turned on and the inlet hose is free of kinks.
- Check if previous cycle is paused; reset appliance → *"Start your dishwasher", Page 25*

Error code lights up alternately in display:
- Check the Home Connect® app for descriptions of the most common error codes.
  → *"Connect the Home Connect® app", Page 24*
- Download your model-specific user manual for an expanded list of troubleshooting tips and error codes.
  → *"Get online resources & support", Page 24*
- Contact Customer Service. → *"Customer Service", Page 22*



16.5 Reset/cancel cycle to fix common problems

- Open the door, press and hold the On/Off (reset) button for 4 seconds and close the door.
- Allow up to 2 minutes for the controls to reset and the pump to drain.
- If the problem continues, contact Customer Service.
  → *"Customer Service", Page 22*

[1] Depending on appliance specifications

17 Free & Open Source Software information

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free or open source software. The applicable license information is stored on your home appliance. You can also access the applicable license information via your Home Connect® app: "Profile -> Legal information -> License Information".[1] You can download the license information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from ossrequest@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.

The source code will be made available to you on request.

Please send your request to:
ossrequest@bshg.com or
BSH Hausgeräte GmbH,
Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich,
Germany.
Subject: „OSSREQUEST“

The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

18 STATEMENT OF LIMITED PRODUCT WARRANTY

18.1 What this warranty covers & Who it applies to

The limited warranty provided by BSH Home Appliances (“Thermador”) in this Statement of Limited Product Warranty applies only to the Thermador appliance sold to you (“Product”), provided that the Product was purchased:

- For your normal, household (non-commercial) use, and has in fact at all times only been used for normal household purposes.
- New at retail from a BSH authorized dealer or directly from BSH (not a display, "as is", or previously returned model), and not for resale, or commercial use.
- Within the United States or Canada, and has at all times remained within the country of original purchase.

The warranties stated herein apply to the original purchaser of the product warranted herein and to each succeeding owner of the product purchased for ordinary home use during the term of the warranty.
Please make sure to register your Product; while not necessary to effectuate warranty coverage, it is the best way for Thermador to notify you in the unlikely event of a safety notice or product recall.

18.2 How long the warranty lasts

Thermador warrants that the Product is free from defects in materials and workmanship for a period of seven hundred and thirty (730) days from the date of the original delivery. The foregoing timeline begins to run upon the date of the original delivery, and shall not be stalled, tolled, extended, or suspended, for any reason whatsoever. This Product is also warranted to be free from **cosmetic** defects in material and workmanship (such as scratches of stainless steel, paint/porcelain blemishes, chips, dents, or other damage to the finish)

[1] Depending on appliance specifications

of the Product, for a period of sixty (60) days from the date of delivery or closing date for new construction. This **cosmetic** warranty excludes slight color variations due to inherent differences in painted and porcelain parts, as well as differences caused by kitchen lighting, product location, or other similar factors. This **cosmetic** warranty specifically excludes any display, floor, “As Is”, or “B” stock appliances..

18.3 Extended Warranty

BSH also provides these additional limited warranties:

- 5 year limited warranty on electronics: BSH will repair or replace any BSH microprocessor or printed circuit board if it proves to be defective in materials or workmanship (excludes labor charges).
- 5 year limited warranty on dish racks: BSH will replace the upper or lower dish rack (excluding rack components), if the rack proves defective in materials or workmanship (excludes labor charges).
- Lifetime warranty against stainless steel rust through: BSH will repair or replace your dishwasher with the same model or a current model that is substantially equivalent or better in functionality, if the inner liner should rust through (excludes labor charges).
- BSH will repair or replace the stainless steel door if the door should rust through (excludes labor charges).

18.4 Repair/replace as your exclusive remedy

During this warranty period, Thermador or one of its authorized service providers will repair your Product without charge to you (subject to certain limitations stated herein) if your Product proves to have been manufactured with a defect in materials or workmanship. If reasonable attempts to repair the Product have been made without success, then Thermador will replace your Product (upgraded models may be available to you, in Thermador's sole discretion, for an additional charge). Nothing in this warranty requires damaged or defective parts to be replaced with parts of a different type or design than the original part. All removed parts and components shall become the property of Thermador at its sole option. All replaced and/or repaired parts shall assume the identity of the original part for purposes of this warranty and this warranty shall not be extended with respect to such parts. Thermador's sole liability and responsibility hereunder is to repair manufacturer- defective Product only, using a Thermador authorized service provider during normal business hours. For safety and property damage concerns, Thermador highly recommends that you do not attempt to repair the Product yourself, or use a non-authorized service provider; Thermador will have no responsibility or liability for damage resulting from repairs or work performed by a non-authorized service provider. Authorized service providers are those persons or companies that have been specially trained on Thermador products, and who possess, in Thermador's opinion, a superior reputation for customer service and technical ability (note that they are independent entities and are not agents, partners, affiliates or representatives of Thermador). Nevertheless, taking your product to be serviced by a repair shop that is not affiliated with or an authorized dealer of Thermador will not void this warranty. Also, using third-party parts will not void this warranty. Notwithstanding the foregoing, Thermador will not incur any liability, or have responsibility, for the Product if it is located in a remote area (more than 100 miles from an authorized service provider) or is reasonably inaccessible, hazardous, threatening, or treacherous locale, surroundings, or environment; in any such

event, if you request, Thermador would still pay for labor and parts and ship the parts to the nearest authorized service provider, but you would still be fully liable and responsible for any travel time or other special charges by the service company, assuming they agree to make the service call. Further, to the extent you have installed the Product in a difficult-to-access location or have otherwise installed temporary or permanent fixtures that create barriers to accessing or removing the Product, Thermador will not incur any liability for, or have responsibility, for work or costs associated with moving the Product or otherwise creating access to the Product in order to repair or replace it. All such costs shall be your sole responsibility.

18.5 Out of warranty product

Thermador is under no obligation, at law or otherwise, to provide you with any concessions, including repairs, prorates, or Product replacement, once this warranty has expired.

18.6 Warranty exclusions

The warranty coverage described herein excludes all defects or damage that are not the direct fault of Thermador, including without limitation, one or more of the following:

- Use of the Product in anything other than its normal, customary and intended manner (including without limitation, any form of commercial use, use or storage of an indoor product outdoors, use of the Product in conjunction with air or water-going vessels).
- Any party's willful misconduct, negligence, misuse, abuse, accidents, neglect, improper operation, failure to maintain, improper or negligent installation, tampering, failure to follow operating instructions, mishandling, unauthorized service (including self- performed "fixing" or exploration of the appliance's internal workings).
- Adjustment, alteration or modification of any kind.
- A failure to comply with any applicable state, local, city, or county electrical, plumbing and/or building codes, regulations, or laws, including failure to install the product in strict conformity with local fire and building codes and regulations.
- Ordinary wear and tear, spills of food, liquid, grease accumulations, or other substances that accumulate on, in, or around the Product.
- Any external, elemental and/or environmental forces and factors, including without limitation, rain, wind, sand, floods, fires, mud slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, lightning, power surges, structural failures surrounding the appliance, and acts of God.
- Service calls to correct the installation of your Product, to instruct you how to use your Product, to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
- Removal and replacement of trim or decorative panels that interfere with servicing the Product.
- Damage or defects caused by labor or parts installed by any non-authorized service provider, unless approved by Thermador before service is performed.

In no event shall Thermador have any liability or responsibility whatsoever for damage to surrounding property, including cabinetry, floors, ceilings, and other structures or objects around the Product. Also excluded from this warranty are Products on which the serial numbers have been altered, defaced, or removed; service visits to teach you how to use the Product, or visits where there is nothing wrong with the Product; correction of installation problems (you are solely responsible for any structure and setting for the Product, including

all electrical, plumbing or other connecting facilities, for proper foundation/flooring, and for any alterations including without limitation cabinetry, walls, floors, shelving, etc.); and resetting of breakers or fuses.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, THIS WARRANTY SETS OUT YOUR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO PRODUCT, WHETHER THE CLAIM ARISES IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING STRICT LIABILITY, OR NEGLIGENCE) OR OTHERWISE. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED. ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, "BUSINESS LOSS", AND/OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, OR EXPENSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION TIME AWAY FROM WORK, HOTELS AND/ OR RESTAURANT MEALS, REMODELLING EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITIVELY CAUSED EXCLUSIVELY BY THERMADOR, OR OTHERWISE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BSH.

18.7 Obtaining warranty service

To obtain warranty service for your product, you should contact Thermador Customer Service at 1-800-735-4328 to schedule a repair.

19 Product information

For handy reference, copy the information below from the rating plate. Keep your invoice and/or delivery documents for warranty validation.

Note: An example of the rating plate is shown in the section, →*"Get online resources & support", Page 24*

Model Number (E-Nr.):

Production Number (FD):

Date of Delivery:

Guide du propriétaire du lave-vaisselle

Table des matières

1 IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ....39

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
2 Prévenir des dommages matériels....44
3 Avant de commencer....44
4 Préparation avant l'installation....47
5 Procédure d'installation....48
6 Raccordement du lave-vaisselle....56

7 SERVICE À LA CLIENTÈLE....59

SE CONNECTER AVEC THERMADOR
8 Obtenir des ressources et du soutien en ligne....61
9 Connecter l'application Home Connect®....61

UTILISATION ET ENTRETIEN (INSTRUCTIONS ABRÉGÉES)
10 Mise en marche....62
11 Cycles et options....63
12 Réglages....65
13 Conseils de chargement....67
14 Essais énergétiques et de performance.... 68
15 Conseils de nettoyage et d'entretien....68
16 Conseils d'utilisation et de dépannage....69

SERVICE DE GARANTIE
17 Informations sur les logiciels libre....72
18 ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT....72
19 Informations sur le produit....76

Remarque :
- **Le guide du propriétaire comprend des instructions de démarrage rapide pour plusieurs modèles.** Pour le manuel d'utilisation propre à votre modèle, ses caractéristiques et d'autres téléchargements, consultez la section « Obtenir des ressources et du soutien en ligne ».
- Les caractéristiques de l'appareil peuvent changer. Consultez toujours les documents spécifiques à votre modèle. Consultez également **les ressources de soutien Thermador** au dos de la couverture pour obtenir de l'aide supplémentaire.
- Les références « plus d'informations » sont indiquées par une flèche comme suit : → *« Nom de la section », Page n°*. À titre informatif seulement — **ne sautez pas d'étapes.**

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Lisez toutes les instructions attentivement avant l'utilisation. Ces précautions réduiront le risque d'électrocution, d'incendie et de blessure pour les personnes utilisant l'appareil. Lorsque vous utilisez des appareils électroménagers, il importe de suivre les précautions de sécurité de base, y compris celles indiquées dans les pages suivantes.

1.1 Définitions des termes de sécurité
Vous trouverez ici des explications sur les mots de signalisation de sécurité utilisés dans ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT
Signale un risque de mort ou de blessure grave si l'avertissement n'est pas respecté.

⚠ MISE EN GARDE
Signale un risque de blessures mineures ou modérées si l'avertissement n'est pas respecté

AVIS :
Ceci indique que la non-conformité à cet avis de sécurité peut entraîner des dégâts matériels ou endommager l'appareil.

Remarque: Ceci vous signale des informations et/ou indications importantes.

1.2 Informations générales
Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou de blessures graves, respectez les consignes suivantes.
- Veuillez lire et comprendre toutes les notices avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez tous les documents préparés pour consultation ultérieure ou pour les remettre au propriétaire suivant.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.
- Le recours à des techniciens non qualifiés ou à des pièces de rechange non d'origine risque d'endommager le produit ou d'entraîner des blessures. Tous les travaux de réparation doivent être effectués par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les lave-vaisselle domestiques certifiés NSF/ANSI184 ne sont pas destinés aux établissements de services alimentaires agréés.

1.3 Conformité d'utilisation
Utilisez l'appareil uniquement:
- pour laver la vaisselle domestique.
- dans des espaces fermés à usage domestique et dans des applications similaires, p. ex. dans les cuisines d'employés de magasins, bureaux et autres environnements de travail; dans les exploitations agricoles; par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels typiques; dans les gîtes.
- Jusqu'à une altitude de 13 100 pi (4 000 m) ou, si l'appareil est équipé de la technologie Zeolite®[1], jusqu'à 8 200 pi (2 500 m) au-dessus du niveau de la mer.

[1] Selon l'équipement de l'appareil. Consultez le manuel d'utilisation propre à votre modèle pour plus d'information. → *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1.4 Contraintes à l'utilisation
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à moins qu'elles n'aient été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

1.5 Installation sûre
Suivez les consignes de sécurité suivantes lors de l'installation de l'appareil.
- Ces instructions d'installation sont destinées à des installateurs qualifiés uniquement. Le lave-vaisselle doit être installé par un technicien ou un installateur qualifié.
- Le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle doit être installé avec une partie de celui-ci à au moins 33po (84cm) du sol, sinon le lave-vaisselle risque de ne pas s'écouler correctement.
- Ce lave-vaisselle ne doit pas être utilisé à l'extérieur. Il est destiné à un usage résidentiel intérieur uniquement et ne doit pas être utilisé dans les établissements de restauration commerciale.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour être entouré d'armoires sur le dessus et les deux côtés.
- NOUVELLE INSTALLATION - Si le lave-vaisselle est une nouvelle installation, assurez-vous que tous les raccordements sont correctement effectués avant de mettre le lave-vaisselle en place.
- REMPLACEMENT - Si le lave-vaisselle remplace un autre lave-vaisselle, assurez-vous que les raccordements du lave-vaisselle existant sont compatibles avec le nouveau lave-vaisselle et remplacez les pièces si nécessaire.
- Cet appareil a été jugé conforme à la norme CAN/CSA-C22.2 n°167/UL749. Il est de la responsabilité du propriétaire et de l'installateur de déterminer si des exigences et des normes supplémentaires s'appliquent à des installations spécifiques.

1.6 Sécurité électrique
Suivez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout choc électrique.
- Le lave-vaisselle doit être correctement mis à la terre avant de fonctionner. Cet équipement doit être branché à un système de câblage permanent en métal et mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être intégré aux conducteurs d'alimentation et connecté au terminal de mise à la masse de l'équipement ou à la broche de raccordement du lave-vaisselle.
- N'utilisez PAS de rallonge.
- Ne réutilisez PAS un vieux cordon d'alimentation; utilisez uniquement le cordon fourni.
- Assurez-vous que le lave-vaisselle est correctement relié à la terre conformément à tous les codes municipaux ou, en l'absence de code municipal, au NATIONAL ELECTRICAL CODE aux États-Unis ou au CODE CANADIENDE L'ÉLECTRICITÉ C22.1 (dernière édition) au Canada, ainsi qu'à tous les codes provinciaux/étatiques ou municipaux applicables.
- Installations nécessitant un câblage réel et un bornier - Le modèle accessoire de bornier/boîte de jonction, SMZPCJB1UC, conçu pour un branchement permanent des fils, peut être commandé auprès du service à la clientèle au1-800-944-2904. Suivez les instructions fournies avec la trousse.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

La mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre peut provoquer un risque de choc électrique.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Cet appareil doit être mis à la terre.
- En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant une voie sûre pour le courant électrique en cas de court-circuit.
- **En présence d'un électricien qualifié ou d'un professionnel autorisé, vérifiez, en cas de doute, si l'appareil est correctement mis à la terre.**
- L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes avec tous les codes en vigueur.

AVERTISSEMENT

Éviter les chocs électriques

- Ne travaillez pas sur un circuit sous tension. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Seuls des électriciens qualifiés doivent effectuer des travaux électriques. Ne tentez pas de travailler sur le circuit d'alimentation électrique du lave-vaisselle avant d'être certain que le circuit est hors tension.
- Pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel, faites attention lors de l'installation ou du retrait du lave-vaisselle afin de réduire la probabilité d'endommager le cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT

Éviter les risques d'incendie

- Assurez-vous que les travaux électriques sont correctement effectués et contrôlés par des électriciens qualifiés.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de connexions électriques lâches. Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont correctement effectuées. Des connexions électriques lâches et mal installées peuvent entraîner une surchauffe!

Prises murales

- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni pour brancher l'appareil dans une prise murale.
- N'attachez PAS de rallonge, un autre type de câble modifié ou un adaptateur avec cet appareil.
- ÉVITEZ de fendre ou de trancher le câble d'alimentation.
- ÉVITEZ de modifier le câble d'alimentation d'une façon quelconque.

Connexions permanentes de fils (en plus des avertissements ci-dessus)

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation de la boîte de jonction, vendu comme la trousse d'accessoires #SMZPCJB1UC.
- Lisez attentivement les instructions d'installation du bornier.
- Ne retirez, ne modifiez et ne contournez PAS le bornier.

1.7 Utilisation sûre

Suivez les consignes de sécurité suivantes lorsque vous utilisez l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves, respectez les consignes suivantes.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce lave-vaisselle.
- Utilisez ce lave-vaisselle uniquement aux fins spécifiées, notamment le lavage de vaisselle et d'ustensiles de cuisine indiqués comme lavables au lave-vaisselle.
- Utilisez uniquement des détergents ou des produits de rinçage recommandés pour un lave-vaisselle, puis tenez-les hors de la portée des enfants.
- Évitez de vous asseoir, de vous appuyer ou d'utiliser de manière abusive la porte ou les paniers à vaisselle du lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT

Sous certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se créer dans un système d'eau chaude inutilisé pendant deux semaines ou plus. L'hydrogène gazeux est de nature explosive.

- Avant d'utiliser un lave-vaisselle connecté à un système d'eau chaude inutilisé pendant deux semaines ou plus, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes. Ceci libérera toute accumulation d'hydrogène gazeux. Compte tenu de la nature explosive du gaz, éviter de fumer ou d'utiliser des flammes nues à ce moment.

AVERTISSEMENT

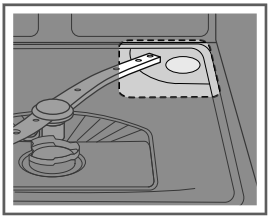
Observez ce qui suit pour prévenir les risques d'électrocution.

- Utilisez l'appareil uniquement dans un espace résidentiel clos conformément au manuel de montage.
- N'exposez jamais l'appareil à une chaleur ou une humidité intense.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil. La négligence de cette dernière consigne peut entraîner l'accumulation d'humidité.

AVERTISSEMENT

Si incluse avec votre modèle, l'ouverture de prise (illustrée) du contenant Zeolite®[1] devient chaude et peut causer des brûlures.

- Ne touchez pas à l'ouverture de sortie du contenant Zeolite®.



AVERTISSEMENT

Observez ce qui suit pour prévenir les risques de blessure lors du chargement.

- Localisez les objets tranchants pour éviter qu'ils n'endommagent le joint de la porte.
- Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être placés debout les poignées vers le haut afin de réduire le risque de coupures.
- Ne lavez pas les objets en plastique, sauf s'ils sont clairement identifiés comme allant au lave-vaisselle. Pour les objets en plastique ne portant pas cette indication, consultez les recommandations de leurs fabricants respectifs.

[1] Selon l'équipement de l'appareil. Consultez le manuel d'utilisation propre à votre modèle pour plus d'information. → *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Évitez de mettre votre lave-vaisselle en marche à moins que tous les panneaux ne soient en place.
- Évitez de trafiquer ou de contourner les commandes et verrouillages.

AVERTISSEMENT
Observez ce qui suit pour utiliser votre appareil et en faire l'entretien.
- Suivez les instructions de sécurité et les directives d'utilisation sur l'étiquette du détergent et du produit de rinçage.
- Ne nettoyez pas le lave-vaisselle avec des produits chimiques agressifs, comme des produits à base d'eau de Javel. Certains produits à base d'eau de Javel peuvent endommager le lave-vaisselle et présenter des risques pour la santé!
- Faites toujours attention lorsque vous ouvrez la porte pendant ou après un cycle de lavage car des rejets d'eau chaude ou de vapeur peuvent survenir. N'ouvrez pas complètement la porte avant que les bruits d'eau n'aient cessés et que la vapeur ne soit dissipée.
- Pour éviter d'endommager le plancher et la propagation des moisissures, les alentours et le dessous du lave-vaisselle ne doivent pas rester humides.

AVIS :
Éteindre l'alimentation en eau et en électricité
- Il est vivement recommandé à l'utilisateur final de se familiariser avec les procédures d'arrêt de l'alimentation en eau ainsi qu'avec les procédures d'arrêt de l'alimentation électrique entrante. Consultez les instructions de montage ou contactez votre installateur pour de plus amples informations.

1.8 Risques pour les enfants
Veuillez observer ces consignes de sécurité si vous vivez avec des enfants.

AVERTISSEMENT
Observez ce qui suit pour réduire le risque de blessures aux enfants.
- Interdisez aux enfants de jouer sur ou dans le lave-vaisselle.
- Dès que les enfants sont assez vieux pour utiliser la machine, il est de la responsabilité des parents/tuteurs de s'assurer que les enfants apprennent d'une personne compétente à faire un usage sécuritaire de la machine.
- Retirez la porte du lave-vaisselle menant au compartiment de nettoyage lors du retrait d'un ancien lave-vaisselle dans le cadre de l'entretien ou de la mise au rebut.

2 Prévenir les dommages matériels

AVIS

Observez les consignes suivantes pour éviter d'endommager l'appareil ou votre propriété.

- Ne raccordez pas l'appareil à la conduite d'eau si des travaux de construction sont en cours ou si l'eau semble trouble ou contient des particules visibles. Négliger ces instructions pourrait entraîner la présence de corps étrangers dans l'appareil, ce qui pourrait en affecter la performance ou causer des fuites d'eau.

3 Avant de commencer

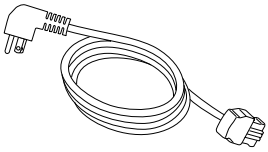
Lisez ces instructions avant de commencer l'installation de votre appareil.

3.1 Inspecter le lave-vaisselle

Après avoir déballé le lave-vaisselle et avant de l'installer, inspectez-le minutieusement à la recherche d'éventuelles marchandises ou de dommages esthétiques. Signalez immédiatement tout dommage. Les défauts esthétiques doivent être signalés dans les 30 jours suivant l'installation. REMARQUE : Ne jetez pas les sacs ou les articles qui se trouvent dans l'emballage d'origine avant d'avoir terminé l'installation.

3.2 Pièces incluses

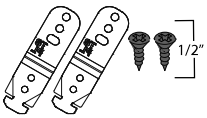
Après avoir déballé toutes les pièces, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et n'ont pas été endommagées durant le transport.



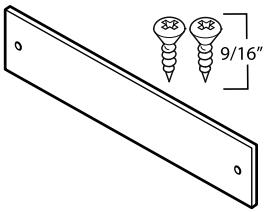
Cordon d'alimentation



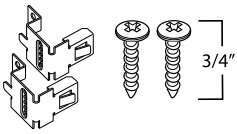
Pince à capot



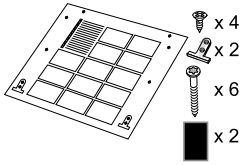
Équerres de fixation
Vis à bois de l'équerre de montage pour la fixation à l'armoire



Plinthe *selon votre modèle
Vis de plinthe



Équerres de plinthe
Vis d'équerres de plinthe

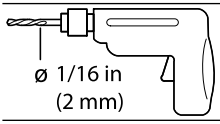
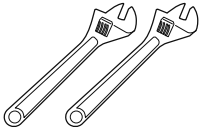
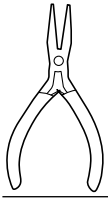
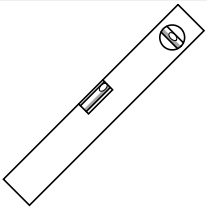
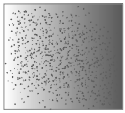


Trousse de panneaux entièrement intégrée et instructions *selon votre modèle

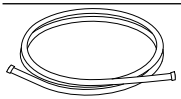
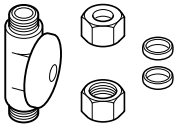
3.3 Outils et pièces nécessaires

Rassemblez les outils et pièces supplémentaires suivants avant de commencer l'installation de votre appareil.

Outils

	Perceuse électrique
	Scie-cloche
	Ruban à mesurer
	Tournevis cruciforme
	Tournevis plat
	Tournevis à tête étoilée T-20
	Clé à molette réglable ×2 ou assortiment de clés (si disponible)
	Pinces
	Niveau
	Papier abrasif

Pièces

	Le raccord coudé avec filetage femelle 3/4 po pour tuyau à une extrémité s'adapte à votre ligne d'alimentation en eau à l'autre extrémité.
	Tuyau d'arrivée d'eau - tube en cuivre de 3/8 po de diamètre extérieur minimum ou conduite d'alimentation du lave-vaisselle à tresse métallique. * Le coude et le tuyau d'arrivée d'eau se trouvent dans la trousse de fournitures du lave-vaisselle SMZSH1ABUC.
	Vanne d'arrêt et raccords appropriés pour la ligne d'alimentation en eau chaude.

3.4 Liste de contrôle avant l'installation

Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies lors de la planification de l'installation de votre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les risques d'échaudage ou de choc électrique

- ▸ Assurez-vous que l'alimentation en eau et l'alimentation électrique sont fermées avant l'installation ou l'entretien.
- ▸ Ne laissez pas les lignes électriques et d'alimentation se toucher.

- ▪ Choisissez un emplacement aussi proche que possible de l'évier pour faciliter l'accès aux conduites d'alimentation en eau et d'évacuation.
  Assurez-vous que l'appareil est installé suffisamment près de l'évier de sorte que la longueur du tuyau d'évacuation ne dépasse pas 92 po (2337 mm) et qu'une partie du tuyau d'évacuation soit surélevée d'au moins 33 po par rapport au niveau du sol.
- ▪ Assurez-vous que l'enceinte est carrée et que l'ouverture est d'au moins 33 7/8 po (860 mm) de haut et 23 5/8 po (600 mm) de large.
  Assurez-vous que l'ouverture dans l'armoire est suffisamment grande pour faire passer le câble électrique, la conduite d'eau et le tuyau d'évacuation, et si ce n'est pas le cas, pratiquez une nouvelle ouverture. Voir
  → *"Préparation avant l'installation", Page 47*
  Si l'ouverture est en bois, veillez à ce qu'elle soit bien poncée. Si elle est en métal, assurez-vous qu'elle est recouverte d'un joint de protection.
  Assurez-vous que votre chauffe-eau est réglé à 49° C (120° F) et que la pression de l'eau est comprise entre 15 et 145 psi (1 à 10 bars)
  Déterminez la méthode de montage en fonction du modèle de lave-vaisselle et du type de comptoir. Voir .
  → *"Équerres de fixation", Page 50*
  Utilisez uniquement le matériel fourni pour l'installation. Si vous remplacez un lave-vaisselle, éliminez les anciens tuyaux et autres équipements de manière appropriée.
  Pour éviter de rayer le sol, préparez une protection pour le sol lorsque le lave-vaisselle sera glissé dans l'armoire.

3.5 Exigences électriques

Assurez-vous que les exigences électriques suivantes sont respectées.

Caractéristiques électriques du lave-vaisselle

Volts	120
Hertz	60
Ampères	12
Watts	1 440 (max)

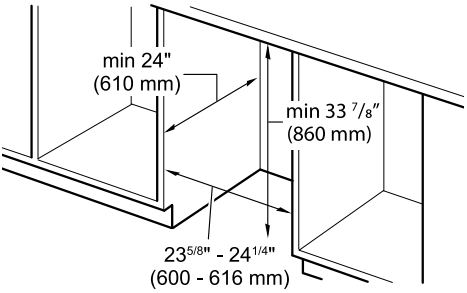
Alimentation électrique

Le client a la responsabilité de s'assurer que l'installation électrique du lave-vaisselle est conforme à tous les codes et ordonnances électriques nationaux et municipaux. Le lave-vaisselle est conçu pour une alimentation électrique de 120 V, 60 Hz, CA, branchée à un circuit

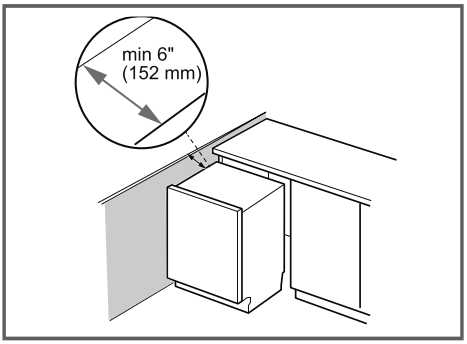
électrique dédié au lave-vaisselle, correctement mis à la terre, avec un fusible ou un disjoncteur de 15 ou 20 ampères.

3.6 Exigences concernant les armoires

Assurez-vous que l'espace de l'armoire pour l'installation correspond aux dimensions requises.



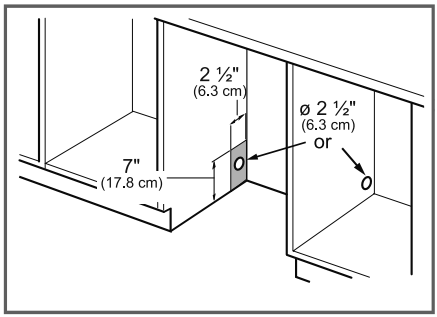
Si le lave-vaisselle doit être installé dans un coin, prévoyez un dégagement suffisant pour ouvrir la porte comme indiqué.



4 Préparation avant l'installation

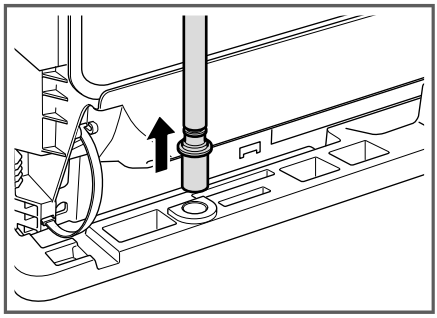
Après avoir trouvé l'emplacement approprié pour votre lave-vaisselle, créez une ouverture pour permettre le passage de l'eau, de l'évacuation et des lignes électriques du côté approprié.

1. Découpez un trou dans la zone de 7 x 2,5 po indiquée.

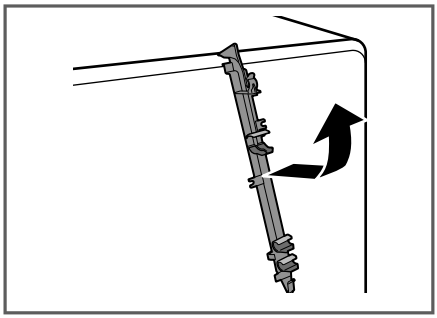


Si l'ouverture est pratiquée à travers le bois, sablez-la avec du papier abrasif.
Si l'ouverture est pratiquée à travers du métal, utilisez la trousse de protection des bords avec clips pour cordon d'alimentation SMZEPCC1UC.
Remarque : Assurez-vous de percer le trou plus bas dans le meuble, comme illustré. Si vous ne le faites pas, la portée des fils électriques et des tuyaux pourrait être insuffisante lorsque vous les passez dans le trou.
→ *"Installer un lave-vaisselle dans un meuble", Page 52*

2. Tirez le tuyau d'évacuation hors de la base d'emballage comme indiqué.



3. Réservez la plinthe pour une utilisation ultérieure.
4. Gardez la pince de tuyau de côté. Vous en aurez besoin nécessaire plus tard pour fixer le tuyau d'évacuation à l'intérieur de l'armoire.
→ *"Installation du raccord d'évacuation", Page 57*



5 Procédure d'installation

Suivez les instructions suivantes pour installer le lave-vaisselle.

5.1 Fixer le flexible d'arrivée d'eau

AVIS

Évitez de déformer les filetages

- La déformation des filetages peut créer des fuites.

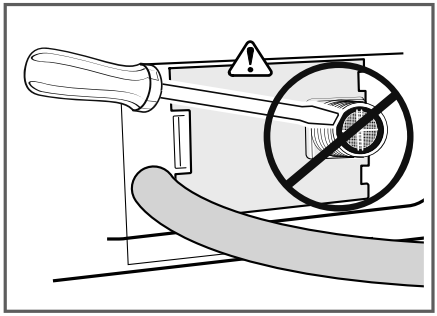
Ruban de téflon

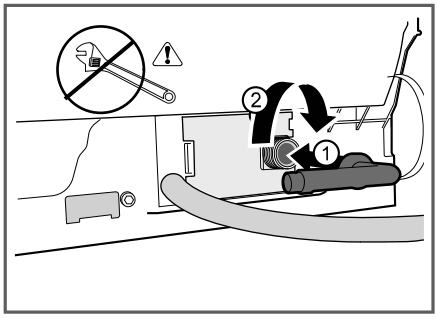
- N'utilisez pas de ruban de téflon; cela pourrait créer des fuites et endommager le plancher ou les armoires.

Filtre d'arrivée d'eau

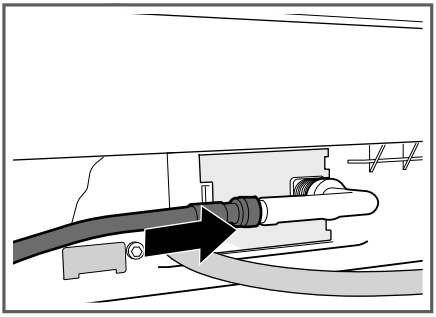
- Ne retirez pas le filtre de l'intérieur de la vanne d'arrivée d'eau lors du raccordement de l'alimentation en eau. Il s'agit d'un filtre à débris, et non d'un bouchon, et doit être en place pour que l'appareil fonctionne.

1. Fixez le raccord coudé au robinet d'arrivée d'eau, l'extrémité ouverte étant orientée vers la direction de l'évier, soit vers la gauche, soit vers la droite ①. Serrez manuellement, mais pas excessivement ②.

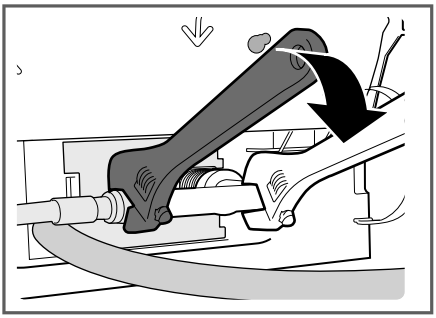




2. Reliez la conduite d'eau chaude au coude.



3. Utilisez deux clés pour serrer, en en utilisant une pour stabiliser et éviter de mettre sous tension la vanne d'arrivée d'eau.



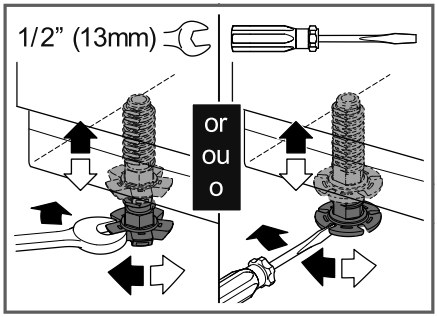
5.2 Contrôle visuel des fuites

1. Raccordez temporairement l'alimentation en eau sous l'évier en passant par l'avant du meuble de l'évier.
   - Ne mettez pas l'appareil sous tension et ne poussez pas le lave-vaisselle dans la niche.
2. Ouvrez l'eau et assurez-vous que le raccord du tuyau d'arrivée à l'arrière du lave-vaisselle ne fuit pas.

5.3 Mise à niveau préalable du lave-vaisselle

Réglez le lave-vaisselle à la bonne hauteur avant de l'insérer dans le meuble.

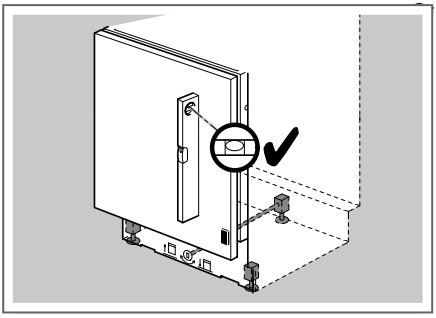
1. Mesurez la hauteur de l'ouverture de l'armoire.
2. Relevez l'avant du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit environ 1/2 po plus bas que la hauteur de l'ouverture en tournant les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre.
   - Vous pouvez relever le pied arrière une fois que l'appareil est dans l'ouverture du meuble.



La hauteur maximale à laquelle l'unité peut être élevée est de 867,3 mm (34,5 po)

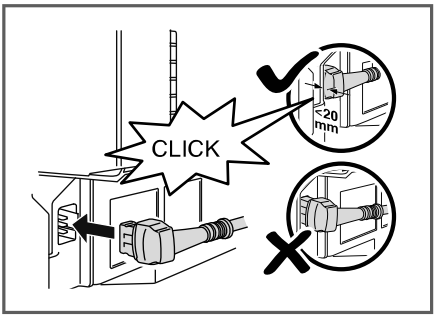
3. Utilisez un niveau sur la partie supérieure avant pour vérifier que les deux pieds sont égaux. (Le

pied arrière sera ajusté une fois qu'il sera dans l'armoire)



5.4 Fixer le cordon d'alimentation

- Raccordez l'extrémité du cordon d'alimentation à l'arrière du lave-vaisselle.
  - Veillez à l'enfoncer à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement en place.



La prise pour le cordon d'alimentation doit être située dans une armoire ou un mur adjacent au meuble du lave-vaisselle.
Ne branchez pas le lave-vaisselle dans la prise murale tant que toutes les étapes de l'installation ne sont pas terminées.

Remarque

- Si vous avez besoin d'une connexion de câblage permanente, commandez la trousse d'accessoires pour boîte de jonction SMZPCJB1UC.
- Si les codes électriques locaux exigent des attaches pour fixer le fil du cordon d'alimentation au lave-vaisselle, utilisez la trousse d'accessoires SMZEPCC1UC.

5.5 Équerres de fixation

Avant d'installer les équerres de fixation fournies, décidez de la méthode de fixation du lave-vaisselle dans son enceinte : par le haut (bois ou matériau poreux) ou latérale (pierre ou surface solide). Une fois les équerres de fixation installées sur le lave-vaisselle, les retirer devient difficile et endommagerait tant les supports de montage et le lave-vaisselle. Si vous avez un panneau entièrement intégré, ne fixez pas les équerres de fixation avant d'avoir fixé le panneau à la porte.

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les risques de basculement

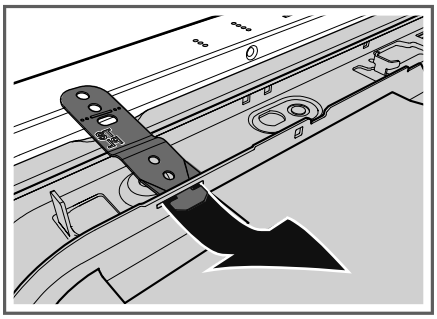
- N'utilisez pas le lave-vaisselle avant qu'il ne soit complètement installé. Lorsque vous ouvrez la porte d'un lave-vaisselle non installé, ouvrez-la avec précaution tout en soutenant l'arrière de l'appareil. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

Montage par le haut

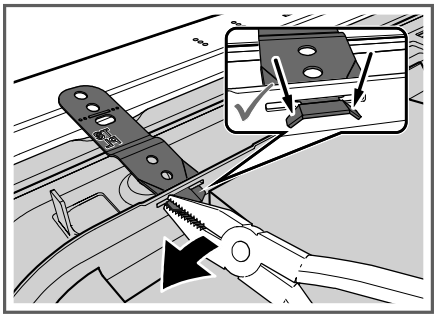
Le montage par le haut est utilisé pour les comptoirs en bois ou autres matériaux qui peuvent être facilement percés.

1. Orientez les équerres de fixation sur le haut du cadre, tel qu'illustré,

et insérez-les dans les fentes des deux côtés.



2. À l'aide d'une pince, pliez les brides latérales vers le bas comme illustré. Ne rattachez rien à l'armoire à ce stade-ci.



Montage latéral

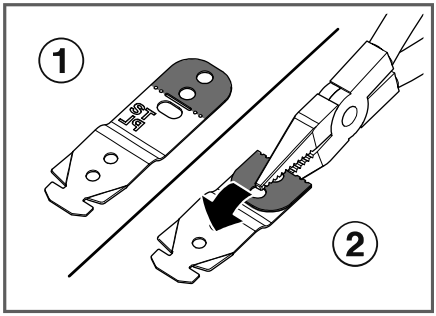
Le montage latéral est utilisé pour les comptoirs en marbre, granit ou autre matériau de surface solide qui ne peut être facilement percé.

⚠ MISE EN GARDE

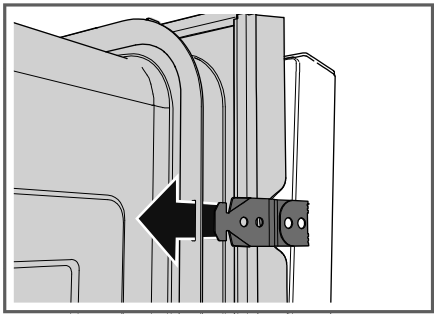
Évitez les bords tranchants

- Ne cassez pas les équerres de fixation, car cela risquerait de former des arêtes vives.

1. Orientez l'équerre de fixation tel qu'illustré ①. Saisissez l'équerre de fixation avec une pince et repliez le support sur lui-même au niveau de la perforation ②.

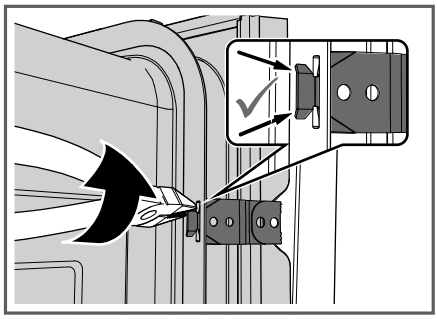


2. Glissez la bride de l'équerre dans les fentes latérales du cadre.



3. À l'aide d'une pince, pliez les brides latérales vers l'intérieur

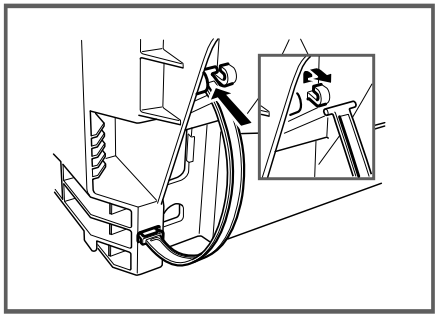
comme illustré. Ne rattachez rien à l'armoire à ce stade-ci.



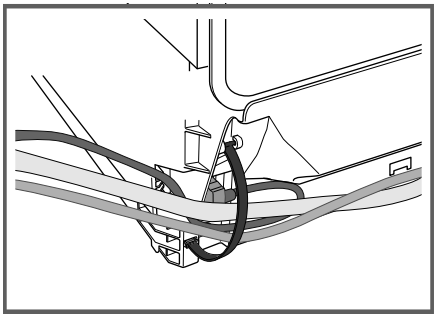
5.6 Préparer les tuyaux et le cordon d'alimentation

Le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle est configuré pour un évier situé sur le côté gauche de l'emplacement d'installation. Si votre évier se trouve sur le côté droit, vous devrez repositionner le tuyau d'évacuation derrière le lave-vaisselle avant de l'installer.

1. Si nécessaire, décrochez la sangle et repositionnez le tuyau d'évacuation selon vos besoins (si votre évier est à gauche, laissez le tuyau tel quel).



2. Placez le tuyau d'évacuation, le tuyau d'arrivée d'eau et le cordon d'alimentation de manière à ce qu'ils passent tous dans la sangle du côté approprié.



3. Remettez la sangle en place pour fixer les tuyaux et le cordon.

5.7 Installer un lave-vaisselle dans un meuble

Pour éviter de rayer le sol, utilisez des protections de sol et faites attention lorsque vous faites glisser le lave-vaisselle dans le meuble.

AVIS

Évitez les plis du tuyau

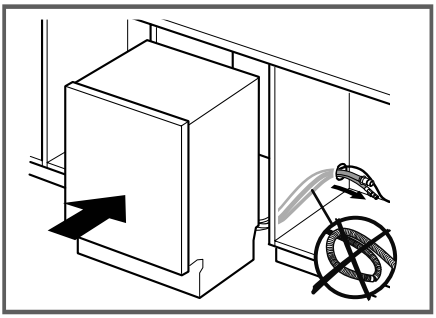
- Faites attention en poussant le lave-vaisselle. Les tuyaux peuvent se plier, se tordre ou se casser, ce qui peut provoquer une obstruction ou une fuite.

Évitez d'endommager l'appareil ou le cordon

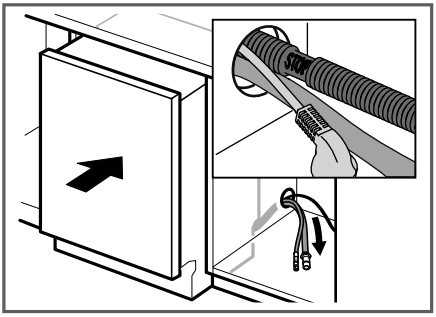
- Maintenez une distance sécuritaire entre l'appareil et l'extrémité du cordon lorsqu'il est branché, à défaut de quoi vous pourriez

endommager la cuve du lave-vaisselle ou le cordon.

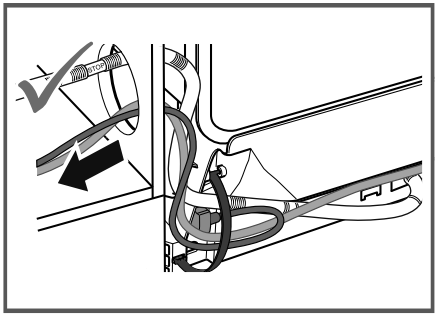
1. Faites d'abord passer le cordon d'alimentation par le trou inférieur du meuble, puis ajoutez les tuyaux.
2. Avec les deux mains, poussez le lave-vaisselle à 1/3 de sa longueur dans l'armoire et ARRÊTEZ.



3. Tirez les tuyaux et le cordon d'alimentation à travers le trou dans l'armoire comme indiqué.
4. Poussez l'appareil à 2/3 de sa longueur dans l'ouverture et ARRÊTEZ.
5. Le tuyau d'évacuation nervuré porte le mot STOP moulé sur sa partie médiane. Tirez ce tuyau à travers le trou jusqu'à ce que le STOP soit visible. Si le tuyau se bloque avant que vous ne voyiez STOP, il se peut qu'il soit plié. Répétez les étapes 1 à 5 jusqu'à ce que STOP soit visible. Ne tirez pas sur ce tuyau davantage.

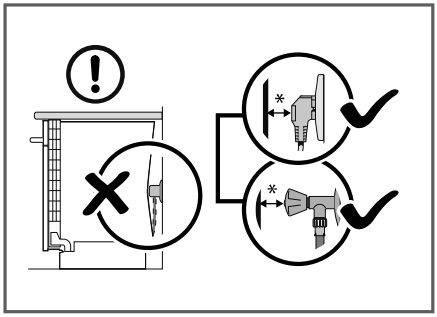


6. Passez la main dans le meuble adjacent et sortez complètement le tuyau d'arrivée d'eau et le cordon d'alimentation afin que l'excédent ne soit pas plié.



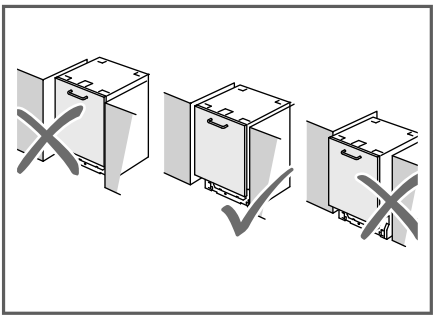
Pour éviter tout dommage, maintenez une distance sécuritaire entre l'appareil et l'extrémité du cordon lorsqu'il est branché.

7. Vérifiez le cordon et respectez une distance sécuritaire. Ajustez au besoin.



Français

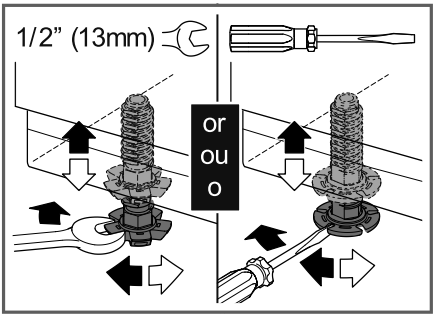
8. Enfin, poussez l'unité jusqu'à ce qu'elle affleure la porte du meuble.



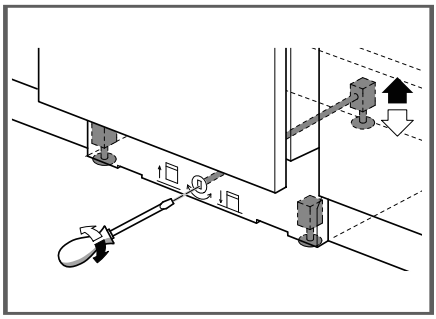
5.8 Mise à niveau du lave-vaisselle

Maintenant que le lave-vaisselle est dans le meuble, vérifiez à nouveau les niveaux.

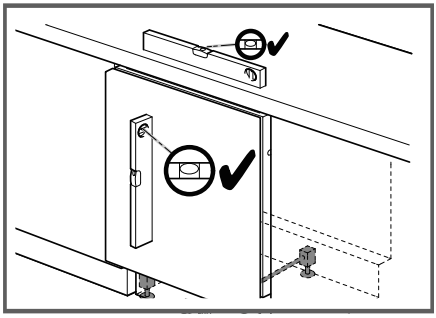
1. Nivelez d'un côté à l'autre en tournant les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever l'avant ou dans le sens inverse pour l'abaisser.



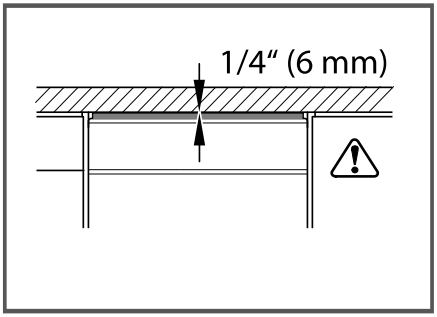
2. Mettez l'avant et l'arrière à niveau en tournant la vis centrale dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever l'arrière ou dans le sens inverse pour l'abaisser.



3. Utilisez un niveau pour vérifier que votre lave-vaisselle est de niveau.
   - ▸ Vérifiez que le comptoir est de niveau et ajustez le lave-vaisselle au comptoir.



4. Assurez-vous que le haut de la porte est à au moins 1/4 po (6 mm) du dessous du comptoir.

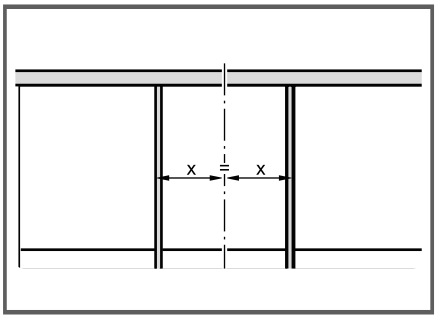


5.9 Assemblage de la porte extérieure [1]

- Suivez les instructions pour l'assemblage de la porte extérieure sur le modèle entièrement intégré.

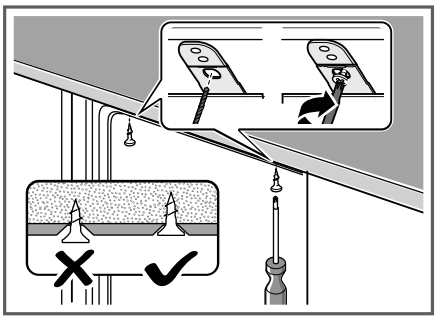
5.10 Fixer le lave-vaisselle

1. Centrez le lave-vaisselle dans l'ouverture.



Vissez complètement les vis à bois afin qu'elles affleurent l'équerre de fixation, sinon des dommages à la porte du lave-vaisselle pourraient survenir à la fermeture.

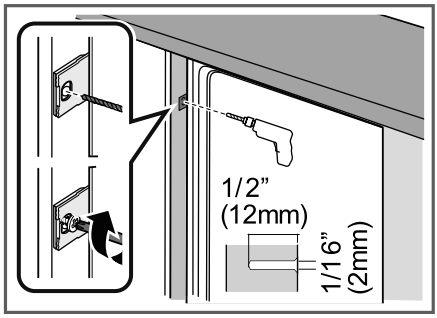
2. Si vous utilisez le montage par le haut, vissez les vis à bois de 1/2 po (12 mm) des équerres de fixation à travers les trous dans ces dernières. Choisissez le trou le mieux adapté à votre installation.



3. Pour le montage latéral, soulevez le rabat de la bande déco et

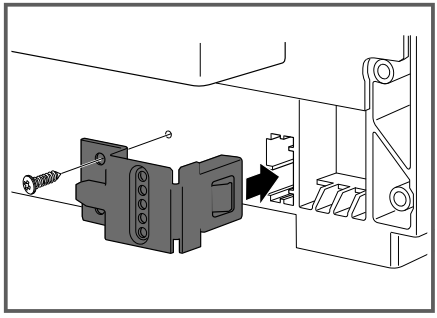
[1] Selon l'équipement de l'appareil

insérez les vis à bois de 1/2 po (12 mm) en dessous.

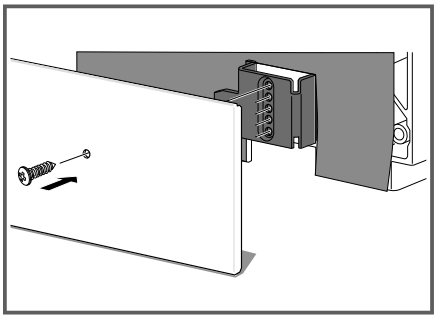


5.11 Fixer la plinthe standard

1. Insérez les équerres de fixation de la plinthe dans les ouvertures des deux côtés en appuyant fortement jusqu'à ce qu'ils soient complètement en place.
2. Utilisez des vis de 3/4" (19 mm) vis des équerres de fixation de la plinthe pour fixer les équerres métalliques à la base



3. Faites glisser en position la plinthe en vous assurant qu'elle est à ras avec le plancher.
4. Utilisez des vis de 9/16" (14 mm) vis de la plinthe pour monter la plinthe par le trou avec lequel elle est alignée sur les équerres de métal.



Pour ajuster la plinthe en hauteur, il suffit de changer le trou par lequel elle est vissée dans l'équerre.

6 Raccordement du lave-vaisselle

Suivez les instructions suivantes pour raccorder le lave-vaisselle.

6.1 Installation de l'arrivée d'eau

Le chauffe-eau doit être réglé pour fournir de l'eau à environ 120 °F (49 °C) [max. 140 °F/ (60 °C)] au lave-vaisselle. Une eau trop chaude peut nuire à l'efficacité de certains détergents. Plus l'eau est froide, moins le lave-vaisselle est efficace. La pression d'alimentation en eau chaude doit être comprise entre 7,25 et 145 psi (0,5 et 10 bars).

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'échaudage

- N'effectuez pas de travaux sur une conduite d'eau chaude sous pression. Des blessures graves pourraient en résulter. Confiez les travaux de plomberie exclusivement à un plombier

qualifié. Ne tentez pas de travailler sur la plomberie d'alimentation en eau chaude du lave-vaisselle avant d'être certain que l'alimentation en eau chaude est coupée.

AVIS

Soudure des conduites de plomberie

- ▸ Les températures requises pour la soudure et le ressuage endommageront le lave-vaisselle. Si des conduites de plomberie doivent être soudées ou ressuées, maintenez la source de chaleur à une distance d'au moins 6 pouces (152,4 mm) du lave-vaisselle.

Codes de plomberie

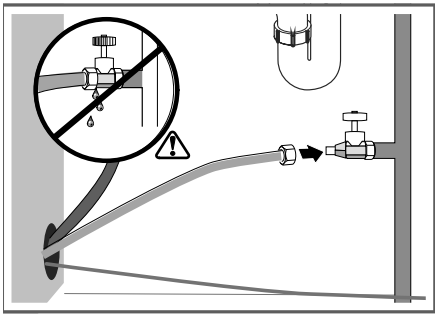
- ▸ Vérifiez les codes de plomberie locaux pour les procédures et accessoires de plomberie approuvés. Toute la plomberie doit être effectuée conformément aux codes nationaux et locaux.

Remarque

Remarques importantes pour le raccordement à l'eau :

- Si vous utilisez un joint à souder au lieu d'un raccord à compression, veillez à terminer tous les raccords à souder avant de raccorder la ligne d'alimentation en eau au lave-vaisselle.
- Utilisez une ligne d'alimentation en eau approuvée pour le lave-vaisselle avec les raccords appropriés pour cette connexion.
- Si vous utilisez des tuyaux en cuivre ou tout autre matériau non décrit dans ce manuel pour l'alimentation en eau, confiez l'installation à un plombier agréé.
- Utilisez toujours des joints appropriés lorsque vous effectuez des raccordements de plomberie.

1. Rincez la conduite d'eau entrante pendant environ 1 minute pour éliminer tout corps étranger.
2. Raccordez la conduite d'alimentation en eau du lave-vaisselle à la vanne d'arrêt d'eau. Utilisez l'adaptateur éventuellement inclus avec votre modèle. Serrez manuellement, mais pas excessivement.
   - ▸ Installez un robinet d'arrêt s'il n'y en a pas déjà un sur la ligne d'alimentation.
   - ▸ Assurez-vous qu'il n'y a pas de coudes ou de plis aigus dans la conduite d'eau qui pourraient entraver l'écoulement de l'eau.



3. Une fois tous les raccordements effectués, ouvrez l'eau chaude et contrôlez la présence de fuites.

6.2 Installation du raccord d'évacuation

Le tuyau d'évacuation doit être installé avec une boucle élevée ou une fente d'aération.

AVIS

Installation du tuyau d'évacuation

- ▸ Le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle doit être installé avec une partie de celui-ci à au moins 33 po (84 cm) du sol, sinon le lave-vaisselle risque de ne pas s'écouler correctement.

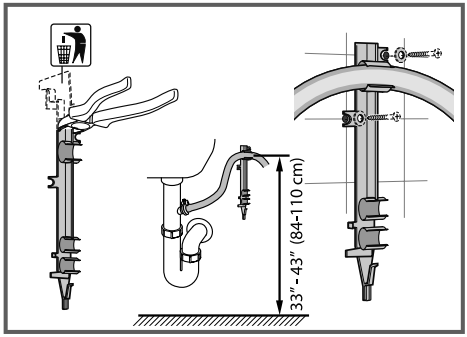
Retirer la fiche du broyeur à ordures

- ▸ Si le tuyau d'évacuation du lave-vaisselle doit être raccordé à un broyeur d'ordures, retirez d'abord le bouchon du raccord du broyeur.

Remarque

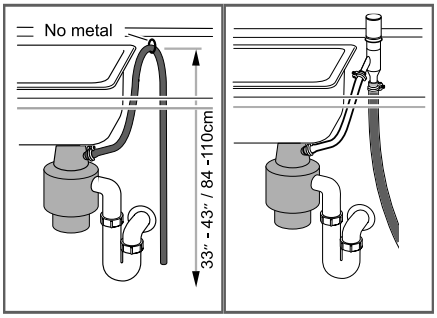
Remarques importantes pour les raccords d'évacuation :

- Si la réglementation locale exige une fente d'aération, installez-la conformément aux instructions du fabricant.
- La longueur du tuyau d'évacuation peut être allongée si nécessaire. Utilisez la trousse #SGZ1010UC. La longueur maximale du tuyau d'évacuation, y compris le tuyau menant à la fente d'aération, est de 150 po (380 cm).
- Vous pouvez fixer le collier de serrage à l'intérieur de l'armoire adjacente pour suspendre le tuyau d'évacuation (les vis ne sont pas fournies) au lieu d'utiliser un lien non métallique comme indiqué sur les illustrations suivantes. La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 43 po.



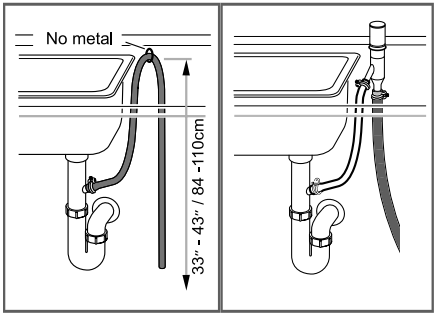
1. Placez un collier de serrage à l'extrémité du tuyau d'évacuation AVANT de le raccorder à la plomberie.
2. Si vous avez un broyeur d'ordures, connectez le tuyau d'évacuation au broyeur d'ordures avec une boucle élevée ou une fente d'aération.



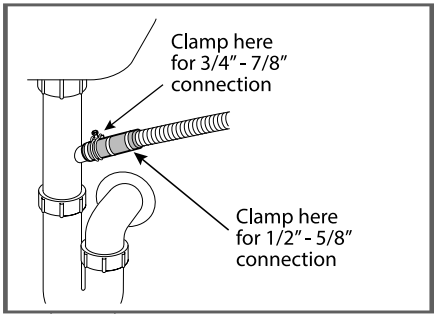


3. Si vous n'avez pas de broyeur d'ordures, connectez le tuyau d'évacuation au raccordement d'évacuation avec une boucle élevée ou une fente d'aération.





4. Serrez le collier de serrage autour de la plomberie domestique.



6.3 Connexion électrique et cycle d'essai

1. Pour les raccordements à une prise murale, branchez le lave-vaisselle dans la prise.
2. Mettez l'alimentation électrique sous tension.
3. Assurez-vous que l'alimentation en eau est en marche.
4. Mettez le lave-vaisselle en marche et lancez un cycle d'essai pendant 15 minutes.
5. Vérifiez que le cycle fonctionne et qu'il n'y a pas de fuites pendant qu'il est en marche.
6. Arrêtez le cycle et éteignez le lave-vaisselle.
7. Votre installation est terminée.

7 Service à la clientèle

Lors de toute réparation réalisée dans le cadre de la garantie, nous nous assurons que votre appareil est réparé avec des pièces de rechange d'origine par un technicien dûment formé et agréé. Nous utilisons exclusivement des pièces de rechange d'origine lors des réparations.
Vous pouvez obtenir auprès de notre service après-vente des pièces détachées d'origine relatives au fonctionnement de l'appareil et pouvant être stockées jusqu'à 15 ans après la commercialisation de votre appareil.
Veuillez contacter notre service clientèle pour obtenir d'autres informations à ce sujet.
Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, consultez nos modalités de garantie auprès de votre détaillant ou sur notre site Web.
USA:
1-800-735-4328
www.thermador.com/support
www.thermador.com/us/accessories
CA:
1-800-735-4328
www.thermador.ca
www.thermador.ca/fr/soutien/filtres-nettoyants-accessoires
Résidents du Québec :
Vous trouverez des renseignements sur la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements nécessaires à l'entretien ou à la réparation de l'appareil à l'adresse suivante :
www.thermador.ca/fr/service/residents-du-qc

Thermador★

Vous trouverez également de l'aide pour contacter Home Connect® à l'adresse suivante :
www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

7.1 Numéro de modèle (E-Nr.) et numéro de fabrication (FD)

Si vous contactez le service à la clientèle, indiquez le numéro de modèle (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) indiqués sur la plaque signalétique de l’appareil. Vous trouverez la plaque signalétique à l'intérieur de la porte de l'appareil. Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service à la clientèle, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

8 Obtenir des ressources et du soutien en ligne

Accédez en ligne au manuel d'utilisation et aux documents spécifiques à votre modèle :

1. Visitez le lien ci-dessous ou numérisez le code QR :
   - **www.thermador.ca/fr/soutien/manuels-du-proprietaire**
2. Saisissez le numéro de modèle qui commence par « D » et se trouve sur la plaque signalétique (indiquée) à l'intérieur de la porte du lave-vaisselle.



Français-Canada

Remarque : Les caractéristiques de l'appareil peuvent changer. Consultez toujours les documents spécifiques à votre modèle, en plus des liens vers **les ressources de soutien Thermador** au dos de la couverture.

9 Connecter l'application Home Connect®

En jumelant votre appareil à l'application Home Connect®, vous pouvez facilement :

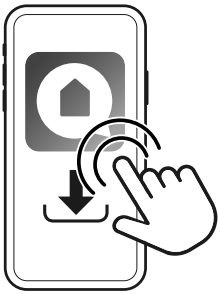
- Régler les paramètres et télécharger des cycles supplémentaires.
- Obtenir des recommandations intelligentes pour atteindre les meilleurs résultats avec Smart Cycle.
- Activer le contrôle vocal mains libres avec Amazon Alexa ou Google Home.*
- Accéder aux manuels d'utilisation ainsi qu'à des conseils et astuces pour un rendement optimal.

Connectez votre lave-vaisselle à Home Connect dès aujourd'hui.

1. Téléchargez l'application Home Connect® et suivez les instructions.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



2. Numérisez ici pour connecter l'application Home Connect.



Pour les problèmes de connexion courants → *« Conseils d'utilisation et de dépannage », Page 69*
Pour toute question ou pour communiquer avec l'équipe Home Connect, visitez : **www.home-connect.com**

* Disponible lorsque le lave-vaisselle compatible avec Home Connect est jumelé à Alexa d'Amazon ou Google Home. Google est une marque déposée de Google LLC. Amazon, Alexa et tous les logos connexes sont des marques déposées de Amazon.com, inc. ou ses sociétés affiliées.
Le contenu de l'application est dynamique et dépend de l'appareil associé et de votre pays. La disponibilité de la fonction Home Connect dépend de celle des services Home Connect dans votre pays. Les services Home Connect ne sont pas disponibles dans tous les pays. Apple App Store et iOS sont des marques déposées d'Apple Inc. Google Play et Android sont des marques déposées de Google Inc.

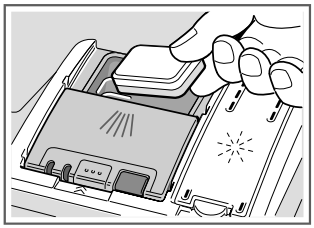
Français

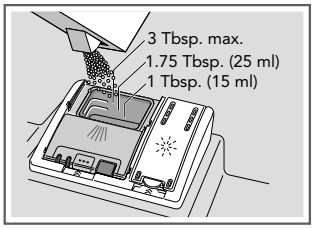
10 Mise en marche

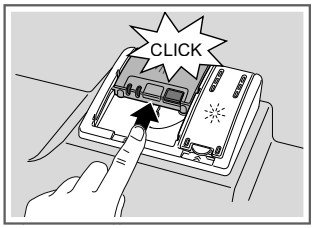
10.1 Ajouter du détergent

Utilisez du détergent en pastilles, en poudre ou liquide pour obtenir les meilleurs résultats. Pour les programmes courts, utilisez des produits en poudre ou liquides.

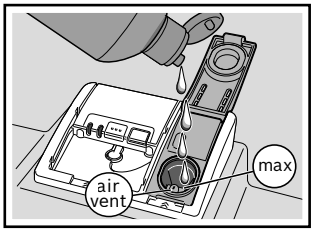
Astuce : Le couvercle du distributeur devrait coulisser facilement. Pour fermer le couvercle, poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.







10.2 Ajout de produit de rinçage



Pour un séchage optimal, utilisez toujours un produit de rinçage liquide, même si votre détergent contient un produit de rinçage ou des additifs de séchage.

Astuce : Retirez le bouchon du flacon et évitez le trou de purge pour un remplissage plus facile.

Remarque : La quantité de produit de rinçage peut se régler dans les paramètres. Modifiez le réglage si vous observez des traces sur la vaisselle (réduire la quantité), ou si la vaisselle n'est pas suffisament sèche (augmenter la quantité). → *« Réglages », Page 65*

10.3 Démarrez votre lave-vaisselle



1. Appuyez sur « On/Off » ou maintenez enfoncé « Reset 4 sec » pour annuler le cycle.

2. Sélectionnez un cycle.

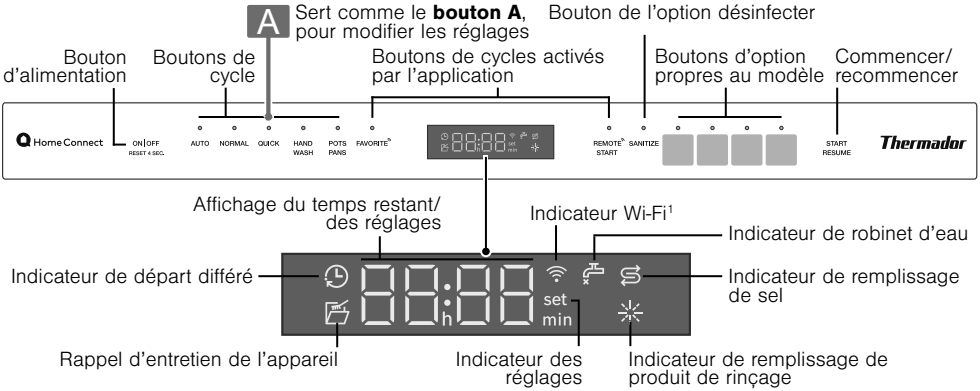
3. Sélectionnez une option au besoin.

4. Appuyez sur « Start » (démarrer/reprendre).

Remarque :

- Après avoir appuyé sur « Start », la porte doit être fermée dans les 4 secondes, sinon le fonctionnement sera interrompu. Si la porte est ouverte pendant plus de 4 secondes ou si le cycle est interrompu, appuyez de nouveau sur le bouton « Start » pour reprendre le cycle. Cela vise à prévenir toute utilisation involontaire, par exemple par des enfants.
- Lorsque vous réinitialisez ou annulez un cycle, prévoyez jusqu'à 2 minutes pour que les commandes se réinitialisent et que la pompe se vide.
  → *« Réinitialiser/annuler un cycle pour corriger des problèmes courants », Page 71*
- Tous les boutons sont à commande tactile; il suffit d'appuyer dessus légèrement pendant 1 seconde.
- Vous avez de la difficulté avec votre lave-vaisselle?
  → *« Conseils d'utilisation et de dépannage », Page 69*

11 Cycles et options



Remarque : Les caractéristiques propres au modèle sont mises en évidence en gris dans les illustrations et les tableaux.

11.1 Cycles disponibles

Les cycles de votre lave-vaisselle sont indiqués ci-dessous. Les cycles « Favorite » et « Remote Start » activés par l'application peuvent être personnalisés selon vos préférences au moyen de l'application Home Connect®. Consultez la page suivante pour en savoir plus.

Cycles	Degré de saleté	Fonctionnement	Exemples
Auto	Sans résidus collés	Adapte l'intensité et la durée du cycle en détectant la saleté.	Charges quotidiennes
Normal	Sans résidus collés	Cycle économisant l'énergie et l'eau.	Charges quotidiennes
Quick	Frais, pas séché	Cycle rapide sans séchage pour économiser du temps.	Vaisselle délicate, verres
Hand Wash	Légèrement sale	Parfait pour les plats et les verres délicats, réduit la température et la durée du cycle afin de diminuer la consommation d'énergie.	Vaisselle délicate, verres
Pots Pans	Aliments, amidons et protéines brûlés ou incrustés	Nettoie intensément, augmente la durée du cycle et la température.	Casseroles, poêles, vaisselle non fragile et argenterie
Favorite²	Maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer la combinaison programme/option actuellement sélectionnée ou configurez cette fonction dans l'application Home Connect®.		
Remote Start²	Utilisez ce bouton pour activer la fonction Démarrage à distance dans l'application Home Connect®.		

11.2 Options disponibles

En plus de l'option « Sanitize », votre lave-vaisselle comporte des boutons d'options préprogrammés propres au modèle affichés en gris dans l'illustration ci-dessus et dans le tableau suivant :

[1] Wi-Fi est une marque déposée de la Wi-Fi Alliance / [2] Fonction activée par application

Options	Degré de saleté	Fonctionnement	Exemples
Sanitize (Désinfecter)	N'importe lequel	Rallonge le cycle et augmente la température pour désinfecter.	Planches à découper, bouteilles
Powerboost®	N'importe lequel	Pression de pulvérisation accrue dans le panier inférieur avec température maximale de cycle plus élevée. Augmente la durée et la consommation d'énergie.	Charges mixtes ou très sales
Extra Dry	N'importe lequel	Augmente la température et prolonge le temps de séchage.	Charges quotidiennes
StarDry™	N'importe lequel	Fournit un résultat de séchage exceptionnel grâce à la technologie Zeolite®[1] novatrice.	Charges quotidiennes
Zone Control: front or back	Intensif	Nettoie intensément le panier inférieur, avant ou arrière.	Casseroles, plats à gratin, poêles
Zone Control: custom	N'importe lequel	En utilisant la app Home Connect, personnalisez le niveau d'intensité de nettoyage sur les 4 zones.	N'importe lequel

11.3 Cycles et options activés par l'application via Home Connect®

Vous pouvez utiliser l'application Home Connect® pour accéder à des cycles/options supplémentaires[1] et les enregistrer. Voir les exemples ci-dessous. De plus, vous pouvez utiliser la fonction « Smart Cycle » dans l'application Home Connect® pour vous aider à choisir le meilleur cycle et les meilleures options.→ *« Connecter l'application Home Connect® », Page 61*

Astuce : Consultez l'application Home Connect® pour encore plus de cycles, d'options, de fonctionnalités et de conseils pour un rendement optimal.

Cycles activés par l'application disponibles via Home Connect®	
Favorite	Utilisez l'application Home Connect pour programmer une combinaison cycle/option sélectionnée afin de l'utiliser avec le bouton « Favorite » correspondant activé par l'application.
Remote Start	Permet à l'utilisateur de démarrer le lave-vaisselle à distance. Consultez l'application Home Connect® pour plus de détails.
Rinse	Cycle rapide utilisant moins d'eau que le rinçage à la main pour les résidus d'aliments frais, non séchés. Convient aux charges quotidiennes et à utiliser entre les cycles.
Machine Care	Programme intensif pour nettoyer la cuve. Cycle sans vaisselle. Utilisez le lien au dos de la couverture pour accéder aux **ressources de soutien Thermador** : Magasinez des filtres, nettoyants et détartrants.
Verre[1]	Un cycle pour les plats légèrement souillés, idéal pour les plats ou l'argenterie sensibles à la température.

Options activées par l'application disponibles via Home Connect®	
Save Time	Jusqu'à 50 % de réduction du temps d'exécution du programme.
Delayed Start (départ différé)	Permet de planifier le démarrage du cycle jusqu'à 24 heures à l'avance.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Options activées par l'application disponibles via Home Connect® (suite)	
Smart Start	Départ différé amélioré qui permet de programmer le lave-vaisselle pour qu'il fonctionne à des heures précises chaque jour, par exemple durant les périodes tarifaires hors pointe ou lorsque vous êtes absent.
Zone Control[1]	Personnalisez les 4 zones et le niveau d'intensité de nettoyage. Il est recommandé de configurer un maximum de 3 zones de lavage en douceur.

12 Réglages

12.1 Modifier les réglages de base

1. Ouvrir la porte de l'appareil.
2. Appuyer sur « On/Off » (bouton d'alimentation).
3. Maintenez enfoncé le **bouton A** pendant 3 secondes pour ouvrir les réglages de base.
4. Appuyez sur le **bouton A** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran indique le réglage souhaité.
5. Appuyez sur le bouton « Start » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche la valeur appropriée. Vous pouvez modifier plusieurs réglages.
6. Pour enregistrer les réglages, maintenez le **bouton A** enfoncée pendant 3 secondes.
7. Fermer la porte de l'appareil.

Astuce : La façon la plus simple de changer les réglages est avec l'app Home Connect®.

12.2 Réglages de base

Les réglages de base surlignés en gris dépendent des fonctionnalités de votre appareil.

Réglage de base	Texte affiché	Sélection	Description
Dureté de l'eau[1]	H:00	H:00 - H:07	Réglez le système d'adoucissement selon la dureté de votre eau. → *« Système d'adoucissement de l'eau », Page 66*
Distribution de liquide de rinçage	r:05	r:00 - r:06	Réglez la quantité de liquide de rinçage : arrêt « r:00 » ; de « r:01 » à max. « r:06 ».
Réglage capteur	SE:00	SE:00 - SE:02	Réglez la sonde d'eau pour la détection du niveau de salissure. → *« Réglages des capteur », Page 66*
Extra Dry (extra sec)	d:00	d:00 - d:01	Interrupteur « Extra Dry » : activé sur « d:01 » ou désactivé sur « d:00 ».
Emotion-Light[1]	E:	Propre au modèle	Ajustez l'éclairage intérieur et les effets. Téléchargez le manuel d'utilisation propre à votre modèle pour plus de détails. → *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*
infoLight®[1]	I:01	I:00 - I:01	Un point lumineux est projeté au sol pendant le fonctionnement. Interrupteur « InfoLight » : activé sur « I:01 » ou désactivé sur « I:00 ».
TimeLight®[1]	S:00	S:00 - S:01	Les informations sur l'état du cycle sont projetées au sol pendant le fonctionnement. Interrupteur « TimeLight » : activé sur « S:01 » ou désactivé sur « S:00 ».

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Réglage de base	Texte affiché	Sélection	Description
Programme de départ	SP:00 / SP:01	SP:00 - SP:01	Réglage du cycle par défaut à la mise sous tension : dernier cycle « SP:00 » ou cycle standard « SP:01 ».
Volume du signal	SL:02	SL:00 -SL:03	Réglage du volume du signal : arrêt « SL:00 »; de « SL:01 » à max. « SL:03 ».
Volume des boutons	bL:02	bL:00 - bL:03	Réglage du volume des boutons pendant l'opération : arrêt « bL:00 » ; de "bL:01" à max. « bL:03 ».
Ouverture de la porte[1]	c:00	c:00 - c:02	Ouverture de porte électrique : activation par simple pression de « c:00 », activation par double pression de « c:01 », ou désactivée « c:02 ».
Réglage d'usine	rE:	rE: -YES	Rétablir les paramètres d'usine. Les réglages précédents seront perdus et devront être reconfigurés après la réinitialisation.

12.3 Réglages lorsque l'appareil est apparié avec Home Connect®

Les réglages[2] Wi-Fi marche/arrêt (Cn:00/Cn:01) ou « Remote Start » (rc:00–rc:02) ne sont pas disponibles tant que l'appareil n'est pas connecté à l'application Home Connect®. Configurez l'application Home Connect® et téléchargez le manuel propre à votre modèle pour plus de détails. → *« Connecter l'application Home Connect® », page 61,* → *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*

12.4 Réglages des capteur

Les capteurs adaptent le déroulement et l'intensité des programmes automatiques à la quantité et au type de souillure. Les capteurs ont différents niveaux de sensibilité, que vous pouvez configurer dans les réglages de base. → *« Modifier les réglages de base », Page 65*

Sélection	Description
SE:00	Réglage optimal pour les tissus charge et les fortes quantités de salissures. Économe en énergie et en eau.
SE:01	Adapte l'intensité du programme à de faibles quantités de souillure pour éliminer efficacement les résidus alimentaires. L'appareil adapte sa consommation d'énergie et d'eau en conséquence.
SE:02	Adapte l'intensité du programme à des conditions d'utilisation plus difficiles, p. ex. en présence les résidus alimentaires secs très tenaces. Réglage recommandé lors de l'utilisation de détergents biologiques ou écologiques avec de faibles quantités d'agent actif. L'appareil adapte sa consommation d'énergie et d'eau en conséquence.

12.5 Système d'adoucissement de l'eau[1]

Pour un meilleur résultat de lavage, vous pouvez adoucir l'eau avec l'adoucisseur et du sel spécial. Pour éviter d'endommager l'appareil, l'eau d'une dureté supérieure à 9 °E doit être adoucie. Pour connaître la dureté de votre eau, adressez-vous à votre distributeur local ou utilisez un test de la dureté de 'eau. Vous pouvez utiliser des sels spéciaux pour lave-vaisselle pour adoucir l'eau.

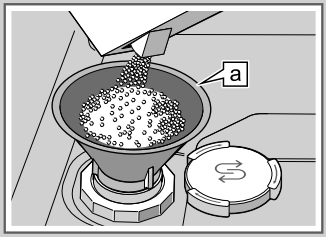
Vous trouverez ici une vue d'ensemble des valeurs de dureté de l'eau disponibles. En usine, cette valeur a été réglée à **H:00**.
→ *« Modifier les réglages de base », Page 65*

[1] Selon l'équipement de l'appareil / [2] Fonction activée par l'application

Sélection	Dureté de l'eau °E	Plage de dureté	mmol/l	Ajouter du sel ?
H:00 (off)	0 - 8	Douce	0 - 1.1	Non
H:01	9 -10	Douce	1.2 - 1.4	Oui
H:02	11 -12	Moyenne	1.5 - 1.8	Oui
H:03	13 - 15	Moyenne	1.9 - 2.1	Oui
H:04	16 - 20	Moyenne	2.2 - 2.9	Oui
H:05	21 - 26	Dure	3.0 - 3.7	Oui
H:06	27 - 38	Dure	3.8 - 5.4	Oui
H:07	39 - 62	Dure	5.5 - 8.9	Oui

12.6 Ajouter du sel spécial pour lave-vaisselle.[1]

Si le témoin de manque de sel s'allume, ajoutez du sel spécial pour lave-vaisselle dans le réservoir d'adoucisseur avant de démarrer le cycle. La quantité de sel spécial pour lave-vaisselle dépend de la dureté de l'eau. Plus l'eau est dure, plus il vous faudra de sel spécial.



AVIS :
Le détergent peut endommager le système d'adoucissement de l'eau.

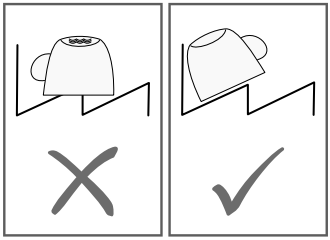
- ▶ Remplissez le réservoir d'adoucisseur uniquement avec du sel spécial pour lave-vaisselle. N'utilisez pas de comprimés de sel. N'utilisez pas de sel de table.

Le sel spécial pour lave-vaisselle peut endommager la cuve raison par la corrosion.

- ▶ Pour vous assurer que tout sel spécial renversé est éliminé de la cuve, ajoutez-le immédiatement avant le démarrage du cycle.

1. Dévissez le couvercle du réservoir de sel et retirez-le.
2. Avant d'ajouter le sel, remplissez le réservoir d'eau.
3. Remplissez complètement le réservoir avec du sel spécial pour lave-vaisselle. Lors de l'ajout de sel, l'eau sera déplacée et s'écoulera.
4. Remettez le couvercle en place et vissez-le.

13 Conseils de chargement



Suivez les conseils suivants pour optimiser les résultats de lavage et éviter d'endommager votre lave-vaisselle :

- Retirez les gros résidus alimentaires de la vaisselle.
- Pour économiser les ressources, ne prérincez pas la vaisselle sous l'eau courante.
- Le niveau acoustique peut aussi dépendre des objets placés dans votre lave-vaisselle.
- Pour de meilleurs résultats de lavage et de séchage, placez les articles comportant des courbes ou des cavités en angle afin que l'eau puisse s'écouler.

[1] Selon l'équipement de l'appareil / [a] Entonnoir non inclus

⚠ AVERTISSEMENT
Évitez le risque de blessure
- ▶ Déposez les objets tranchants (couteaux, brochettes, etc.) pointés vers le bas. Les objets tranchants pointés vers le haut pose un risque de blessure.
- ▶ Pour éviter le risque de blessures, faites toujours attention lorsque vous ouvrez la porte pendant ou après un cycle de lavage car des rejets d'eau chaude ou de vapeur peuvent survenir. N'ouvrez pas complètement la porte avant que les bruits d'eau n'aient cessés et que la vapeur ne soit dissipée.

AVIS :
Évitez d'endommager le lave-vaisselle.
- ▶ Ne mettez pas au lave-vaisselle des objets en papier, des sacs en plastique, des matériaux d'emballage ou tout article autre qu'un article normal, de la vaisselle ou des ustensiles de cuisine lavables au lave-vaisselle.

Numérisez le code correspondant à la configuration de votre panier avec votre téléphone intelligent pour visionner des vidéos présentant les meilleures pratiques de chargement et éviter les erreurs courantes.

14 Essais énergétiques et de performance

L'étiquetage Energy Guide se base sur le cycle Normal comme suit : l'unité a été testée avec un distributeur de produit de rinçage (liquide) vide. Une seule dose de détergent a été introduite dans le distributeur de détergent, aucun détergent n'étant utilisé dans le cycle de prélavage.

Pour accéder au guide d'essai, visitez le lien ou numérisez le code QR :
https://media3.bsh-group.com/Documents/28163288_9002059485_Dishwasher_Energy_Loading_Guide.pdf

15 Conseils de nettoyage et d'entretien

Pour un lave-vaisselle éclatante et durable, les opérations de nettoyage et d'entretien doivent impérativement être réalisées avec soin. **Les problèmes les plus courants peuvent souvent être évités en suivant ces recommandations.** Téléchargez le manuel d'utilisation spécifique à votre modèle pour obtenir des instructions écrites détaillées et des conseils utiles. → *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*

Remarque : L'énoncé de garantie limitée du produit couvre les défauts de matériaux et de fabrication. Le nettoyage et l'entretien ne sont pas couverts par la garantie et des frais seront appliqués. → *« ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT », Page 72*

15.1 Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures

AVIS : Nettoyez les surfaces uniquement avec un chiffon humide et un savon doux. N'utilisez jamais de produits abrasifs ni de nettoyants à base d'eau de Javel. N'utilisez jamais de nettoyant pour l'acier inoxydable sur des surfaces en acier inox noir ou anti-empreintes.

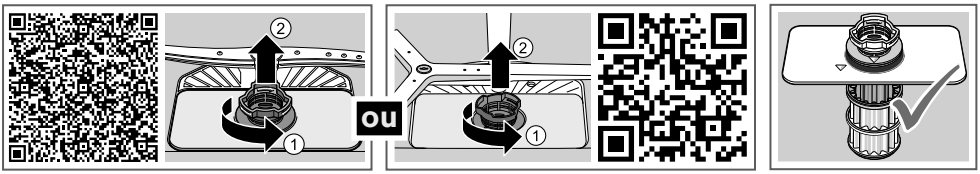
15.2 Exécuter le cycle Machine Care (Entretien de la machine)

Il est recommandé d'exécuter le cycle « Machine Care » tous les 30 cycles afin de garder la cuve propre. Il est accessible par l'entremise de Home Connect® et comprend des rappels activés par défaut.

→ *« Connecter l'application Home Connect® », Page 61*

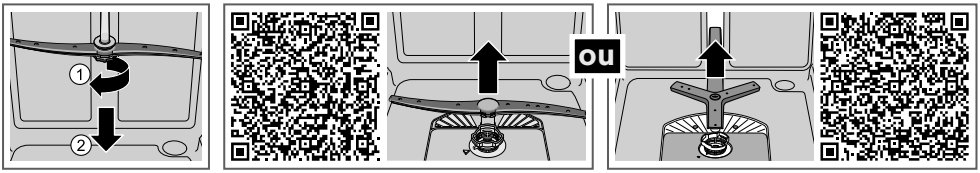
15.3 Nettoyez le système de filtre

Le système de filtre retire les grosses particules du cycle de lavage. Nettoyez le filtre tous les 1 à 4 mois selon l'accumulation de débris. **Scannez ici pour savoir comment nettoyer le système de filtre[1] :**



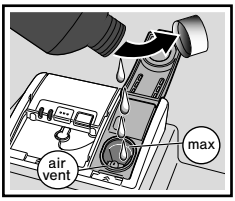
15.4 Nettoyer les bras d'aspersion

Le calcaire et les impuretés présents dans l'eau de lavage peuvent boucher les buses et les logements des bras d'aspersion. Nettoyez régulièrement les bras d'aspersion. **Scannez ici pour savoir comment nettoyer es bras d'aspersion[1] :**



16 Conseils d'utilisation et de dépannage

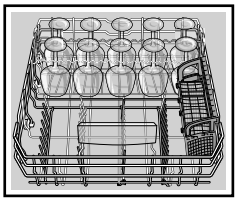
16.1 Conseils d'utilisation



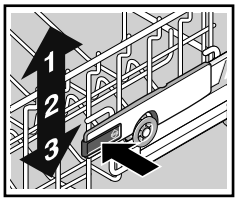
Utilisez un produit de rinçage.



Videz les assiettes sans les rincer.



Pour charger plus de verres à vin : **Rabattez les supports à verres à vin** dans le panier inférieur[1].



Utilisez un panier supérieur ajustable pour **ajuster la hauteur au besoin** pour les plus gros objets.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

16.2 FAQ

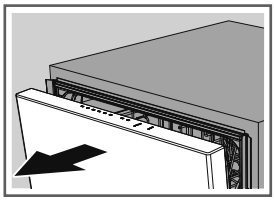
Q: Pourquoi reste-t-il de la nourriture sur les assiettes ?

- Ill est possible que l'écart entre les assiettes ne soit pas assez grand. Assurez-vous également que rien ne gêne la rotation des bras de lavage.
- Assurez-vous que rien ne bloque les bras de lavage et que le filtre est propre.
- Sélectionnez le cycle « Pots Pans ».

Q: Pourquoi le cycle dure-t-il si longtemps ?

- Les capteurs dans le lave-vaisselle rallongent automatiquement le cycle pour assurer un bon lavage lorsque la souillure est détectée.
- L'eau entrante n'est peut-être pas assez chaude et doit donc être réchauffée par le lave-vaisselle.

16.3 Dépannage de l'appairage Home Connect®



Si vous éprouvez des difficultés à connecter votre lave-vaisselle à Home Connect®, suivez les étapes suivantes :

- Assurez-vous que le lave-vaisselle n'est pas en cours de cycle. Consultez la section 16.5 à la page suivante pour savoir comment réinitialiser/annuler un cycle.
- Avant de commencer le processus d'appairage, laissez la porte ouverte.

Conseil : Si le problème persiste, consultez **les ressources de soutien Thermador** au dos de la couverture de ce guide. Numérisez le code QR ou utilisez le lien pour sélectionner votre langue locale. Sur la page de soutien, cliquez sur Home Connect®.

16.4 Dépannage des problèmes courants

Voici une liste des problèmes courants et de leurs solutions les plus fréquentes :

Les commandes sont lentes ou ne répondent pas :

- Lorsque vous utilisez votre doigt, exercez de brèves pressions fermes sur le texte imprimé pour activer les boutons.
- Assurez-vous que vos mains et le panneau de commande sont secs.
- Si le cycle précédent est en pause, réinitialisez l'appareil → *« Démarrer votre lave-vaisselle », Page 62*

La vaisselle n'est pas sèche à la fin du cycle :

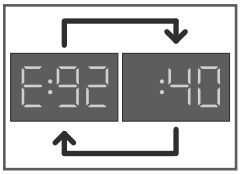
- Utilisez un agent de rinçage ou ajustez le réglage d'agent de rinçage pour améliorer le rendement de séchage. Essuyez toute éclaboussure survenue pendant le remplissage.
- Selon l'équipement, activez les fonctions « Extra Dry » ou « StarDry™ ». → *« Options disponibles », Page 63*
- Assurez-vous que la vaisselle est orientée correctement (tasses et bols vers le bas). → *« Conseils de chargement », Page 67*

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Le lave-vaisselle ne se vide pas :
- Vérifiez la pompe de vidange et le filtre pour détecter la présence de débris. → *« Nettoyer le système de filtre », Page 69*
- Si le lave-vaisselle ou le broyeur à déchets est nouvellement installé, assurez-vous que le bouchon du broyeur a été retiré et que le tuyau de vidange n'est pas plié.

Le lave-vaisselle ne se remplit pas :
- S'il est nouvellement installé, assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte et que le tuyau d'arrivée n'est pas plié.
- Si le cycle précédent est en pause, réinitialisez l'appareil. → *« Démarrer votre lave-vaisselle », Page 62*

Le code d'erreur s'affiche en alternance à l'écran :



- Consultez l'application Home Connect® pour obtenir la description des codes d'erreur les plus courants. → *« Connecter l'application Home Connect® », page 61*
- Téléchargez le manuel d'utilisation propre à votre modèle pour obtenir une liste détaillée des conseils de dépannage et des codes d'erreur. → *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*
- Communiquez avec le service à la clientèle. → *« Service à la clientèle », Page 59*

16.5 Réinitialiser/annuler un cycle pour corriger des problèmes courants

- Ouvrez la porte, maintenez enfoncé le bouton On/Off (réinitialisation) pendant 4 secondes, puis refermez la porte.
- Prévoyez jusqu'à 2 minutes pour que les commandes se réinitialisent et que la pompe se vide.
- Si le problème persiste, communiquez avec le service à la clientèle. → *« Service à la clientèle », Page 59*

17 Informations sur les logiciels libre

Ce produit comprend des composants logiciels distribués à titre de logiciel libre par le détenteur du droit d'auteur. Les informations de licence correspondantes sont énoncées sur l'électroménager. Il est également possible d'accéder aux informations de licence via l'application Home-Connect® ; « Profil -> Consignes légales -> Informations de licence ».[1] Vous pouvez télécharger les informations de licence sur le site Web du produit de marque. (Veuillez rechercher votre modèle d'appareil et la documentation connexe sur le site Web du produit.) Vous pouvez également demander les informations nécessaires par courriel à l'adresseossrequest@bshg.com ou par courrier à l'adresse BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Le code source vous sera mis à votre disposition sur demande.
Veuillez envoyer votre demande par courriel à l'adresse :

ossrequest@bshg.com or
BSH Hausgeräte GmbH,
Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich,
Germany.
Subject : „OSSREQUEST"

Les coûts de traitement de votre demande vous seront facturés. Cette offre est valide pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat ou du moins pour la période durant laquelle nous offrons la prise en charge et des pièces de rechange pour l'appareil correspondant.

18 ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

18.1 Couverture de la garantie limitée

La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances (« Thermador ») dans cet énoncé de garantie limitée s'applique seulement à l'appareil Thermador qui vous a été vendu (« Produit »), pour autant que le produit ait été acheté :

- Pour une utilisation normale résidentielle (non commerciale), et qu'il a été utilisé en tout temps pour un usage domestique normal.
- Neuf au détail auprès d'un revendeur agréé BSH ou directement auprès de BSH (pas un présentoir, « tel quel », ou un modèle précédemment retourné), et non destiné à la revente ou à un usage commercial.
- Aux États-Unis ou au Canada et qu'il est demeuré en tout temps dans son pays d'achat.

Les garanties aux présentes s'appliquent à l'acheteur original du produit sous garantie et à tout propriétaire successif du produit acheté pour une utilisation résidentielle habituelle et la durée de la garantie.
Assurez-vous d'enregistrer votre produit ; Bien qu'il ne soit pas nécessaire pour appliquer la garantie, c'est le meilleur moyen pour Thermador de vous informer dans le cas peu probable d'un avis de sécurité ou d'un rappel de produit.

18.2 Durée de la garantie

Thermador garantit que le produit est exempt de défaut de matériau et de fabrication pour une période de sept cent trente (730) jours à compter de la date de livraison. La période susmentionnée commence à partir de la date de livraison et ne doit pas être retenue,

[1] Selon l'équipement de l'appareil

retardée, prolongée, ou interrompue pour une raison quelconque. Ce Produit est également garanti exempt de défauts **cosmétiques** de matériaux et de fabrication (tels que des rayures sur l'acier inoxydable, des taches de peinture/ porcelaine, des éclats, des bosses ou d'autres dommages à la finition) du Produit, pendant une période de soixante (60) jours à compter de la date de livraison ou de la date de clôture pour une nouvelle construction. La présente garantie **cosmétique** exclut les variations légères de couleur causées par les différences inhérentes entre les sections peintes et les sections en porcelaine, de même que les différences causées par l'éclairage de la cuisine, l'emplacement du produit et autres facteurs similaires. La présente garantie **cosmétique** exclut spécifiquement tous les appareils en montre, de plancher, « tel quel » et remis à neuf.

18.3 Garantie prolongée

BSH fournit également les garanties limitées supplémentaires ci-après :

- 5 ans de garantie limitée sur les appareils électroniques : BSH se chargera de la réparation ou du remplacement de tout microprocesseur BSH ou carte de circuit imprimée en cas de défaillance matérielle ou de défauts liés à la fabrication (à l'exception des coûts de travail).
- 5 ans de garantie limitée sur les paniers de vaisselle : BSH se chargera du remplacement du panier supérieur ou inférieur (excepté les composants de panier) si le panier présente des défaillances matérielles ou des défauts liés à la fabrication (à l'exception des coûts de main-d'œuvre).
- Garantie à vie contre la rouille de l'acier inoxydable : BSH se chargera de la réparation ou du remplacement de votre lave-vaisselle par un modèle similaire ou un tout nouveau modèle pratiquement équivalent ou meilleur en termes de fonctionnalités, si le revêtement intérieur rouille (à l'exception des coûts de travail).
- BSH se chargera de la réparation ou du remplacement de la porte en acier inoxydable en cas de rouille (à l'exclusion des coûts de travail).

18.4 Réparation ou remplacement : votre recours exclusif

Pendant cette période de garantie, Thermador ou l'un de ses centres de réparations autorisés réparera gratuitement votre Produit (sous réserve de certaines restrictions aux présentes) si celui-ci présente des défauts de matériels ou de fabrication. Si des tentatives raisonnables pour réparer le produit sont vaines, alors Thermador remplacera le produit (un modèle supérieur peut être offert, à la seule discrétion de Thermador, moyennant des frais supplémentaires). Rien dans cette garantie n'exige que les pièces endommagées ou défectueuses soient remplacées par des pièces d'un type ou d'une conception différent de la pièce d'origine. Toutes les pièces ou les composants enlevés demeurent la seule propriété de Thermador.

Toute pièce remplacée ou réparée doit être identique à la pièce d'origine aux fins de la présente garantie et la garantie ne sera pas prolongée en regard de telles pièces. La seule responsabilité de Thermador, en vertu des présentes, se limite à la réparation des produits défectueux au départ de l'usine, par le biais d'un fournisseur de services agréé Thermador pendant les heures de travail normales. Pour des raisons de sécurité et de dommages matériels, Thermador vous recommande fortement de ne pas essayer de réparer le produit vous- même ou de faire appel à un fournisseur de services non autorisé ; Thermador n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant de réparations ou de travaux

effectués par un fournisseur de services non autorisé. Les centres de réparation autorisés sont les personnes ou les entreprises qui ont été spécialement formées sur les produits Thermador et qui possèdent, selon l'opinion de Thermador, une réputation supérieure pour le service après-vente et la capacité technique (il est à noter qu'elles sont des entités indépendantes et non des agents, partenaires, affiliés ou représentants de Thermador).
Néanmoins, le fait de confier l'entretien de votre produit à un atelier de réparation qui n'est pas affilié à Thermador ou à un revendeur agréé de Thermador n'annulera pas cette garantie. De plus, l'utilisation de pièces tierces n'annulera pas cette garantie. Nonobstant ce qui suit, Thermador ne sera pas tenue responsable d'aucune façon si le produit est situé dans une région éloignée (supérieure à 100 miles d'un centre de réparation autorisé) ou n'est pas accessible de façon raisonnable, dans un environnement ou un local dangereux, menaçant ou périlleux; dans une telle éventualité, à la demande du consommateur, Thermador pourrait encore payer les frais de main-d'œuvre et de pièces et expédier les pièces au centre de réparation autorisé le plus près, mais le consommateur serait entièrement responsable pour tous les frais de déplacement et autres frais spéciaux encourus par le centre de réparation, en autant qu'il accepte la demande de réparation. De plus, dans la mesure où vous avez installé le produit dans un endroit difficile d'accès ou avez autrement installé des installations temporaires ou permanentes qui créent des obstacles à l'accès ou au retrait du produit, Thermador n'encourra aucune responsabilité ou n'aura aucune responsabilité pour les travaux ou les coûts associés au déplacement du Produit ou à la création d'un accès au Produit afin de le réparer ou de le remplacer. Tous ces frais seront à votre charge exclusive.

18.5 Produit hors garantie

Thermador n'a aucune obligation, aux termes de la loi ou autrement, d'offrir toute concession, incluant réparation, prorata ou remplacement de produit une fois la garantie expirée.

18.6 Exclusions de garantie

La couverture de garantie décrite dans les présentes exclut tous les défauts ou dommages pour lesquels Thermador serait directement imputable, y compris, sans s'y limiter, l'un ou plusieurs des cas suivants :

- Utilisation du produit autre qu'un usage normal, habituel et de la façon destinée (incluant, sans s'y limiter, toute forme d'utilisation commerciale, d'utilisation ou de rangement d'un produit pour l'intérieur à l'extérieur, d'utilisation du produit de concert avec un transporteur aérien ou marin).
- Mauvaise conduite de toute partie, négligence, mauvaise utilisation, abus, accidents, fonctionnement inadéquat, mauvais entretien, installation inadéquate ou négligente, altération, manquement d'observer les instructions de fonctionnement, mauvaise manipulation, service non autorisé (incluant réparation par le consommateur ou exploration du fonctionnement interne du produit).
- Réglage, modification ou altération de tout type.
- Non conformité aux normes fédérales, provinciales, municipales ou électriques en vigueur au pays, aux codes de plomberie ou du bâtiment, aux réglementations ou aux lois, incluant le non respect d'installer le produit en stricte conformité avec les codes et les réglementations du bâtiment et d'incendie locaux.
- Bris et usure normaux, déversements d'aliments ou de liquides, accumulations de graisse ou d'autres substances dans, sur ou autour du Produit.

- Toute force ou tout facteur externe, élémentaire et / ou environnemental, incluant sans limitation, la pluie, le vent, le sable, les inondations, les incendies, les coulées de boue, le gel, l'humidité excessive ou l'exposition prolongée à l'humidité, la foudre, les surtensions, les problèmes de structure autour de l'appareil et les désastres naturels.
- Demandes de service visant à corriger l'installation de votre Produit, à obtenir des conseils à propos de son utilisation, à remplacer les fusibles de votre maison ou à réparer l'installation électrique ou la plomberie de votre foyer.
- Retrait et remplacement de la garniture ou des panneaux de décoration qui entravent l'entretien du produit.
- Dommages ou défauts résultant de la main-d'œuvre ou de pièces installées par un centre de réparation non autorisé, à moins d'être approuvé par Thermador avant de procéder à sa réparation.

En aucun cas, Thermador ne sera tenue responsable de dommages survenus à la propriété environnantes, incluant les armoires, les planchers, les plafonds et les autres objets ou structures situés autour du produit. Également exclus de la garantie sont les Produits dont les numéros de série ont été modifiés, effacés ou enlevés; les demandes de réparations pour enseigner le fonctionnement du Produit ou les visites où il n'y a aucun problème avec le produit; la correction de problèmes d'installation (le consommateur est seul responsable pour toute structure et tout réglage du Produit, incluant l'électricité, la plomberie et les autres raccordements nécessaires, pour une fondation / plancher approprié[e], et pour toute modification incluant, sans limitation, armoires, murs, planchers, tablettes, etc.) et le réenclenchement de disjoncteurs ou le remplacement de fusibles.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LOI, LA PRÉSENTE GARANTIE PRÉCISE LES RECOURS EXCLUSIFS DONT VOUS DISPOSEZ À L'ÉGARD DU PRODUIT, QUE LA DEMANDE SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT OU DÉLIT (Y COMPRIS RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU NÉGLIGENCE) OU AUTRE. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES GARANTIES IMPLICITES AUX TERMES DE LA LOI, QUE SE SOIT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTRES, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU DE « PERTES COMMERCIALES » ET / OU DE DOMMAGES PUNITIFS, DE PERTES OU DE DÉPENSES, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER, ABSENCE DU TRAVAIL, FRAIS D'HÔTEL ET / OU FRAIS DE RESTAURANT, FRAIS DE REMANIEMENT EN EXCÉDENT DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT DÉFINITIVEMENT CAUSÉS EXCLUSIVEMENT PAR THERMADOR, OU AUTREMENT. CETAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, ET CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES EXCLUSIONS OU LES LIMITES SUSMENTIONNÉES POURRAIENT NE PAS VOUS CONCERNER. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS RECONNUS PAR LA LOI ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Aucune tentative de modifier, changer ou amender la présente garantie ne peut être valide sans le consentement écrit autorisé par un dirigeant de BSH.

18.7 Obtention du service de garantie

Pour obtenir le service de garantie de votre produit, vous devez contacter le service client de Thermador au 1-800-735-4328 pour planifier une réparation.

19 Information sur le produit

Pour référence pratique, copiez l'information ci-après de la plaque signalétique. Conservez votre facture et/ou vos documents de livraison pour la validation de la garantie.

Remarque : Un exemple de plaque signalétique est présenté dans la section.
→ *« Obtenir des ressources et du soutien en ligne », Page 61*

Numéro de modèle (E-Nr.) :
Numéro de fabrication (FD) :
Date de livraison :

Instrucciones de montaje del lavavajillas

Tabla de contenidos

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....78

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
2 Prevención de daños materiales.....81
3 Antes de empezr.....81
4 Preparación para la instalación.....84
5 Procedimiento de instalación.....85
6 Conexión del lavavajillas.....93

CONTACTAR CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
7 Servicio de atención al cliente.....96
8 Información del producto.....98

9 RECURSOS Y AYUDA EN LÍNEA EN ESPAÑOL.....98

Nota:

- **Esta guía incluye instrucciones de montaje en español para varios modelos.** Para consultar el manual de usuario específico de su modelo, sus características y otras descargas, consulte la sección *“Recursos y ayuda en línea en español”.*
- Las características del aparato pueden variar. Consulte siempre la documentación específica de su modelo.
- Las referencias a “más información” se indican con una flecha, como se muestra a continuación: →*"Nombre de la sección", Página #.* Este contenido es únicamente informativo: **no avance a las secciones siguientes.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Leer atentamente todas las instrucciones antes de proceder con el uso del aparato. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales al utilizar el aparato, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se detallan en las siguientes instrucciones de seguridad.

1.1 Definiciones de seguridad

Aquí puede encontrar explicaciones de las palabras de señal de seguridad utilizadas en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta ADVERTENCIA.

⚠ PRECAUCIÓN

Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta ADVERTENCIA.

AVISO:

Esto indica que pueden producirse daños en el aparato o en los bienes si no se cumple con este aviso.

Nota: Esto alerta sobre información o sugerencias importantes.

1.2 Información general

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones graves, cumplir lo siguiente.

- Antes de utilizar el aparato, debe haber leído y comprendido todas las indicaciones.
- Guarde toda la información suministrada para consultas posteriores o para el próximo propietario.
- El aparato no debe conectarse en caso de haber sufrido daños durante el transporte.
- Se pueden producir daños en el producto y/o lesiones graves por el uso de técnicos de servicio no calificados o piezas no originales. Todas las reparaciones deberían ser realizadas por un técnico de servicio cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales de fábrica para el equipo.
- Los lavavajillas para uso residencial con la Certificación NSF/ANSI 184 no han sido diseñados para uso en establecimientos con licencia para servir alimentos.

1.3 Instalación segura

Seguir estas instrucciones de seguridad al instalar el aparato.

- Estas instrucciones de instalación están diseñadas para su uso solo por parte de instaladores calificados. El lavavajillas debe ser instalado por un técnico o un instalador cualificado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- La manguera de desagüe del lavavajillas debe instalarse con una parte de ella al menos a 33" (84 cm) del suelo; de lo contrario, es posible que el lavavajillas no desagüe correctamente.
- No utilizar el lavavajillas en exteriores. Solo está diseñado para uso residencial en interiores y no debería utilizarse en establecimientos comerciales de alimentación.
- Este lavavajillas está diseñado para estar rodeado de gabinetes arriba y a ambos lados.
- NUEVA INSTALACIÓN - Si el lavavajillas es una nueva instalación, asegurarse de que todas las conexiones estén bien hechas antes de llevar el lavavajillas al lugar donde se va a instalar.
- SUSTITUCIÓN - Si el lavavajillas está sustituyendo a otro lavavajillas, comprobar que las conexiones existentes del anterior lavavajillas sean compatibles con el nuevo y cambiar las piezas en caso necesario.
- Se ha comprobado que este aparato es conforme con CAN/CSA-C22.2 n.º 167/UL 749. Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si son aplicables otros requisitos o normas en instalaciones específicas.

ADVERTENCIA

En ciertas condiciones, es posible que se produzca gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no haya sido utilizado durante dos semanas o más. El gas hidrógeno es explosivo.

▶ Antes de usar un lavavajillas conectado a un sistema de agua caliente que haya estado inactivo durante más de dos semanas, abrir todos los grifos y permitir que el agua fluya desde cada uno de ellos durante varios minutos. De este modo, se eliminará el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a que el gas es explosivo, no fume ni use una llama expuesta durante esta actividad.

1.4 Seguridad eléctrica

Seguir estas instrucciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

- El lavavajillas debe estar puesto a tierra correctamente antes de la operación. Este aparato debe estar conectado a un sistema permanente de cableado con toma de tierra, metálico, o debe tenderse un conductor de puesta a tierra de equipo con los conductores de circuito y conectarse al terminal de tierra del equipo o al cable del lavavajillas.
- NO usar un cable de extensión.
- NO reutilizar un cable de alimentación antiguo; utilizar solo el cable suministrado.
- Asegurarse de que el lavavajillas tenga una puesta a tierra adecuada que cumpla con la normativa local o, si no existe normativa local, con la NORMATIVA ELÉCTRICA NACIONAL de los Estados Unidos o la última edición de la NORMATIVA ELÉCTRICA CANADIENSE C22.1 en Canadá, así como cualquier otra normativa local, municipal, provincial o estatal que aplique.
- Instalaciones que requieren cableado y bloque de terminales - El modelo del bloque de terminales/caja de conexiones SMZPCJB1UC no está incluido, pero puede solicitarse al servicio de atención al cliente llamando al 1-800-944-2904. Seguir las instrucciones incluidas en el kit.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Evitar descargas eléctricas

- No trabajar en un circuito energizado. Hacerlo podría tener como resultado lesiones graves o incluso mortales. Solo electricistas cualificados deberían realizar trabajos eléctricos. No trate de realizar ningún trabajo en el circuito de suministro eléctrico del lavavajillas hasta que esté completamente seguro de que el circuito está desenergizado.
- Para evitar posibles lesiones o daños en la propiedad, debería tenerse cuidado al instalar o retirar el lavavajillas para reducir la posibilidad de daños en el cable de alimentación.

ADVERTENCIA

Evitar riesgo de incendio

- Asegurarse de que los componentes eléctricos estén correctamente instalados y hayan sido comprobados por electricistas cualificados.
- Asegurarse de que no haya conexiones eléctricas sueltas. Asegurarse de que todas las conexiones eléctricas estén bien realizadas. ¡Las conexiones eléctricas sueltas y mal instaladas podrían provocar un sobrecalentamiento!

Conexiones de toma de corriente en pared

- Utilizar únicamente el cable de alimentación suministrado para conexiones de toma de corriente en pared.
- NO usar ningún cable de extensión o cualquier otro tipo de cable o adaptador modificado con este aparato.
- NO cortar o empalmar el cable de alimentación.
- NO modificar el cable de alimentación de ningún modo.

Conexiones de cable fijas (además de las ADVERTENCIAs ya mencionadas):

- Usar solo el cable de alimentación para cajas de conexión que puede adquirirse como kit de accesorios #SMZPCJB1UC.
- Leer detenidamente las instrucciones de instalación del bloque de terminales.
- NO quitar, alterar o sobrepasar el bloque de terminales.

2 Prevención de daños materiales

AVISO

Para evitar daños en el aparato o daños materiales, tenga en cuenta lo siguiente.

- No conecte el aparato a la línea de agua durante las obras o si el agua está turbia o contiene partículas visibles. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la entrada de materiales extraños en el aparato, lo que podría perjudicar su funcionamiento o causar fugas de agua.

3 Antes de empezar

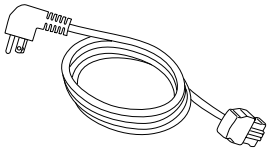
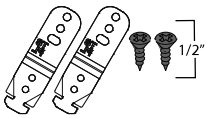
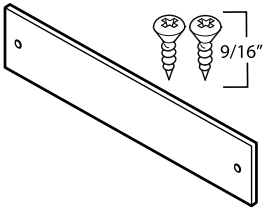
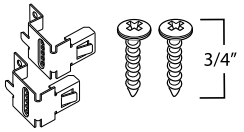
Leer estas instrucciones antes de comenzar la instalación del aparato.

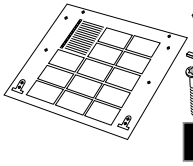
3.1 Revisar el lavavajillas

Después de desembalar el lavavajillas y antes de la instalación, revisarlo para descartar posibles daños cosméticos o producidos durante el transporte. Informar inmediatamente de cualquier daño. Los defectos cosméticos deben notificarse dentro del plazo de 30 días de instalación. ATENCIÓN: No desechar ninguna bolsa ni ningún objeto que venga con el embalaje original hasta haber realizado la instalación completa.

3.2 Componentes incluidos

Tras desembalar todos los componentes, verificar que no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.

	Cable de alimentación
	Abrazadera de tornillo
	Soportes de montaje Tornillos para madera del soporte de montaje para fijar a gabinetes
	Placa protectora del zócalo *dependiendo del modelo Tornillos de la placa protectora del zócalo
	Soportes de la placa protectora del zócalo Tornillos del soporte de la placa protectora del zócalo

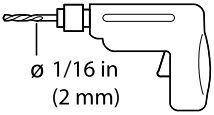


Kit de placa protectora totalmente integrado e instrucciones *dependiendo del modelo

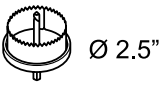
3.3 Herramientas y componentes necesarios

Antes de comenzar la instalación de su aparato, reúna las siguientes herramientas y componentes adicionales.

Herramientas



Taladro eléctrico



Sierra de corona



Cinta métrica



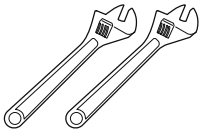
Desarmador Phillips



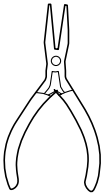
Desarmador plano



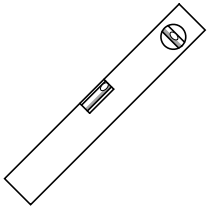
Desarmador de estrella T-20



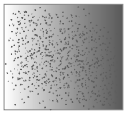
2 llaves ajustables o llaves surtidas (si están disponibles)



Pinzas



Nivel

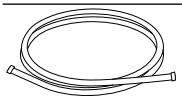


Papel de lija grueso

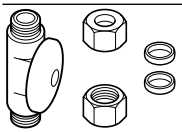
Componentes



Conexión acodada con roscas hembra de manguera de 3/4" en un extremo y conexión a la línea de suministro de agua en el otro.



Manguera de entrada de agua - tubería de cobre con diámetro exterior de mínimo 3/8" o línea de suministro del lavavajillas de trenzado metálico.
* Tanto el codo como la manguera de entrada de agua pueden encontrarse en el kit de suministro

	del lavavajillas SMZSH1ABUC.
	Grifo de cierre y racores de unión adecuados para línea de suministro de agua caliente.

3.4 Lista de comprobación de preinstalación

Asegurarse de que se cumplen los siguientes requisitos cuando se planifique la instalación del aparato.

⚠ ADVERTENCIA¡

Evitar escaldaduras o peligro de descarga eléctrica

- ▸ Asegurarse de que el suministro de agua y eléctrico estén apagados antes de realizar la instalación o de poner el aparato en funcionamiento.
- ▸ Evitar que las líneas eléctricas y de suministro se toquen.

- ▪ Seleccionar un lugar lo más cerca posible del fregadero para tener un fácil acceso al suministro de agua y las líneas de desagüe. Asegurarse de que la unidad esté instalada lo suficientemente cerca del fregadero, de forma que la longitud de la tubería de desagüe no exceda los 92" (2337 mm) y que una parte de la manguera de desagüe ascienda al menos 33" sobre el nivel del suelo.
- ▪ Asegurarse de que el lugar donde esté empotrado el aparato sea cuadrado y de que la apertura tenga al menos 33 7/8" (860 mm) de alto y 23 5/8" (600 mm) de ancho.
  Comprobar que la abertura en el gabinete sea lo suficientemente grande para guiar el cable eléctrico, la línea de agua y la manguera de desagüe. Si no lo es, crear una nueva abertura.
  Consultar
  → *"Preparación para la instalación", Página 84*
  Si la abertura es de madera, asegurarse de que esté pulida. Si es metal, asegurarse de que esté cubierta por una junta protectora.
  Asegurarse de que el calentador de agua se ajuste a 120° F (49° C) y la presión de agua sea de 15-145 psi (1-10 bar)
  Determinar el método de montaje en función del modelo de lavavajillas y el tipo de encimera.
  Consultar .
  → *"Soportes de montaje", Página 87*
  Utilizar únicamente el hardware incluido para la instalación. Si está sustituyendo un dispositivo, deseche la manguera anterior y el resto del equipamiento adecuadamente.
  Para evitar rayar el suelo, tenga lista una protección para el suelo para el momento de deslizar el lavavajillas dentro del gabinete.

3.5 Requisitos eléctricos

Asegurarse de que se cumplen los siguientes requisitos eléctricos.

Capacidad nominal del lavavajillas

Voltios	120
Hercios	60
Amperios	12
Vatios	1,440 (máx.)

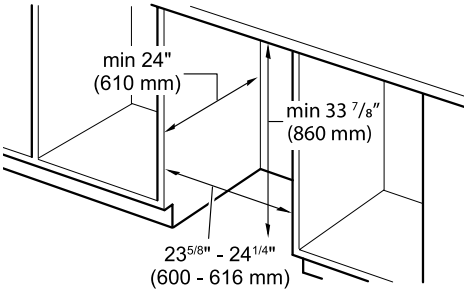
Suministro eléctrico

El cliente tiene la responsabilidad de garantizar que la instalación eléctrica

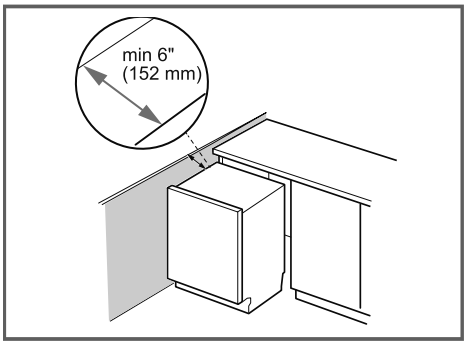
del lavavajillas cumpla con todas las normas y reglamentos eléctricos locales y nacionales. El lavavajillas está diseñado para un suministro eléctrico de 120V, 60 Hz, CA, conectado a un circuito eléctrico propio del lavavajillas y correctamente puesto a tierra, con un interruptor automático o fusible de 15 o 20 amperios.

3.6 Requisitos del gabinete

Asegurarse de que el espacio del armario para la instalación tenga las dimensiones necesarias.



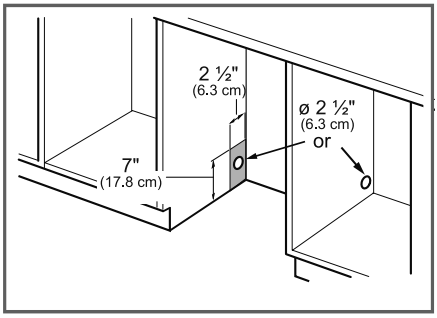
Si el lavavajillas debe instalarse en una esquina, asegurarse de que exista el espacio suficiente para abrir la puerta como se muestra.



4 Preparación para la instalación

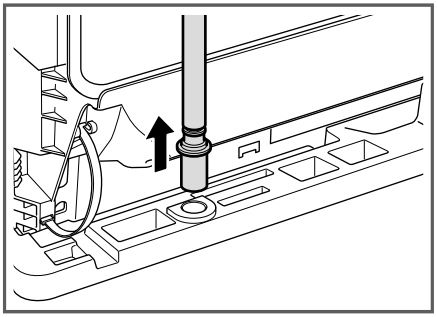
Después de encontrar el lugar adecuado para el lavavajillas, crear una abertura en el lado adecuado para las líneas eléctricas, de agua y de desagüe.

1. Cortar un agujero dentro del área de 7 x 2,5" mostrada.

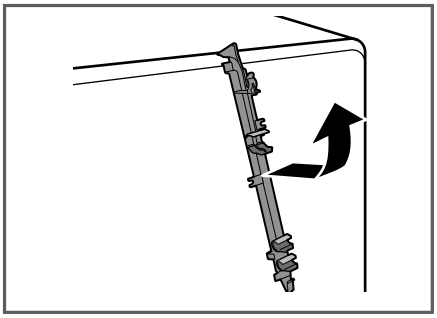


Si la abertura se hace en madera, pulirla hasta que esté lisa con un papel de lija grueso.
Si la abertura se hace en metal, utilizar el protector de bordes con el kit de clips para el cable de alimentación SMZEPCC1UC.
Nota: Asegurarse de colocar el agujero más abajo en el gabinete, tal como se muestra. De lo contrario, es posible que las líneas de agua, desagüe y electricidad no lleguen correctamente al pasarlas por el agujero.
→ *"Instalar el lavavajillas en el espacio del gabinete", Página 89*

2. Extraer la manguera de desagüe de la base del embalaje como se muestra en la imagen.



3. Dejar la placa protectora del zócalo a un lado para utilizarla más tarde.
4. Conservar la abrazadera de la manguera. Se necesita más adelante para sujetar la manguera de evacuación dentro del armario. → *"Instalar la conexión de desagüe", Página 95*







5 Procedimiento de instalación

Seguir las instrucciones para instalar el lavavajillas.

5.1 Acoplar la manguera de entrada de agua

AVISO

Evitar trasroscar la manguera

- De lo contrario, podrían producirse fugas.

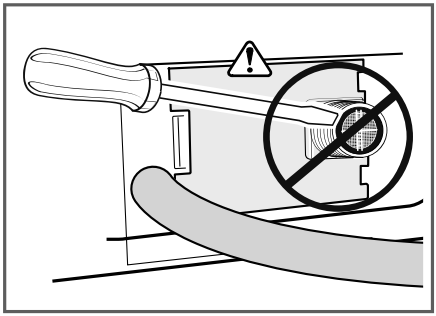
Cinta de teflón

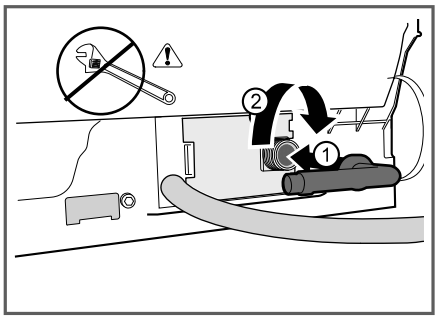
- No utilizar cinta de teflón; podría causar fugas y dañar los suelos o gabinetes.

Filtro de entrada de agua

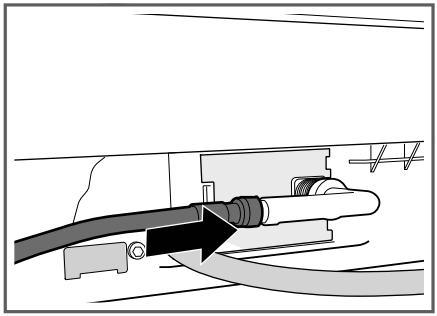
- No retirar el filtro del interior de la válvula de entrada de agua al conectar el suministro de agua. Es un filtro de residuos, no un tapón, que debe estar colocado en su lugar para un correcto funcionamiento.

1. Acoplar una junta acodada en la válvula de entrada de agua con el extremo abierto hacia el fregadero, ya sea hacia la izquierda o hacia la derecha ①. Girar con la mano y no apretar demasiado ②.

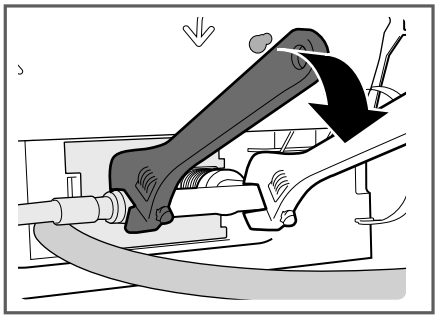




2. Acoplar la línea de agua caliente en el racor en codo.



3. Utilizar dos llaves para apretar, usando una para estabilizar y evitar esfuerzos sobre la válvula de entrada de agua.



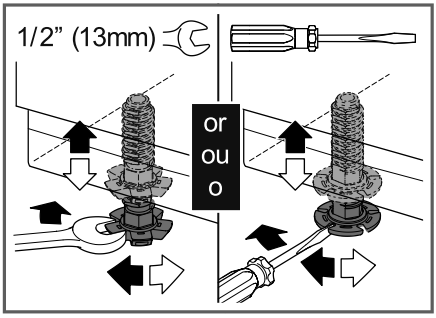
5.2 Comprobación visual de fugas

1. Conectar temporalmente el suministro de agua debajo del fregadero pasando por la parte frontal del gabinete del fregadero.
   - ▸ No conectar la corriente ni empujar el lavavajillas dentro del nicho.
2. Abrir la llave de agua y asegurarse de que la conexión de la manguera de entrada ubicada detrás del lavavajillas no tenga fugas.

5.3 Nivelar provisionalmente el lavavajillas

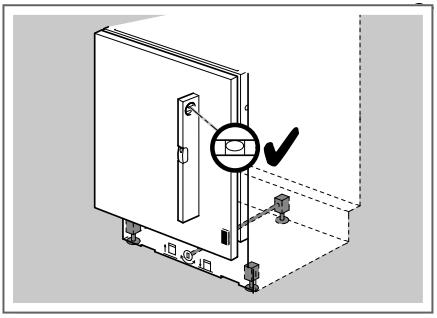
Regular el lavavajillas a la altura correcta antes de meterlo en el gabinete.

1. Medir la altura de la abertura del gabinete.
2. Elevar la parte frontal del lavavajillas hasta aproximadamente 1/2" más abajo que la altura de la abertura girando las patas en sentido horario.
   - ▸ Puede elevar el pie trasero cuando la unidad ya esté dentro de la abertura del gabinete.



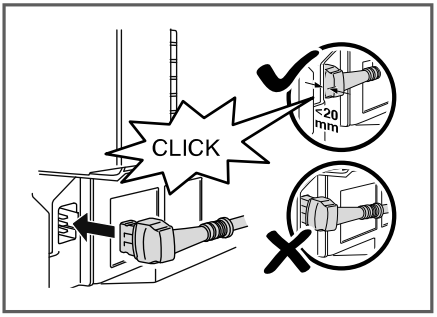
La unidad puede elevarse hasta una altura máxima de 34,5" (867,3 mm)

3. Utilizar un nivel sobre la parte frontal para comprobar que los dos pies estén nivelados. (El pie trasero se ajusta una vez que se encuentra dentro del gabinete).



5.4 Acoplar el cable de alimentación

- Conectar el extremo del cable de alimentación en la parte posterior del lavavajillas.
  - Asegurarse de introducirlo del todo, hasta que se asiente completamente.



La toma de corriente para el cable de alimentación debería estar en un gabinete o una pared adyacente al gabinete del lavavajillas.
No enchufar el lavavajillas a la toma de corriente de la pared hasta haber realizado todos los pasos de la instalación.

Nota

- Si se requiere un conexión de cables permanente, pedir el kit de accesorios para la caja de conexiones SMZPCJB1UC.
- Si la normativa eléctrica local exige abrazaderas para sujetar el cable al lavavajillas, utilizar el kit de accesorios SMZEPCC1UC.

5.5 Soportes de montaje

Antes de instalar los soportes de montaje suministrados, decidir qué método se va a utilizar para fijar el lavavajillas al lugar en el que está empotrado, arriba (madera o material poroso) o en el lateral (piedra o superficie sólida). Una vez instalados los soportes de montaje en el lavavajillas, es difícil quitarlos y, al hacerlo, se dañarían tanto los soportes de montaje como el lavavajillas. Si dispone de una placa totalmente integrada, no instale los soportes de montaje antes de fijar la placa a la puerta.

⚠ ADVERTENCIA¡
Evitar el peligro de vuelco

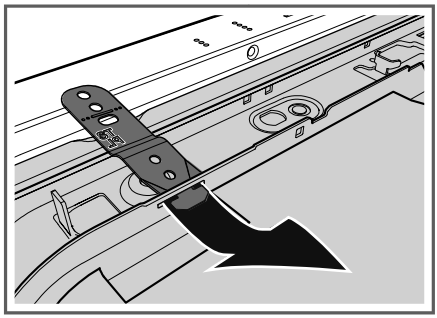
- No utilizar el lavavajillas hasta que esté completamente instalado. Para abrir la puerta de un lavavajillas no instalado, abrirla cuidadosamente mientras se sujeta la parte posterior de la unidad. Si no se sigue esta advertencia, podrían producirse lesiones graves.

Montaje en la parte superior

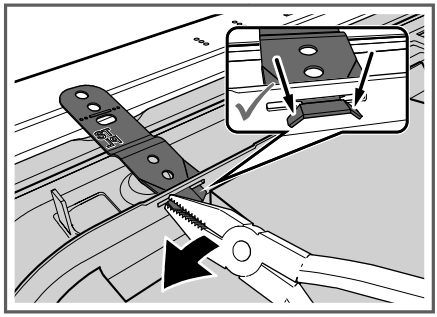
El montaje en la parte superior se utiliza para encimeras de madera o de otros materiales que pueden taladrarse fácilmente.

1. Orientar las placas de montaje en la parte superior del bastidor

como se muestra en la imagen e insertarlas en las ranuras laterales.



2. Utilizando unas pinzas, doblar las pestañas laterales hacia abajo como se muestra. No acoplar todavía al gabinete.







Montaje en el lateral

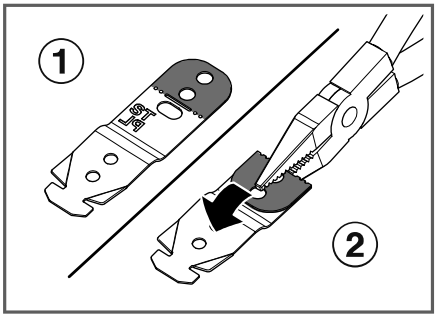
El montaje en el lateral se utiliza para encimeras de mármol, granito u otro material de superficie sólido que no sea fácil de taladrar.

⚠ PRECAUCIÓN¡

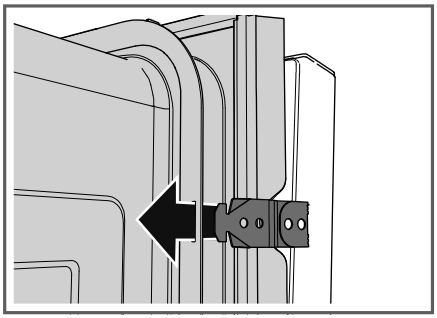
Evitar los bordes afilados

- No romper los soportes de montaje; se producirían bordes afilados.

1. Orientar la placa de fijación como se muestra en la imagen ①. Agarrar la placa de montaje con las pinzas y doblarla sobre sí misma en la perforación ②.

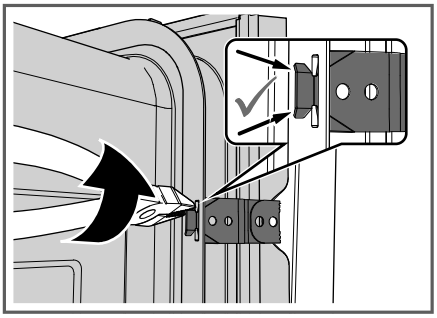


2. Deslizar la pestaña del soporte a través de las ranuras laterales en el bastidor.



3. Utilizando unas pinzas, doblar las pestañas laterales hacia dentro

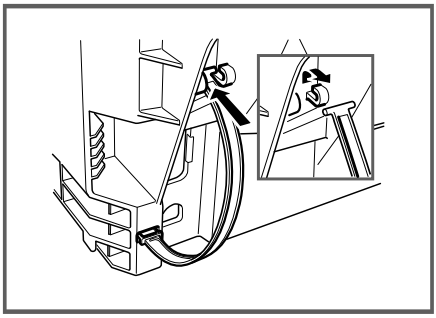
como se muestra. No acoplar todavía al armario.



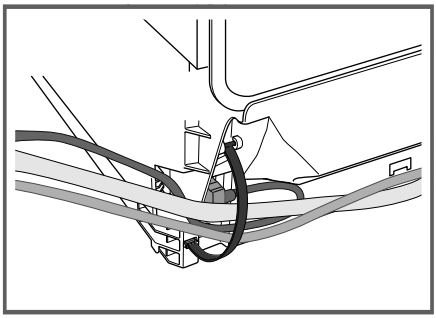
5.6 Preparar las mangueras y el cable de alimentación

La manguera de desagüe del lavavajillas está diseñada para un fregadero en el lado izquierdo del lugar de instalación. Si su fregadero se encuentra en el lado derecho, tendrá que reposicionar la manguera de desagüe detrás del lavavajillas antes de la instalación.

1. En caso necesario, desenganche la cinta y reposicione la manguera de desagüe como sea necesario (si su fregadero se encuentra en el lado izquierdo, deje la manguera como se ha suministrado).



2. Posicionar la manguera de desagüe, la manguera de entrada de agua y el cable de alimentación de forma que todos pasen por la cinta en el lado adecuado.



3. Devolver la cinta a su sitio para fijar las mangueras y el cable.

5.7 Instalar el lavavajillas en el espacio del gabinete

Para evitar rayar el suelo, utilizar una protección para el suelo y tener cuidado al deslizar el lavavajillas dentro del armario.

AVISO

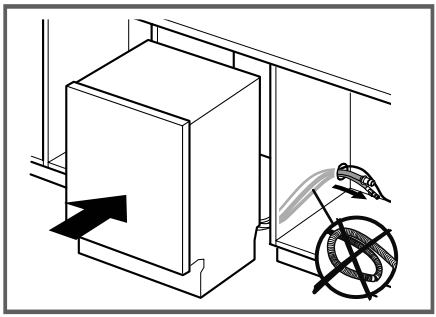
Evitar que los cables se tuerzan

- Tener cuidado al introducir el lavavajillas. Las mangueras se podrían doblar, torcer o romper y causar una obstrucción o una fuga.

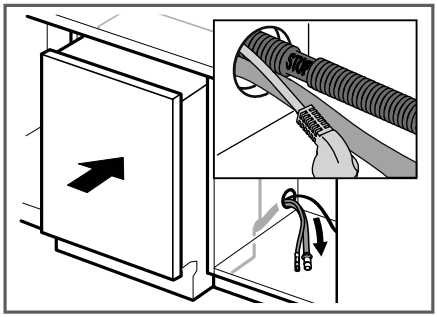
Evitar daños en el aparato o en el cable

- Mantener una distancia segura entre el aparato y el extremo del cable cuando esté conectado; de lo contrario, se podría dañar la cuba del lavavajillas o el cable.

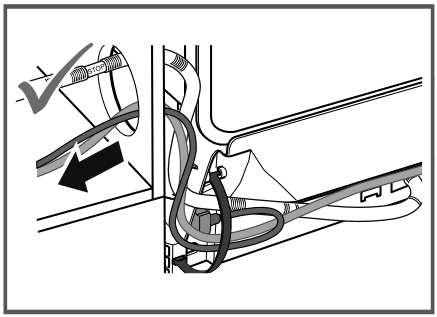
1. Introducir primero el cable de alimentación por el agujero inferior del gabinete y, a continuación, añadir las mangueras.
2. Utilizando las dos manos, empujar el lavavajillas 1/3 dentro del gabinete y parar.



3. Pasar las mangueras y el cable de alimentación por el agujero del gabinete como se muestra en la imagen.
4. Empujar la unidad 2/3 dentro de la abertura y parar.
5. La manguera de desagüe acanalada tiene la palabra STOP moldeada en su parte central. Tirar de esta manguera a través del agujero hasta que el STOP sea visible. Si la manguera se atasca antes de que vea STOP, es posible que esté doblada. Repetir los pasos 1 a 5 hasta que STOP sea visible. No tirar más de esta manguera.

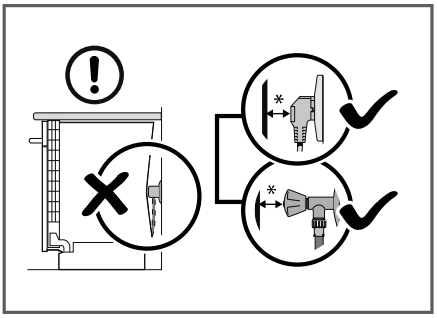


6. Dentro del gabinete adyacente, tirar de las mangueras y de la manguera de entrada de agua completamente de forma que no se tuerzan.

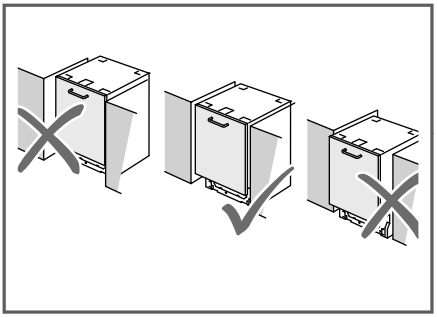


Para evitar daños, mantener una distancia segura entre el aparato y el extremo del cable cuando esté conectado.

7. Revisar el cable y mantener una distancia segura. Ajustar en caso necesario.



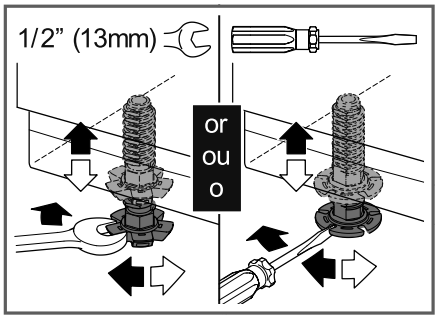
8. Finalmente, empujar la unidad hasta que esté a ras con la puerta del armario.



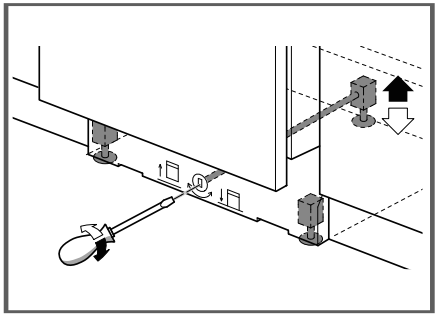
5.8 Nivelar el lavavajillas

Una vez que el lavavajillas está dentro del armario, comprobar de nuevo la nivelación.

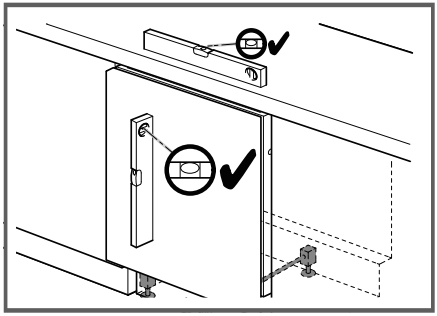
1. Nivelarlo de lado a lado girando las patas en sentido horario para levantar o en sentido antihorario para bajar la parte frontal.



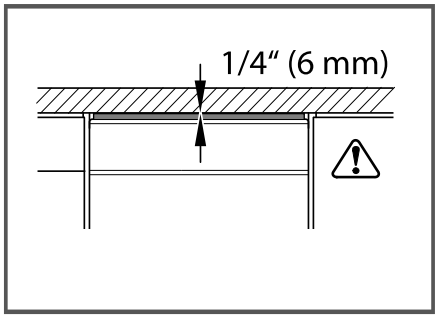
2. Nivelarlo de delante atrás girando el tornillo central en sentido horario para levantar o en sentido antihorario para bajar la parte posterior.



3. Utilizar un nivel para comprobar si el lavavajillas está nivelado.
   - ▸ Asegurarse de que la encimera esté nivelada y ajustar el lavavajillas a la encimera.



4. Asegurarse de que la parte superior de la puerta está al menos a 1/4" (6 mm) de la parte inferior de la encimera.



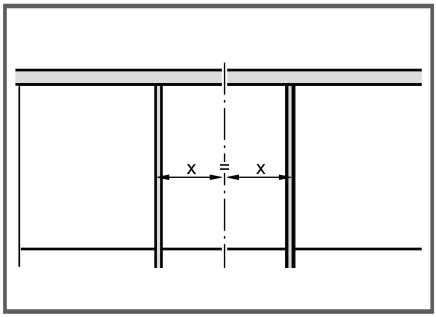


5.9 Montaje de la puerta exterior [1]

▸ Seguir las instrucciones para el montaje de la puerta exterior en la plantilla completamente integrada.

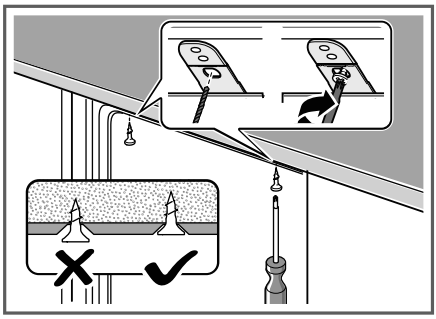
5.10 Fijar el lavavajillas

1. Centrar el lavavajillas en la abertura.



Apretar bien los tornillos para madera, de modo que queden a ras de la placa de montaje; de lo contrario, podría dañarse la puerta del lavavajillas al cerrarse.

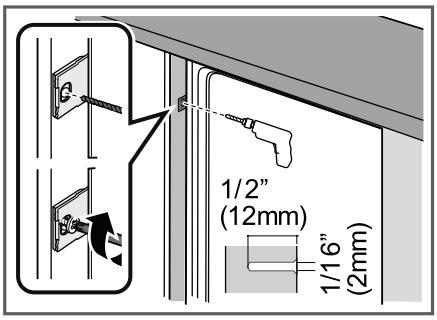
2. Si se utiliza el montaje en la parte superior, atornillar los tornillos para madera de 1/2" (12 mm) en los agujeros de las placas de montaje. Elija el agujero más adecuado para su instalación.



3. Si se utiliza el montaje lateral, levantar la tapa de la moldura decorativa e insertar los tornillos

[1] Según el equipamiento del aparato

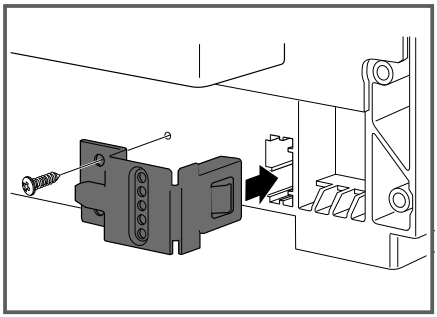
para madera de 1/2" (12 mm) por debajo.



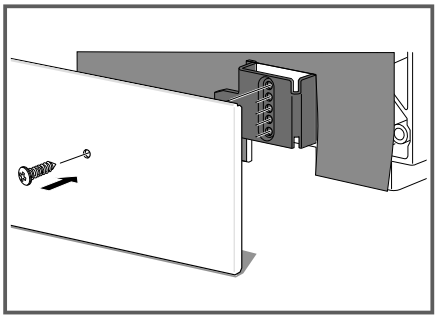


5.11 Acoplar la placa protectora del zócalo estándar

1. Insertar los soportes de la placa protectora del zócalo en las aberturas a ambos lados haciendo mucha presión hasta que encajen completamente.
2. Utilizar los tornillos de 3/4" (19 mm) los soportes de la placa protectora del zócalo para montar los soportes de metal en la base.



3. Deslizar la placa protectora del zócalo hasta su posición asegurando que la parte inferior de la placa protectora del zócalo esté a ras con el suelo.
4. Utilizar los tornillos de 9/16" (14 mm) para montar la placa protectora del zócalo a través del agujero de forma que coincida con los soportes metálicos.



La altura de la placa protectora del zócalo se puede ajustar atornillando en un orificio diferente en el soporte.

6 Conexión del lavavajillas

Seguir las instrucciones para conectar el lavavajillas.

6.1 Instalar la conexión de entrada de agua

El calentador de agua debería ajustarse para suministrar agua al lavavajillas a aproximadamente 120 °F (49 °C) [max. 140 °F/ (60 °C)]. El agua demasiado caliente puede hacer que algunos detergentes pierdan eficacia. Temperaturas bajas del agua alargarán los tiempos de funcionamiento. La presión del suministro de agua caliente debe estar entre 7,25 - 145 psi (0,5 - 10 bar).

⚠ ADVERTENCIA¡

Peligro de escaldaduras

- ▸ No realizar ningún trabajo en una línea de agua caliente bajo presión. Podrían producirse lesiones graves. Solo fontaneros cualificados deberían realizar trabajos de fontanería. No trate de realizar ningún trabajo en las tuberías de suministro de agua caliente hasta estar completamente seguro de que el circuito de agua caliente está cerrado.

AVISO

Soldar las tuberías

- ▸ Las temperaturas necesarias para la soldadura de tuberías pueden dañar el lavavajillas. Si es necesario soldar las tuberías, mantener la fuente de calor a una distancia de al menos 6 pulgadas (152,4 mm) del lavavajillas.

Normas de fontanería

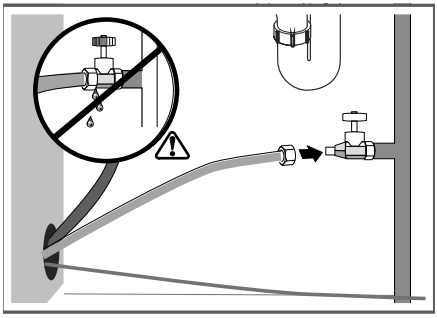
- ▸ Comprobar las normas de fontanería para procedimientos y accesorios de fontanería aprobados. Todos los trabajos de fontanería deberían realizarse conforme a la normativa local y nacional.

Nota

Notas importantes acerca del suministro de agua:

- Si se utiliza una junta de soldadura en lugar de un racor mecánico, asegurarse de completar todas las uniones de soldadura antes de conectar la línea de suministro de agua al lavavajillas.
- Utilizar una línea de suministro de agua para el lavavajillas aprobada, con los racores adecuados para esta conexión.
- Si se utiliza una tubería de cobre u otro material no representado en este manual para el suministro de agua, recurrir a un fontanero autorizado para que realice una instalación adecuada.
- Utilizar siempre juntas adecuadas al realizar las conexiones de las tuberías.

1. Dejar pasar agua por la línea de entrada de agua durante aproximadamente 1 minuto para eliminar cualquier material extraño.
2. Conectar la línea de suministro de agua del lavavajillas al grifo de cierre utilizando el adaptador si está incluido con su modelo. Girar con la mano y no apretar demasiado.
   - ▸ Instalar un grifo de cierre si no existe ya uno en la línea de suministro.
   - ▸ Asegurarse de que no haya curvas ni pliegues en la línea de agua que pudiesen impedir el flujo de agua.



3. Una vez realizadas todas las conexiones, encender el agua caliente y comprobar si existen fugas.

6.2 Instalar la conexión de desagüe

La manguera de desagüe debe estar instalada con un bucle alto o con una separación para ventilación.

AVISO

Instalación adecuada de la manguera de desagüe

- La manguera de desagüe del lavavajillas debe instalarse con una parte de ella al menos a 33" (84 cm) del suelo; de lo contrario, es posible que el lavavajillas no desagüe correctamente.

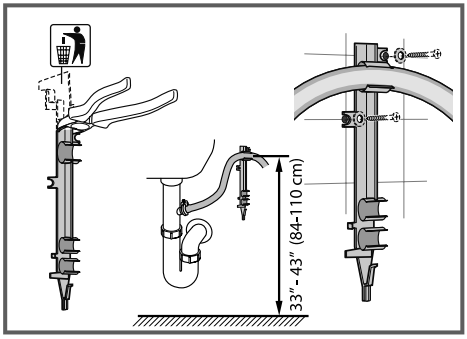
Retirar el tapón para eliminación de residuos

- Si la manguera de desagüe del lavavajillas se va a conectar a una conexión para eliminación, retirar primero el tapón de la conexión para eliminación de residuos.

Nota

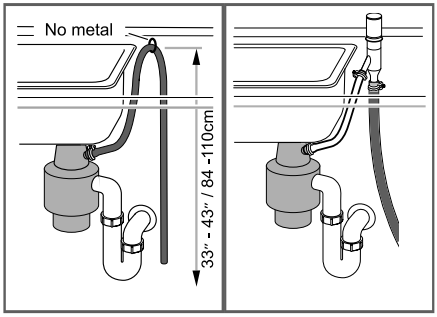
Notas importantes acerca de la conexión para el desagüe:

- Si los reglamentos locales exigen una separación para ventilación, instalarla de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La largura de la manguera de desagüe puede ampliarse en caso necesario. Utilizar el kit #SGZ1010UC. La longitud máxima de la manguera de desagüe, incluida la manguera que va a la separación para ventilación, es de 150" (380 cm).
- Puede fijar la abrazadera de la manguera en el interior del gabinete adyacente para colgar la manguera de desagüe (los tornillos no se suministran) en lugar de utilizar un lazo no metálico como se muestra en las siguientes ilustraciones. La altura de la manguera de desagüe no debe superar las 43".



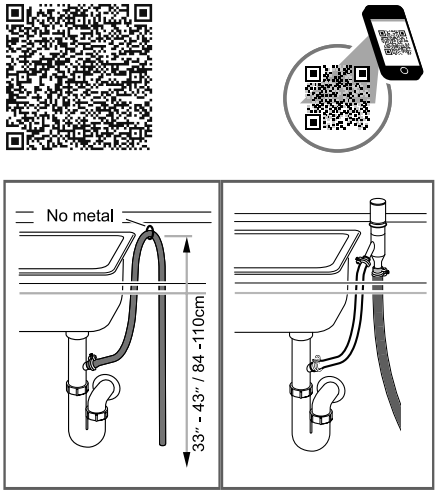
1. Colocar la abrazadera de la manguera alrededor del extremo de la manguera de desagüe ANTES de conectarla a las tuberías.
2. Si tiene una eliminación de residuos, conecte la manguera de desagüe a la eliminación de residuos con un bucle alto o una separación para ventilación.



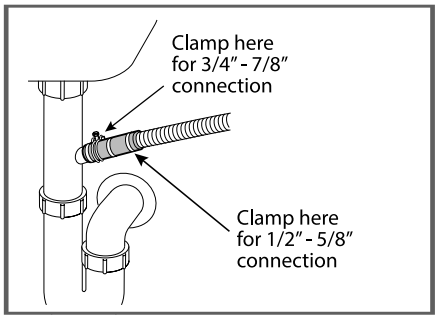


3. Si no tiene una eliminación de residuos, conecte la manguera de desagüe a la conexión de

desagüe con un bucle alto o una separación para ventilación.



4. Apriete la abrazadera de la manguera alrededor de las tuberías domésticas.



6.3 Conexión eléctrica y ciclo de prueba

1. Para todas las conexiones de toma de corriente en pared, conecte el lavavajillas a la toma de corriente.
2. Encienda el suministro eléctrico.
3. Asegúrese de que el suministro de agua esté encendido.
4. Encienda el lavavajillas y realice un ciclo de prueba durante 15 minutos.
5. Asegúrese de que el ciclo esté en marcha y no haya fugas durante el funcionamiento.
6. Detenga el ciclo y apague el lavavajillas.
7. La instalación se ha completado.

7 Servicio de atención al cliente

En cada reparación cubierta por la garantía, nos aseguramos de que su aparato sea reparado con repuestos originales por un proveedor de servicio capacitado y autorizado. Solo utilizamos repuestos originales para todos los tipos de reparaciones. Nuestro servicio al cliente le proporcionará piezas de repuesto originales, funcionales y disponibles en inventario hasta 15 años a partir de la fecha de introducción del aparato en el mercado.
Para más información, contactar con nuestro servicio al cliente.
Las informaciones detalladas sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía las podrá encontrar en nuestras condiciones de garantía, con su distribuido o en nuestra página web.
USA:
1-800-735-4328
www.thermador.com/support
www.thermador.com/us/accessories
CA:
1-800-735-4328
www.thermador.ca
www.thermador.ca/en/support/filters-cleaners-accessories
Aquí podrá encontrar ayuda para la conexión con Home Connect®:
www.home-connect.com/us/en/help-support/set-up

7.1 Número de modelo (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

Si contacta al servicio de atención al cliente, necesita el número de modelo (E-Nr.) y el número de fabricación (FD), que puede encontrar en la placa de características del aparato.
La placa de características se encuentra en la parte interior de la puerta del aparato.
Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del servicio de atención al cliente, puede anotar dichos datos.

8 Información del producto

Para una referencia rápida, copiar la información que se encuentra a continuación de la placa de características. Conservar su factura y/o los documentos de entrega para la validación de la garantía.

Nota: Se muestra un ejemplo de la placa de características en la sección siguiente.
→ *"Recursos y ayuda en línea en español"*

Número de modelo (E-Nr.):
Número de fabricación (FD):
Fecha de entrega :

9 Recursos y ayuda en línea en español

Muchos manuales están disponibles en línea en inglés, francés y español.

Para acceder a manuales de modelos específicos y otros documentos en español:

1. Visite o escanee el código QR:
   - **www.thermador.com/us/support/owner-manuals**

2. Introduzca el número de producto (E-Nr.) que encontrará en la placa de características del aparato.



3. Seleccione o descargue el manual o documento que desee.

Wi-Fi® Module

Model: M2
FCC ID: 2AHES-M2
IC: 21152-M2

The Home Connect module is a communication device designed to provide communication between appliances and smart devices.

This module is integrated at the factory, under direct control of B/S/H Home Appliances Corporation, and is not user serviceable or upgradable.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved could void your authority to use this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INDUSTRY CANADA STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
La bande 5 150-5 250 MHz est réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.



Thermador

Exclusive Insider Information
Informations exclusives d'initiés

English-US

www.thermador.com/us/support/quicklinks

English-Canada

www.thermador.ca/en/support/quick-links

Français-Canada

www.thermador.ca/fr/soutien/liens-rapides

Owner Manuals
Guides d'utilisation

How-To Videos
Vidéos explicatives

FAQs & Cleaning Tips
FAQ et conseils de nettoyage

Home Connect® Support
Support Home Connect®

Accessories Store
Magasin d'accessoires

Warranties
Garanties

Product Registration
Enregistrement du produit

Virtual Demo
Démo virtuell

Virtual Showroom
Showroom virtuel

1901 MAIN STREET, SUITE 600 IRVINE, CA 92614 USA // 1-800-735-4328
THERMADOR.COM | THERMADOR.CA/FR | THERMADOR.CA/EN
© 2026 BSH HOME APPLIANCES CORPORATION

9002054122 // en-us fr-ca es-mx // 060430

DocKit 2.T 650A.US.A6
Thermador 9002054121 (060430) EN-US FR-CA ES-MX